

# MALLORCA ES CASI JAUJA

NUEVA YORK. — (Crónica, por cable, de nuestro corresponsal, F. L.) Mallorca es casi Jauja, advierte la revista mensual «Coronets», a los norteamericanos en su último número con un artículo escrito por Norman Ford, acerca de las zonas turísticas y posibles paraísos para las vacaciones y entre diez de éstas, selecciona a las Islas españolas. La revista «Coronets» dice: «Mallorca tiene un clima celestial, las gentes son amables. Un presupuesto mensual para una familia de cuatro personas puede cubrirse con 141 dólares; nadie abusa allí económicamente de los extranjeros; todas las tiendas fian, no pasan factura y una botella de vino cuesta trece centavos.» «Coronets» prevé que este año va a haber cola de turistas en Mallorca.



# Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

Palma, Domingo día 24 de Abril de 1960

Redacción y Administración: DANUS, 2  
Teléfonos:  
Redacción: 12078  
Admón.: 21745  
AÑO XXII -: N.º 6.220  
PRECIO: 1'50 Pts.  
Suscripción mensual 30 PESETAS  
DEPOSITO LEGAL P. M. 5 — 1958

## LA TIRANTEZ ENTRE ORIENTE Y OCCIDENTE

### Los Directores Generales de Prensa y de Relaciones Culturales, en Palma

Con el Gobernador Civil acudieron a recibirles otras personalidades y amigos



El Director General de Prensa, don Adolfo Muñoz Alonso, a su llegada al aeropuerto de Son Bonet.



El Director General de Relaciones Culturales, Sr. Ruiz Morales, es saludado por el Gobernador Civil y Jefe Provincial del aeropuerto.

Sobre las 1230 horas del mediodía de ayer llegó a Palma, en el avión correo de Madrid, don Adolfo Muñoz Alonso, Director General de Prensa y Catedrático de Historia de la Filosofía de la Universidad de Valencia. Viene a nuestra isla para dirigir el Colegio Público que sobre «Ramón Llull» y los problemas contemporáneos tendrá lugar hoy en Formentor, como colofón del brillante Congreso Lulístico, celebrado durante estos días en aquel privilegiado lugar mallorquín.

Acudieron a recibir al ilustre viajero, el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento don Plácido A. Buyla; el académico don Camilo José Cela; don Guillermo Nadal, adjunto de la Dirección General de Relaciones Culturales; Delegado Provincial de Información y Turismo, don Francisco Soriano Frade; el Delegado Provincial de Propaganda y Radio del Movimiento y Director de «BALEARES», camarada Ignacio Arroyo; los directores del «Diario de Mallorca», señor Sabater Mut y de «La Última Hora», señor Tous Lladó; el Presidente de la Asociación de la Prensa de Baleares, señor Vidal Sureda, así como otras personalidades.

El señor Muñoz Alonso, con la

## Es el problema más importante del mundo, ha declarado de Gaulle

### NUEVA YORK

(Crónica, por cable, de nuestro corresponsal Francisco LUCIENIES).— De Gaulle, por ahora, sigue siendo aquí la máxima figura de la actualidad política internacional y todo parece que va desarrollándose suavemente en sus diálogos con Eisenhower. Ayer, el jefe francés concedió a los periodistas una conferencia colectiva en el Club Nacional de Prensa de Washington, condicionando el interrogatorio a preguntas formuladas por escrito y alusivas al tema de la inminente conferencia de París. Durante la hora que duró el acto, de Gaulle pronunció sólo cuatro palabras en inglés, eso sí, con muy buen acento: «Good morning», dijo al entrar y, «good bye», dijo al salir.

### DE GAULLE SE «DEFIENDE» BIEN

De Gaulle, secundado por un intérprete que traducía el inglés, habló el francés con magnífica dicción y excelente claridad argumental; tranquilo, solemne... solo sonrió dos veces: una cuando le preguntaron si creía que Kruschnev es hombre de buena voluntad y otra cuando le interrogaron acerca de su poeta francés favorito. De ambas preguntas se evadió garbosamente... De los poetas dijo que su predilecto era el que leía cuando lo leía, rehusando nombrar a ninguno para no desairar a los restantes y de Kruschnev replicó que tiene una fuerte personalidad, que sabía muy bien informado sobre las cosas y las gentes y que, aunque como luchador ideológico de tantos años, está muy formado o articulado, parece comprender que los problemas colectivos no son simples o de un sólo ángulo.

«A mi juicio —añadió de Gaulle— Kruschnev representa muy adecuadamente, muy flexiblemente a la Rusia de hoy, cuya actitud no es la de ayer ni siquiera la de hace diez años».

### LA CONFERENCIA DE PARÍS

En cuanto a la próxima conferencia «cumbre», en París, de Gaulle reiteró, su tesis de que hay que ser realista y rehuir discusiones en aquellos problemas que no tienen solución si antes no se mejoran las relaciones Este-Oeste, problemas entre los que incluyó el desarme total, posible estatuto para Berlín, reunificación de Alemania, ayuda conjunta Este-Oeste a los países subdesarrollados. Esto no significa —agregó de Gaulle— que la conferencia «cumbre» deba estar cerrada al estudio de ninguno de tales problemas; al revés, es probable e incluso deseable que se planteen todos pero según el criterio del jefe francés, dicha reunión hará su mejor obra si se trabaja en disminuir la tensión entre el Este y el Oeste, si crea primero un clima de relativa confianza mutua, empezando por establecer lo que es aún posible, o sea, un moderado acuerdo práctico sobre material del desarme nuclear mediante la prohibición con limitado control de los proyectiles-cohete, aviones, buques y bases factibles de disparar cargas atómicas.

No cree de Gaulle que Kruschnev desee ahora producir ninguna crisis militar por la cuestión de Ber-

lín. Si Rusia hubiera querido mantener su pretensión con carácter de ultimatum, hubiera podido hacerlo y no lo ha hecho, afirmó el jefe francés.

### OPTIMISMO MUY MODERADO

Un optimismo muy moderado ofreció de Gaulle respecto a los resultados de la próxima conferencia en la «cumbre». Conque se dé un paso en la mejoría de las relaciones internacionales y se logre un poquito, algo... ya es algo para futuras reuniones y mejores resultados, vino a decir de Gaulle.

No cree el jefe francés que durante el viaje de Eisenhower a Rusia se convoque en Moscú otra conferencia en la «cumbre». Este viaje —advirtió— será en junio, o sea, un mes después de las deliberaciones de París; demasiado pronto, dijo... Aunque, añadió, habrá otras conferencias «cumbre» porque —agregó de Gaulle— si no hacemos la guerra hay que hacer la paz y para hacer la paz hay que negociar y para negociar hay que reunirse.

### LA ALIANZA FRANCO-RUSA Y EL «PELIGRO ALEMÁN»

A preguntas de los periodistas, todavía glosó de Gaulle los temas de una posible alianza entre Rusia y Francia y la influencia del partido comunista francés en la política de su país. Históricamente la alianza franco-rusa (dijo) fue necesaria cuando existían los peligros de una agresión viniendo del centro de Europa. Hoy Alemania no amenaza a nadie ni siquiera a Rusia —añadió de Gaulle—. Por contra las relaciones de amistad entre Francia y Alemania Federal son excelentes, subrayó el jefe francés. Por lo que respecta al partido comunista francés, de Gaulle aseguró que a su personal juicio no constituye ninguna amenaza y que no tiene hoy ninguna influencia sobre la política francesa que es —recalcó— absolutamente francesa.

### LAS CUESTIONES ECONOMICAS

Aun de Gaulle abordó la cuestión del Mercado Común Europeo cuya existencia, dijo, responde a las realidades y necesidades económicas y hasta políticas pero declaró en seguida que nadie en ningún país debe sentir recelos porque el Mercado Común Europeo nunca se lanza a la guerra comercial o la guerra de tarifas aduaneras.

Por último, el Jefe francés glosó su plan de ayuda colectiva con Rusia a los países subdesarrollados. En fin, esto dijo ayer de Gaulle a los periodistas de Washington en una conferencia difundida aquí nacionalmente por la televisión; conferencia interesante aunque, naturalmente, menos interesante y no tan completa como la que hoy domingo celebrará a solas con el jefe norteamericano, reclusos los dos estadistas en la granja que posee Eisenhower dentro del término municipal de Gettysburg, a unas cien millas de Washington.

### NO SE HABLO DE ARGELIA

Washington, 23. — El Presidente de Gaulle se ha mostrado sorprendido por el hecho de que durante la conferencia de prensa que ha celebrado no le haya sido hecha ninguna pregunta sobre Argelia. (EFE).

## ... Y SE GANA LA VIDAZA

En la terraza de un café un vendedor ambulante ofrece su mercancía a un turista. El «tira y afloja» conduce a que la transacción se prolongue buen rato y usando ambos del idioma inglés. Desde el interior del establecimiento un camarero presencia la escena asombrado de la facilidad de expresión del ambulante, conocido suyo. Cuando concluye el negocio, sale el camarero al encuentro de su amigo y le dice:

—Vaya, ¿he podido apreciar que has estudiado el inglés?

—Lo domino bastante, sí, —respondió el otro—, pero no por estudio. La práctica enseña mucho y como nuestro negocio requiere amabilidad, con pocas palabras me basta. Me entiendo perfectamente con ellos cuando les respondo a lo que me preguntan diciendo: «Yes, lort», «Jay tururid», «Gui monsiur...» y si es señora o señorita les digo: «Tanca yu, darlins».



Lector, aprenda usted el inglés en... dos líneas.

## España exporta libros por valor de diez millones de dólares

- EL NUMERO DE TITULOS PUBLICADOS EN COMPARACION CON LA ANTEGUERRA SE HA DUPLICADO
- QUINCE MILLONES DE EJEMPLARES SALEN ANUALMENTE DE LAS PRENSAS ESPAÑOLAS
- UN PLAN DE CINCO AÑOS PARA RENOVAR EL UTILLAJE DE ARTES GRAFICAS Y PODER COMPETIR CON MAYOR FACILIDAD.

Una de las manifestaciones más expresivas de la altura a que ha llevado a España el nuevo Estado en el orden cultural, es el aumento extraordinario de la producción de libros. Según datos que nos han sido facilitados, como todos los que componen este reportaje, por don José Miguel Azaola, Secretario del Consejo de Administración del Instituto Nacional del Libro Español, en 1935 se editaron en España 3.743 libros y folletos. Después de la tremenda crisis que, por ley natural, siguió a la guerra española y a su incrustación inmediata en la guerra mundial, se mantuvo, con ligera disminución, la producción anterior a nuestra Cruzada. En 1945 salieron de las prensas españolas 3.243 nuevos títulos, Pero, siguiendo aumentando sin cesar, y ganando de nuevo los mercados extranjeros tan dolorosamente perdidos, en 1959 la producción se elevó hasta 5.761 títulos.

**LA LITERATURA A LA CABEZA**  
El español lee poco. Lee, desde luego, mucho menos que los países del Occidente europeo. La distribución de los títulos publicados es la siguiente: obras generales, el 61 por ciento de las publicadas; ciencias puras, el 26; filosofía, el 29; religión, el 112; ciencias sociales, el 107; filología, el 22; ciencias aplicadas, el 86; bellas artes, el 39; literatura, en su conjunto, el 421; historia y geografía, el 97. Entre las obras de literatura, el 20 por ciento son novelas, el 18 por ciento novelas de aventuras y policíacas y el resto en poesía y teatro principalmente.

Calculando una tirada media de cinco mil ejemplares por título, resulta que en España vienen a lanzarse al mercado interior y exterior, unos quince millones de ejemplares.

**CONSUMO DE PAPEL**  
Puede hacerse un cálculo sencillo si se tiene en cuenta que cada ejemplar viene a tener, por término medio, unos trescientos gramos de papel.

¿Cómo se protege por el Estado el papel de edición? En realidad, no es propiamente el Estado quien prima el papel de ediciones, sino los fabricantes de papel industrial, cartón, papel de envolver, cartoncillo, etc. De acuerdo con la ley de 12 de diciembre de 1946, se concede una rebaja de dos pesetas en kilo al papel para edición de libros. El dinero procede, como se ha dicho, de lo que se exige a los fabricantes de papel industrial, excluidos de entre ellos el papel prensa y el papel de fumar. Los fabricantes de papel industrial pagan un canon, que ingresa en el fondo de la Caja de Compensación.

**EL UTILLAJE DE IMPRENTA**  
Podemos sentirnos orgullosos de los libros que se editan en España y de la excelente mano de obra de que disponemos si tenemos en cuenta que está operándose con maquinaria anticuada. Hasta el año 1957, la importación de maquinaria de imprenta se realizaba en cantidad pequeña, al amparo de una cuenta combinada de servicios y en función del prestado para la obtención de divisas por la exportación de libros. Desde 1957, la importación se ha tenido que reducir por la escasez de divisas. Pero ahora, precisamente en estos días, se trata de dar un nuevo impulso a esa indispensable importación. Figura la importación de maquinaria entre las mercancías globalizadas, pero se espera que llegue a la liberación total, situación en la que se encuentran, desde julio de 1959, otro tipo de mercancías, antes sometidas a los permisos de importación.

Se trata de conseguir, con las gestiones en curso, 3,5 millones de dólares para la importación de utillaje de imprenta, las peticiones las cursan naturalmente, los editores, pero a través del Instituto Nacional. Esa cantidad, que es muy probable sea concedida, equivale a la invertida en España durante los seis últimos años.

**BUENA DISPOSICION PARA LAS IMPORTACIONES**  
Como la industria del libro es altamente exportadora — España exporta al menos el cuarenta por ciento de los libros que edita — el Ministerio de Comercio trata de conseguir que no carezca de elementos modernos de impresión, porque, a mejor maquinaria, mejor producción y mayor exportación. Es decir, que la industria editorial devolvería rápidamente las divisas que se le concedieran para importar utillaje, amén de que la difusión del pensamiento español y de España misma en el extranjero aumentaría al aumentar la exportación del libro, principal instrumento de la cultura. Este plan de importación se desarrollará a lo largo de cinco años, y se piensa en la financiación tanto con capital español como extranjero. Llevado a cabo el plan de importaciones, nuestra industria gráfica, que cuenta, como hemos dicho, con excelente mano de obra, se pondría pronto a la altura de las mejores de Europa.

### LA PROTECCION AL LIBRO EN ESPAÑA

Antes de la guerra existían, con carácter particular, las Cámaras del Libro de Barcelona y Madrid. El Instituto Nacional del Libro, sin desdén lo que por las Cámaras fue realizado, vino a sustituirlas en el año 1941, ampliando su misión a todo el ámbito nacional. Las citadas Cámaras fueron creadas en el año 1925, durante la Dictadura del general Primo de Rivera.

### LA MERCANCIA MANUFACTURADA QUE MAS EXPORTA

De la importancia de la exportación de libros habla bien claro este dato: de todas las mercancías manufacturadas que España exporta, el libro ocupa el primerísimo lugar. Ningún otro producto manufacturado produce, por tanto, tantas divisas.

El volumen de divisas obtenidas en el año último, fue de diez millones de dólares, o, concretamente, y teniendo en cuenta la diferencia de cotización del dólar antes y después del comienzo de la estabilización en el pasado mes de julio, 573.000.000 de pesetas. El Instituto tiene varias e interesantes publicaciones propias y organiza y atiende todo lo concerniente a las Ferias del Libro. La primera de estas Ferias se celebró en España en 1933. Después de la guerra las ha habido casi todos los años. En 1948 se celebró en Sevilla y en 1946 y 1952, en Barcelona; el resto, en Madrid.

### NUMERO DE EDITORIALES

El número de editoriales existentes en España, todas ellas obligatoriamente adscritas al Instituto era, en 1959, de 563; además, había inscritos, como editores de sus propias obras, 231. Las librerías de nuevo registradas ascendían a 1.361 y contando las de viejo, el total es de 3.800. Adscritos al Instituto están también los editores de discos, doce casas en total, pero con gran poderío económico.

En España, se editan, se recitan mejor dicho, especialmente obras religiosas o de enseñanza. El autor español que cuenta con más libros que han alcanzado ediciones de más de cien mil ejemplares, es Pérez Galdós.

### EXPORTACION E IMPORTACION

La mayor parte de la exportación española va a América, especialmente a Argentina y Méjico; siguen a estos países Chile, Brasil y Colombia. El libro exportado paga usos y consumos, lo que no es razonable, ya que ese impuesto se aplica solo a consumos en el mercado interior y el libro exportado sigue, naturalmente, un camino que le aleja del mercado interior. El Estado, teóricamente, devuelve ese 10 por 100 que se paga por usos y consumos, cuando se demuestra que el libro ha sido exportado; pero los trámites para conseguir esa devolución son muy complejos.

(Continúa en tercera página)

# Nuestra Ciudad

por JUAN BONET

## Las playas próximas

Ante el verano, a la vuelta de la esquina ya, las esperanzas de los palmesanos están puestas, es evidente, en el refuerzo de la flota de autobuses, que es un gran refuerzo muy esperado aquí.

Todos los veranos, en los últimos años, el problema ha estado planteado para la enorme parcela del vecindario de la ciudad que, sin coche, sin medios propios, ha querido disfrutar del mar en los días de descanso. ¿Hay algo más justo para la gente que poder trasladarse, con alguna comodidad a las playas durante los meses de fuerte calor? Y, sin embargo, esto era una auténtica odisea, odisea para grandes y chicos, rendidos por la fatiga de las esperas, complicadísimos sus viajes, de ida y vuelta, por toda clase de incomodidades.

Es de esperar — lo desea y espera toda la ciudad sin medios propios de transporte — que la Compañía tenga muy en cuenta el verano y las playas próximas, es decir, el verano y los días de descanso de quienes trabajan en Palma, de los que necesitan el reparador baño de mar en sus horas de asueto. Facilitar a la ciudad esos viajes, en el doble aspecto de la economía y la comodidad, es una buena y esperada medida de indudable trascendencia para los que veranean... trabajando en la ciudad.



**Temperatura**  
máximas  
18'5 a las 14  
mínimas  
8 a las 6  
**Humedad**  
75 %  
**Lluvia**  
0'4 mm.  
**Insolación**  
6 h. 50 m.

VIVIR MEJOR CON AIRE ACONDICIONADO  
**FRAU lo instala**

## Banco de los Pobres

Recaudación y pago a cargo de COJUELO

UNIDAD ENTRE TODAS LAS TIERRAS DE ESPAÑA. — EL PUNTO SOBRE LA «i» DE VALENCIA. — DOS «LUISES». — Y NO DIO MAS DE SI «SAN COJUELO».

De verdad que le soy amigo, don José Miquel Montoliu, por español y valenciano, y a fe que interpretó usted torcidamente el reportaje de mi último viaje a Valencia.

De verdad le digo que no estubo en mi ánimo provocar en usted ese ¡ché! con que los valencianos carambean lo que les molesta o les sienta mal.

Mi querido Director me dió a leer su carta y yo tuve que excusarme ante él de lo mismo que paso ahora a manifestarle a usted.

En mi reportaje, si usted lo lee, todo eran alabanzas para Valencia. Los iniciaba al pie del altar donde se venera la imagen impar de Nuestra Señora de los Desamparados, las seguía por sus calles y plazas, en tan buen estado de conservación —decía— que parecen enlucidas por un «limpias»; de su arbolado y jardines urbanos, a los que no hería la poda, como a los nuestros, y en las enredaderas que se esquilaban por los postes del alumbrado público. Hablaba del «nuevo» señorío de Valencia, sin la antañona invasión de las blusas negras huertanas y de la ordenada circulación de vehículos y peatones. Unicamente añadía, que tras muchos años de no visitar Valencia «la reconoció», cosa que no le ocurriría al valenciano que tras veinte años de ausencia visitara (tres veces) Palma de Mallorca. Y lo afirmaba con el testimonio de un tío mío residente en Valencia, ya fallecido, que siendo mallorquín de origen en su último viaje a Palma no la reconoció «poco ni mucho». De esto a querer minimizar Valencia, media un abismo. ¿Cómo voy a comparar, censalmente, la importantísima ciudad del Turia con la pequeña Palma de Mallorca? Hablaba de «ritmo», señor Miquel Montoliu, y en esto no me negará usted que la capital de los mallorquines es tal vez, de entre las ciudades, no va

En cuanto a la paella, valenciana y de acá, es cuestión de gustos, sobre los que nada se halla escrito. La he comido muchas veces en Valencia. Pregunté en la última ocasión a un valenciano que dónde la podía comer al uso del país y me indicó el restaurante «La nueva torera». Y me gustó la que me sirvieron, pero menos, por ejemplo, que la «paella especial» que he comido hoy en la Fonda Central, de Arturo Rizzi. Ahora bien, comprendo lo que indica usted en su carta: «para paella, Valencia». Lo que aquí llamamos paella es otra cosa. Pero también, en el arte culinario entra, como elemento muy importante, el ritmo. A lo mejor, con este algo distinto, que usted llama arroz seco, hemos logrado mejorar la paella valenciana. Que conste que, guarramente, yo me chupo los dedos con ella.

Queda lo del pupitre sucio y la boñiga a que hago referencia en mi reportaje. Esto, señor Miquel Montoliu, ya no es Valencia, considerada en su entidad pública, sino una Empresa o Club Deportivo ubicado en Valencia. En una palabra, algo así como un hogar familiar. No creo que usted, don José, esté dispuesto a responder de todas las «particularidades» de Valencia, como yo tampoco de las de Palma. Así pues no se moleste si le repito que el campo de fútbol de Vallejo está hecho un verdadero asquito.

Y por Dios no se le ocurra a usted decir por ahí que yo le tengo fobia a Valencia. Por su historia, su arte, su literatura, sus pintores, sus poetas, sus mujeres, sus flores... es de las ciudades más interesantes de España. Hasta sus fallos, son fallos. ¡Y qué fallos!

Serrano, precisamente, es uno de los músicos que más me han hecho sentir a España.

Quede, pues, bien sellada nuestra amistad: A usted le gustan Valencia y Palma y a mí me gustan Palma y Valencia.

Unidad entre las tierras de España. ¡Y qué España!

De «Luis», con quien simpatizo y aprecio, por él mismo y porque me recuerda a su hermano Nicasio, que fué coral amigo, recibí, con su felicitación por «san Cojuelo», 100 pesetas para los pobres.

De otro Luis, pero éste, tan «alemán» como español, recibí, con igual felicitación onomástica, una caja de leche condensada «La Lechera».

A dos pobres sin trabajo abonamos cincuenta pesetas a cada uno.

Y no dió más de sí «san Cojuelo».

# DIETARIO

**SANTORAL**  
Domingo de Quasimodo.  
Santos Fidel y Gregorio.

El Sol sale a las 5'59 horas  
Se pone a las 19'36 horas  
La Luna sale a las 5'23 horas  
Se pone a las 18'20 horas

**RADIO INCA**  
(1.106 Kcs.)  
Programa para hoy  
11'15: Apertura; 11'20: Orquesta Melacrino; 11'30: Retransmisión de la Santa Misa; 12'10: Leyendo «BALEARES»; 12'15: Selección de mambos; 12'30: La hora «H»; 12'45: Conjuntos de moda; 13: Mensaje de amistad; 13'30: Momento deportivo; 13'45: Arrullos en ritmo; 14'01: Información Juvenil; 14'03: Coctelera musical;

14'30: Diario hablado de Radio Nacional; 14'45: Intermedio; 15'10: Fantasías sobre temas de José Serrano; 15'30: Tiny Bradshaw y orquesta; 15'45: Obsequio para usted; 16: Ecos de Madrid; 16'15: Renato Carosone y su conjunto; 16'30: Preludios e intermedios; 16'45: Dos películas musicales; 17: Temas famoso de Tchaikowsky; 17'30: «Ella, él y la gramola»; 17'45: Art Tatum y sus ritmos; 18: Quinto Gran Concierto de Radio Juventud; 20: Santo Rosario; 20'20: Música variada; 20'35: Fuguros de la Eucaristía; 20'45: Melodías; 21: Momento deportivo; 21'15: Vendaval de melodías; 21'30 «El amor brujo» (Falla); 22: Diario hablado de Radio Nacional; 22'15: Mensaje de amistad; 22'45:

Ritmos; 23: Selección de baillables; 23'30: La hora de las estrellas; 24: Cierre.

**RADIO MALLORCA**  
(1.430 Kc.—5 Kw.)  
Programa para hoy  
8'55: Apertura. Señales horarias. Santo Rosario; 9'25: Minutos selectos; 9'30: Concierto ligero; 10: Canta Sara Montiel; 10'15: Lluvia de estrellas; 10'30: Voces famosas; 11: ¿Qué quiere usted saber?; 11'15: Charlie Kullmann canta serenatas; 11'30: Emisión de solicitados; 11'58: Santa Misa para los enfermos; 12'50: Ser feliz no cuesta nada: emisión cara al público; 13'50: Servicio Meteorológico de la Zona Aérea; 13'51: Hoja de calendario; 14: Hora exacta. Carteleras; 14'03: Lolita y Alberto; 14'08:

Noticiario Henry; 14'14: Las melodías de Rasma; 14'28: La receta culinaria; 14'30: Radio Nacional de España; 14'45: Noticiario local; 14'50: Concierto; 15'30: Emisión de solicitados; 16: La hora de la música; 16'15: «Luisa Fernanda»; 16'30: medio ligero; 17: Carrusel de ritmos; 19'15: La hora de las estrellas; 20'13: Estampas y canciones; 20'30: Emisión de solicitados; Hora exacta. Santoral para mañana; 21'03: Concierto; 21'20: quiniela y resumen de la jornada deportiva; 21'30: Comentario de Avespa, con la crónica, desde Madrid, del partido Valencia-Mallorca; 22: Emisión de Radio Nacional de España; 22'15: Emisión de teatro del aire; 22'30: «El armario chino»; 22'45: Buenas noches con ritmo; 23: Hora de los programas para mañana y cierre de la Emisión.

## Sala AUGUSTA - Salón RIALTO

¡TODOS ELCGIAN ESTA PELICULA!

**AUDREY HEPBURN**  
**PETER FINCH**

### HISTORIA DE UNA MONJA

Director: FRED ZINNEMANN • TECHNICOLOR

Una película distinta a todo cuanto haya visto  
HORARIO DE LA PELICULA  
En AUGUSTA: 4'15; 7'20 y 10'45 - RIALTO: 4'15; 7'20 y 10'45

**IMPORTANTE:**  
Mañana, lunes, en la última sesión de SALON RIALTO, el CINECLUB LA SALLE discutirá públicamente HISTORIA DE UNA MONJA.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

## Don EMILIO MIGUEL LANGA

Que ha fallecido cristianamente en el día de ayer, a la edad de 69 años.

E. P. D.

Sus afligidos hijos Emilio (ausente), Manuel y Rosario; hermana Esperanza; hijas políticas María Antonia y Aveilina; primos, nietos y demás familia y la razón social «Mediterráneo Gran Hotel», ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral que tendrá lugar el próximo lunes, día 25, en la Parroquia de Nuestra Señora de la Salud (El Terreno), a las once de la mañana, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

No se invita particularmente

PRIMER ANIVERSARIO DEL FALLECIMIENTO DE

## Don Pedro Mas Reus

Que falleció en esta ciudad, el día 25 de abril de 1959

E. P. D.

Su afligida viuda, hijas, hijos políticos, nietos y demás familia, ruegan a sus amistades le tengan presente en sus oraciones, y se sirvan asistir a alguna de las misas que, en sufragio del alma del extinto, se rezarán en la iglesia de los Sagrados Corazones, de esta ciudad, mañana, lunes, día 25, desde las 6'30 hasta las 10'30.

## Comandancia de Obras de Baleares

Hasta las doce horas del día cuatro de mayo próximo se admiten ofertas en la Secretaría de la Junta Económica, sita en Intendente Carau número 3 de esta Plaza, para la adquisición de aparatos sanitarios y de fumistería. Los pliegos de condiciones Técnicas y Legales se hallan a disposición de los industriales interesados cualquier día laborable de 9 a 13 horas en la citada Secretaría. Los anuncios serán de cuenta del adjudicatario.  
Palma, 23 de Abril de 1960.  
de España, sino de Europa, la que más se ha cosmopolitizado para bien y para mal de muchos.

- ### Telefonos de urgencia
- Casa Socorro 22172
  - Cruz Roja 22250
  - Ambulancias 1856
  - Bomberos: 21234
  - Guardia Civil 11340
  - Policia 11221
  - Hospital Provincial: 2300
  - Residencia Sanitaria San Dureta 15502 15503 15504

- ### FARMACIAS DE URGENCIA
- (De 9 mañana a 10 noche)  
Hasta el próximo domingo inclusive
- Alemany. Concepción, 128. Teléfono 14996.—Antich Gil, Calvo de Telo, 306 (Terreno). Tel. 14600
  - Artigues, Rubi, 11. Tel. 13311—Sierra, Monjas, 2. Tel. 12355—Teza, Miguel Andreu, 78. Teléfono 15311.—González, Fátima (Sta. Catalina). Tel. 14216—Mora, Fray Lui. Jaime, 73. Tel. 24000
  - Mascaró, General Godea, 15. Teléfono 12663.—Planas Herba, San Nicolás, 30. Tel. 23493.—Santandreu, Fausto Morell, 16. Tel. 23000
  - Torres Pol, R. de Maertu, 17 (Plaza). Tel. 21859.—Vidal Clot, 14. Tel. 21859.—Vidal Clot, 14. Tel. 21859.—Vidal Clot, 14. Tel. 21859.—Vidal Clot, 14. Tel. 21859.
  - Miguel, 159. Tel. 12331.
- SERVICIO DE URGENCIA  
(Desde 10 noche a 1 mañana)  
Bernat, Colón, 46. Tel. 12173

## El tiempo

**ESTADO GENERAL**  
Cielo nublado en toda la Península con chubascos en Baleares y Canarias. Vientos variables. Marejadilla. Vientos variables.

**Previsión para Baleares y Canarias**  
Mediterráneo Occidental  
Tiempo algo inestable con nubosidad reducida por calma y rejadilla. Vientos flojos.

**MOVIMIENTO DE AVIONES PASAJEROS EN EL AEROPUERTO DE SON ROYAL Y SON SAN JUAN**  
Relación del movimiento de aviones y pasajeros por el aeropuerto Nacional de Son Royal y Son San Juan, en el día 23 de abril de 1960.

Aviones nacionales: entrados, 13; salidos, 12.  
Aviones extranjeros: entrados, 13; salidos, 12.  
Pasajeros en aviones nacionales: entrados, 450; salidos, 495.  
Pasajeros en aviones extranjeros: entrados, 367; salidos, 688.

**TELEFONOS DE PARQUE DE TAXIS DE TAXIS DE TAXIS**  
Central Oficinas Tel. 2260  
Uniente Mulet (Terreno) Tel. 13644  
Plaza Progreso. Tel. 21822  
Plaza Sta. Catalina (Terreno) Tel. 11683  
Plaza España (Estacion) Tel. 23462  
Avda. Alejandro Rosell Tel. 22883  
Pasco de Mallorca Tel. 22883

**CUPON DEL CIRCO**  
NUMERO 354  
PREMIADO

# Las restricciones en el uso del hierro para las construcciones, derogadas

## El Ministro de Marina representará a España en las fiestas de la Independencia de la Argentina

## Creación del Consejo de Trabajo, la Dirección General de Protección Civil y la Secretaría de la Junta Consultiva de Contratación Administrativa

### Otros acuerdos del Consejo de Ministros celebrado bajo la presidencia de S. E. el Jefe del Estado

Madrid, 23. — En el Ministerio de Información y Turismo se facilitó la siguiente referencia de lo tratado en el Consejo de Ministros celebrado en el día de ayer, bajo la presidencia de Su Excelencia el Jefe del Estado:

**PRESENCIA DEL GOBIERNO**  
Informe sobre la coyuntura económica. Decreto por el que se aprueba el contrato que regula las relaciones entre el Ministerio del Ejército y la empresa que se constituye por el Instituto Nacional de Industria. Decreto por el que se crea la Dirección general de Protección Civil. Decretos por los que se dispone el cese de don Ramón Pardo de Santayana y Suárez, como jefe nacional de la Defensa pasiva, y se le nombra director general de Protección Civil. Decreto por el que se deroga el de once de marzo de 1941, que estableció restricciones en el uso del hierro en la edificación. Decreto sobre emisión de ochocientos millones de pesetas en obligaciones I.N.I. Moncabril. Decreto sobre emisión de trescientos millones de pesetas en obligaciones I.N.I. Gesa. Recursos de agravios. Expedientes de trámite. Cuestiones de competencia.

**ASUNTOS EXTERIORES**  
Decreto por el que se nombra al ministro de Marina, almirante don Felipe Abarzuza, embajador extraordinario en las fiestas conmemorativas de la Independencia argentina. Informe general sobre política exterior. Informe sobre las negociaciones celebradas en Madrid del dieciséis de marzo al dos de abril, para la conclusión de un nuevo acuerdo comercial entre España y Suiza. Informe sobre las negociaciones celebradas en Madrid del veintidós de febrero al trece de abril, para la conclusión de un nuevo acuerdo comercial entre España y los países del Benelux. Informes sobre la firma del acta final de las conversaciones comerciales hispano-alemanas, celebradas en Madrid del veintiocho de marzo al once de abril. Informe sobre la aceptación por España de los convenios internacionales aprobados por la Reunión de la conferencia general de la U.N.E.S.C.O., el tres de diciembre de mil novecientos cuarenta y ocho, sobre canje internacional de publicaciones y canje de publicaciones oficiales y documentos gubernamentales entre estados. Informe sobre las próximas reuniones en Nápoles del Comité Internacional para las Migraciones Europeas (C.I.M.E.).

**JUSTICIA**  
Decreto por el que se nombra magistrado del Tribunal Supremo al magistrado de término don Enrique Cid y Ruiz Zorrilla. Combinación judicial. Expedientes de inculpa y de libertad condicional. Informe sobre asuntos del Departamento.

**EJERCITO**  
Decreto por el que se asciende al empleo de general de división al de brigada de Artillería don Enrique Torres Obacón. Decreto por el que se asciende al empleo de general de brigada de Artillería al coronel don Carlos Parallo de Vicente. Decreto por el que se asciende al empleo de general de brigada de Caballería al coronel de dicha arma don Joaquín Fernández de Córdoba y Ziburru. Decreto por el que se asciende al empleo de consejero togado del Cuerpo Jurídico Militar al auditor general de dicho Cuerpo don Hernán de Martín Barbadillo y Paul. Decreto por el que se asciende al empleo de auditor general de Cuerpo Jurídico Militar al coronel de dicho Cuerpo don Benito Pico Martínez. Decreto por el que se asciende al empleo de auditor general del Cuerpo Jurídico Militar al coronel de dicho Cuerpo don José de Olives Feliu. Decreto por el que se asciende al empleo de interventor de Ejército del Cuerpo de Intervención Militar, al coronel de dicho Cuerpo, don Luis Pérez Lozano. Expediente de trámite.

**MARINA**  
Acuerdo por el que se pasa a las Cortes el proyecto de Ley por el que se modifican las categorías de los comandantes generales de los arsenales de los Departamentos Marítimos, y las de los jefes de Estado Mayor de dichos Departamentos. Decretos de personal. Decretos por los que se resuelven expedientes de la competencia del Departamento.

**HACIENDA**  
Decreto por el que se crea la Secretaría de la Junta Consultiva de Contratación Administrativa. Expedientes sobre asuntos propios del Departamento.

**GOBERNACION**  
Información sobre asuntos del Departamento. Decreto por el que

se aprueba la ordenanza postal. Decreto por el que se autoriza al Ayuntamiento de Benimuslen (Valencia) para rehabilitar su escudo heráldico municipal. Decreto por el que se autoriza para contratar mediante concurso público el suministro, instalación y puesta en funcionamiento de una central automática «Telex» para San Sebastián. Decretos sobre proyectos de construcción de edificios destinados a acuartelamiento de la Guardia Civil en Arenas del Rey (Granada), Carballo (La Coruña), Orihuela (Alicante), Hueter-Téjar (Granada), Antas de Ulla (Lugo), Riosa (Asturias), Viana del Bollo (Orense), Candelaria (Tenerife), Azagra (Navarra) y Gascuena (Cuenca). Acuerdo sobre autorización para celebrar concurso público de adquisición de cuatro mil mantas para cama y mil quinientas para tumbonas de reposo, con destino a los sanatorios del Patronato Nacional Antituberculoso y de las Enfermedades del Tórax. Expedientes de personal y de trámite.

**OBRAS PUBLICAS**  
Decretos sobre asuntos propios de la competencia del Departamento: (Uno, de carreteras; tres, de ferrocarriles; uno, de obras hidráulicas; y uno de puertos). Expedientes de trámite y de revisión de precios.

**EDUCACION NACIONAL**  
Decreto por el que se establecen convalidaciones entre los estudios de iniciación profesional, bachillerato general y bachillerato laboral. Decretos y expedientes de adquisición de material con destino a la Escuela Técnica Superior de Ingenieros Industriales de Madrid, y a la de Peritos Industriales de Bilbao; y de obras de ampliación en la Escuela del Magisterio Femenino de Lérida, y de obras adicionales a las de construcción en las de Badajoz y León. Decretos de clasificación de centros no oficiales reconocidos de formación profesional industrial. Decretos de declaración de interés social de colegios privados de Enseñanza Media. Expedientes de oposiciones y de personal.

**TRABAJO**  
Decreto por el que se crea el Consejo de Trabajo. Decreto por el que se da nueva redacción a los artículos 150, 161 y 163 (párrafo quinto), y 174 del decreto de 4 de julio de 1958, por el que se aprobó el texto refundido de procedimiento laboral. Decreto por el que se nombra delegado de Trabajo en la provincia de Granada a don Aureliano León y García Argdelles. Acuerdos sobre cambios de aplicación de subvenciones para mitigar el paro en las provincias de Oviedo y Toledo. Acuerdos sobre calendario laboral en las provincias de Badajoz, Burgos, Huesca y Oviedo. Información sobre asuntos del Departamento.

**INDUSTRIA**  
Decretos de adjudicación de permisos de investigación de hidrocarburos solicitados por la «Compañía Arrendataria del Monopolio de Petróleos, S. A.» y por la «Sociedad ESSO Iberia Inca en la zona I (Península)». Decreto por el que se concede a doña María Galán, propietaria de la industria de cerámica «Ladrillería La Esperanza», sita en Almedralejo (Badajoz), el derecho a acogerse a los beneficios de la ley de expropiación forzosa. Acuerdo sobre aprobación de gastos efectuados para sufragar actividades del Servicio de Hidrocarburos.

**AGRICULTURA**  
Decretos por los que se declara la utilidad pública, necesidad y urgencia de la ocupación, a efectos de su reemplazación forestal, del monte «Redondilla y sierra del Barrilón», número 18 del catálogo de utilidad pública de los propios de Torrecilla de la Jara (Toledo) y de utilidad pública las concentraciones parcelarias de las zonas de Torreglesias (Segovia), Las Inviernas (Guadalajara) y Villanueva del Campo (Zamora). Decreto por el que se divide la zona de concentración parcelaria de Tejado (So-

ria) en tres subzonas independientes. Asuntos varios y expedientes de trámite.

**SECRETARIA GENERAL DEL MOVIMIENTO**  
Informes políticos y sindicales.

**AIRE**  
Decreto por el que se promueve al empleo de intendente del Aire, al coronel del Cuerpo de Intendencia del Aire, don Manuel Fontanilla García, y se le nombra director de Contabilidad y Patrimonio del Ministerio del Aire. Decreto por el que se constituyen las escalas de los especialistas mecánicos de radio y radar, y de operadores de pantalla de radar. Decretos de adquisición de material y ejecución de obras. Expedientes sobre adquisición de material, ejecución de obras y franquicias arancelarias.

**COMERCIO**  
Decretos de admisión temporal. Expedientes de trámite. Asuntos varios.

**INFORMACION Y TURISMO**  
Decretos por los que se autoriza al Ministerio para contratar campañas publicitarias en los Estados Unidos, Inglaterra, Venezuela y Brasil. Expediente de realización de obras de ampliación en el parador de El Ferrol del Caudillo. Expediente de revisión de precios del proyecto reformado y de mejora en el parador nacional de La Arruzafa (Córdoba). Expediente para la adquisición de cuarenta casetas para ferias y exposiciones.

**VIVIENDA**  
Decreto por el que se declara de urgencia la ocupación de terrenos en el término municipal de Sevilla para la construcción de viviendas. Expedientes de subvenciones para la reconstrucción de templos parroquiales. Expedientes para la adquisición directa de terrenos a «Inmobiliaria Urbis», en el sector de Moratalaz, con destino a la construcción de viviendas. Expedientes de obras de la Dirección General de Arquitectura.—Cifra.

**Los Directores Generales...**  
(Viene de la primera página)

Bonet a recibirles el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, don Plácido A. Buyla en unión de su secretario particular don Juan Carrió.

**LLEGADA DE OTRAS PERSONALIDADES Y RECEPCION EN LA DIPUTACION**

Y también, durante el día de ayer, fueron llegando a nuestra ciudad y para asistir al Coloquio Público que hoy se celebrará en Formentor y a los actos que en homenaje a Ramón Llull ha organizado en nuestra isla la Dirección General de Relaciones Culturales, las siguientes personalidades: los Agregados Culturales, doña Luisa Valdez, de la República Dominicana; señor Paul Guinard, de Francia; señor Traversi, de Gran Bretaña; don Arnaldo Bascon en unión de su esposa, de Italia; el señor Defontaine, Director del Instituto Francés en Barcelona; el señor Mario Fortey y esposa, Profesor del Instituto Italiano de Barcelona, y el señor Oram y esposa, Director de la «Casa Americana». El Excmo. Sr. Embajador de Noruega y familia; Excmo. Sr. Embajador del Irán; señor William Stuttard, Corresponsal del «Times»; don Emilio Herrero, Corresponsal de «Unidad Press»; don Luis María Anson, de «ABC» de Madrid; señora Jacqueline D'Echeverri, Corresponsal de «France Press»; don Nicolás González Ruiz, del periódico «YA», de Madrid; señora Marcela de Juan, intérprete oficial; Profesor don Adolfo Matei y señora, de la Universidad de Roma; señora Van Praag, de Bélgica; Profesor Von Randa, de la Universidad de Viena; señor Aldemar W Langden; señor John C. Bidgood y señor F.W. Farey-Jones, diputados ingleses; señor Candillac, Profesor de la Sorbona; señor Bronsted, Profesor de Dinamarca; señor Ben Hachir Mohamed, Director de la Ciudad Universitaria de Rabat; don Guillermo Diaz Plaja; señor Lahn y esposa, Diplomático alemán; don Efraín Casa y señora, Representante de Colombia; Secretario de la Embajada de Liberia; Secretario de la Embajada del Pakistán y señora; Secretario de la Embajada de Marruecos; Encargado de Negocios de la India y Profesor don Luis Pericot don Ramón Borrás.

Nuestros ilustres visitantes durante la tarde recorrieron la ciudad visitando los monumentos más notables y dirigidos por el

# La Iglesia ha defendido siempre los derechos de las mujeres que trabajan

## DIJO EL PAPA A LAS CONGRESISTAS DE LA FEDERACION MUNDIAL DE JUVENTUDES FEMENINAS COTOLICAS

Ciudad del Vaticano, 23. — Su Santidad el Papa ha recibido esta mañana en audiencia oficial, a las participantes en el Congreso de la Federación Mundial de las Asociaciones de Juventudes Femeninas Católicas, que se celebra en la «Domus Mariae» de Roma.

El Padre Santo dirigió a los presentes un discurso en el que dijo, entre otras cosas que, por lo que atañe al trabajo de la mujer, la Iglesia, en su larga tradición, se ha mostrado siempre solícita en defensa de los derechos de las mujeres que trabajan.

El problema del trabajo femenino —añadió— debe ser siempre examinado a la luz de las doctrinas de la Iglesia, por consiguiente, es de desear que organizaciones como las vuestras extiendan sus esfuerzos para la defensa de la mujer.

«El cometido de la mujer —manifestó también el Padre Santo— se orienta directa e indirectamente a la maternidad, así lo ha querido la Providencia y es un deber vigilar atentamente para que un trabajo impropio a la naturaleza femenina no altere la personalidad de las jóvenes obreras con posibilidades deformantes. Esto es lo primero para defender a la mujer.

Finalmente, Su Santidad impartió su Bendición Apostólica.—Efe.

# La Princesa Soraya invitada por los Marqueses de Villaverde

Madrid, 23. — La Princesa Soraya salió esta mañana para la finca «El Pantano» invitada por los Marqueses de Villaverde. La Princesa a quien acompañan los señores del Amo y la Condesa de Valnaseda, se propone permanecer fuera de Madrid hasta el próximo lunes. — Cifra.



La bella ex-emperatriz de Persia en la capital de España. Soraya llegó a Madrid, con el proyecto de trasladarse a Sevilla para presenciar su famosa Feria. En nuestro grabado el fotógrafo ha captado una imagen de Soraya cuando ella se disponía a almorzar en un céntrico hotel madrileño. (Foto Europa Press)

# La Sociedad Europea de Energía Atómica celebrará un Coloquio Internacional en Palma el mes de Octubre

## El reactor experimental atómico de Barcelona quedará terminado a finales de año

Barcelona, 23. — El Secretario General Técnico de la Junta de Energía Nuclear don Francisco Pascual, ha celebrado una conferencia de prensa, con motivo de la próxima instalación de un reactor experimental en el futuro edificio de la Escuela Técnica Superior de Ingenieros Industriales de Barcelona. Para informar al público de las gran-

des medidas de seguridad que ofrecerá la instalación de dicho reactor. Dijo que la industria atómica es la que ofrece un record de inmunidad, mayor que cualquier otro tipo de industria, ya que desde que se iniciaron los trabajos de desintegración en Estados Unidos, hace cerca de veinte años, sólo se han registrado dos accidentes mortales. Además el reactor de Barcelona es de una potencia limitada de solo 10 años, mientras que los demás son mucho mayores.

Este reactor, primero que se construye en España, quedará terminado a finales del presente año y se espera efectuar la primera prueba en Enero.

El Director General, señor Otero de Navasques dijo que del 7 al 14 de octubre se celebrará en Palma de Mallorca un coloquio internacional, de la Socie-

dad Europea de Energía Atómica, que versará sobre los reactores de agua pesada de potencia. — Cifra.

# La esposa del Caudillo en la romería de Santa María de la Cabeza

Andújar. — La esposa de S. E. el Jefe del Estado, doña Carmen Polo de Franco, presenció en esta ciudad el desfile de la imagen de la Santísima Virgen de la Cabeza, en su recorrido hasta el Santuario de Sierra Morena.

A las nueve de la mañana hizo el tradicional recorrido la Real Cofradía de Andújar, que partió del domicilio del Hermano Mayor hasta el Palacio Municipal, donde se incorporaron las autoridades, siguiendo hasta la iglesia de Santa María para recoger la imagen e iniciar el desfile por las principales calles de la población. Se iniciaron así los actos de la tradicional y típica romería al Santuario.

Con la esposa del Caudillo, presenciaron el desfile desde el balcón del domicilio particular del Alcalde, la señora de éste, el Obispo de la Diócesis y otras personalidades.

La presencia de la ilustre dama fue acogida por el público con grandes aclamaciones y vitores que se repitieron al retirarse y a las que doña Carmen polo de Franco correspondió con simpatía.—Efe.

# La prensa francesa ya no «hace la guerra por su cuenta»

## En el caso Eric Peugeot y a instancias de la policía

París, 23. — La Prensa ha dejado de publicar comentarios sobre el secuestro de Eric Peugeot por haberlo solicitado así la Surete Nacional.

«Paris Presse» no publica ni una línea, «France Soir» y «Le Monde» se limitan a informar de la petición de la Policía y que continúa la investigación. Antes esos dos periódicos publicaban dos páginas sobre el secuestro.

Al pedir a la Prensa que abandone las investigaciones personales sobre el secuestro, el jefe interno de la Policía advierte que el divulgar información sobre la investigación es delito con arreglo al Código Penal. «La investigación —dijo— ha entrado en una fase en que la policía requiere la máxima discreción y debe

tener la seguridad de que ninguna información que pueda perjudicar la propia investigación va a ser publicada por la Prensa, mientras tanto se dice que el juez Renard, encargado de la encuesta oficial, ha interrogado a la nurse y al conector de Peugeot.—Efe.

# Otreda de una Bandera por el Embajador de Costa Rica

## A LA PATRONA DE LA HISPANIDAD, EN ZARAGOZA

Zaragoza, 23. — En la Angelica capilla del Templo del Pilar, se celebró esta tarde la solemne ofrenda, por el Embajador de Costa Rica en España, don Virgilio Chaverri Ugalde, de una bandera de su país, que sustituye a la que desde hace medio siglo figura con las demás banderas de los demás países hispano-americanos ante la patrona de la Hispanidad.

Los dos tercios se invierten en Europa y un tercio en Argentina y Méjico. En estas cifras están incluidos, no sólo los libros, sino también las revistas, que suponen una importante cantidad, aproximadamente medio millón de pesetas.

Un Convenio promovido por la UNESCO sobre la importación de libros, impone, a los países que lo firmaron y ratificaron, la no cobranza de impuestos en la importación de libros. España suscribió y ratificó, como la mayor parte de los países europeos (todavía no lo ha hecho Italia) ese Convenio. Pero lo que verdaderamente sería importante para España es que lo ratificaran los países americanos, campo principal de nuestro mercado.

En la adquisición de libros incluye el valor en pesetas por dólar que ha oscilado. A más pesetas por dólar, mayor número de kilos exportados. No es cierto que el aumento de producción de libros en la América española, pueda producir un descenso de nuestras exportaciones. Un pueblo que edita muchos libros es porque lee mucho, y leyendo mucho, no puede desdeñar la importación de libros, de libros españoles precisamente.

Javier PORTOCARRERO

**VISITE ANDORRA**  
Inscripciones hasta 10 Mayo  
Salida 10 Junio  
Regreso 14 "  
Todo incluido 990 Ptas.  
Ultramar Express  
Av. Jaime III, 69-Tel. 17111

### ¿Nuevas perspectivas en las relaciones económicas anglo-españolas?

El importante y trascendental discurso de Sir Ivo Mallet en la Cámara de Comercio británica de Madrid, abarca dos aspectos de las relaciones anglo-españolas: el económico, y el político. Por lo que afecta al primero, la intervención del Embajador inglés — muy lúcida y realista — ha girado sobre tres facetas de alto interés, a saber:

1.º Que la Balanza del intercambio comercial hispano-británico, resulta desfavorable para Gran Bretaña desde hace varios años, y muy especialmente a partir de 1957.

2.º El origen de esta situación, queda localizado en la presencia de uno o varios competidores de la industria británica que operan sobre el mercado español.

3.º La progresiva liberalización de nuestro comercio exterior desde el pasado mes de julio, agudiza los delicados caracteres de este problema, visto naturalmente desde la posición del Board of Trade, como responsable de la política económica de Inglaterra.

Pero en el fondo sin embargo, la cuestión es única y no debe ser escamoteada en una observación rigurosa e inquisitiva. España ha permanecido durante 20 años en un estado de virginalidad económica y comercial forzosa e inevitable, y nada más natural que la liberación inicial de importaciones, al tiempo que reactiva la sed insatisfecha de bienes de equipo, de materias primas y de cooperación financiera y técnica, conviertan a nuestra Patria en zona de atracción para aquellas economías europeas que como la de Alemania Occidental por ejemplo, necesitan a todo evento nuevos caminos de expansión, mercados de insuficiente desarrollo, procesos industriales que no hayan alcanzado todavía su plena madurez y en los que se puede ejercer una labor mutuamente beneficiosa para el país que la realiza y para el país que la recibe. Pero España es también una de las zonas del mundo donde ahora empieza a librarse la pugna y el desafío entre los dos bloques rivales de Europa, la EFTA y el Mercado Común, cuya dirección y primacía ostentan los dos «capitanes de equipo», Londres y Bonn. Esto es menester tenerlo en cuenta para abordar el panorama y la futura orientación de las relaciones económicas anglo-españolas.

Desde que el comercio exterior de España hubo de plegarse a las exigencias del bilateralismo, las importaciones quedaron subordinadas lógicamente al volumen de exportación. Como el mercado británico absorbía el núcleo fundamental de nuestras ventas exteriores, compuestas en su mayor parte de productos agrícolas, (naranjas, aceite, vinos, plátanos, tomate, etc.), la dependencia de nuestra economía con respecto a Gran Bretaña para el suministro de bienes de equipo era un hecho que se repetía año tras año. Más la constitución formal del Mercado Común (fácticamente impuesta por Alemania deseosa de poder dar salida sus «stocks» de bienes y las reservas de capital disponible) y desde luego, la apertura de negociaciones hispano-germanas en 1957, que se han repetido en años siguientes, bien a escala gubernamental o sindical, ha facilitado la oportunidad de abrir nuevos caminos para su industria, y a la economía española, la posibilidad de encontrar otro apoyo muy necesario para su expansión.

Esto no quiere decir que las relaciones económicas anglo-españolas hayan de periclitarse en el futuro, pero sí que Gran Bretaña habrá de enfrentarse cada vez más duramente con la competencia de Alemania en nuestro mercado nacional, ya que la liberalización y los cupos globales han variado la estructura del intercambio. Tal y como afirmó Sir Mallet en el aludido discurso, los importadores españoles se hallan ahora en la situación de obtener la mayoría de las mercancías que necesitan del país que prefieren. España ha sido un mercado fácil para Inglaterra, pero esta facilidad ya no existe y los exportadores británicos habrán de conquistarlo a través de un esfuerzo continuado, de un estudio de precios, de nuevas formas de pago más favorables que las que brinda el competidor, etc. Que por ambas partes, hay un gran deseo de incrementar el intercambio y allanar los obstáculos surgidos en estos años, lo pone de relieve esa próxima visita de una Misión Sindical (formada por expertos de la Vicesecretaría Nacional de Ordenación Económica) al Reino Unido invitada por la Federación de Industrias británicas. Creemos, que las perspectivas de un incremento en las relaciones económicas anglo-españolas han de derivarse obviamente de este diálogo sincero, en el que será abordada por nuestros representantes la coyuntura económica actual de España y las ventajas que brinda la nueva legislación al inversor extranjero.

## La Fiesta del Libro en Palma

### ENTREGA DE PREMIOS A LOS ESCOLARES EN EL AYUNTAMIENTO Y EN EL TALLER-ESCUELA VIRGEN DE LLUCH

#### La lluvia deslució el día por la mañana, animándose por la tarde la venta de libros en los puestos callejeros

Palma se sumó ayer, aun a pique de naufragar en la lluvia de las primeras horas de la tarde, a la conmemoración cervantina de la Fiesta del Libro.

Diversas entidades celebraron actos y, como ya es tradicional, los libreros y editoriales palmesanas, se acercaron al lector posible buscándole a través de los tenderetes montados al aire libre.

EN EL AYUNTAMIENTO  
En el Ayuntamiento, a las once de la mañana, se celebró la entrega de premios a los escolares distinguidos durante el curso.

Los alumnos de las Escuelas y Grupos escolares Nacionales de

introducción del alumno Francisco Rubio Zabala. Los alumnos Salvador Vives y Guillermo Pol escenificaron «La cuenta del sastrero» de José Selgas.

Unas poesías de Lope de Vega, Federico García Lorca, Manuel Machado y Juana de Ibarbouron fueron recitadas por Sebastián Terrasa, Miguel Salort, Juan Seguí y Juan Sans.

Tras una breve nota biográfica de Cervantes, por Manuel Fuster, fueron comentados varios episodios de «Don Quijote», por Victoriano Ibañez.

A continuación el Secretario del Centro señor Rabassa pro-

Cerró el acto el Director del Centro señor Morey con unas breves palabras exhortando a que hicieran de la lectura una afición predilecta.

LOS POETAS EN SU TENDERETE

Una novedad, ayer, fue el establecimiento de un tenderete en la Plaza de la Reina, íntegramente dedicado a los libros de poesía y arte.

El puesto, organizado por la revista «Dabo» — que reaparecía en la señalada Fiesta de ayer — estuvo atendido por el poeta Rafael Jaume y el dibujante Xam. Y una nota simpática fue la de obsequiar a los compradores con boletos de una rifa de cuadros que habían regalado, para este efecto, los componentes del grupo «Tago».

EN LA PLAZA DE CORT

La editorial Moll, con «Raixa» y la popular «Tiles d'Or», las librerías Muntaner, Escolar y Tous, tenían asimismo sus tenderetes, en los que fuimos informados de las buenas ventas del libro que, como ya hemos dicho, se animaron mucho por la tarde.

EN LA TRAVESIA COMERCIAL

En libros Ereso es un bulle-bulle de gente y el señor Payeras, que atiende a múltiples demandas, sin perder el control de sus nervios, nos va dando cuenta de que el libro de la semana sigue siendo la novela de Juan Bonet «Un poco locos, francamente», en su flamante edición Destino; que «Primera Memoria», del Nadal de A. M. Matute sigue vendiéndose muy bien.

Ya entrada la noche, los puestos al aire libre seguían atrayendo muchos lectores que curiosaban entre las novedades de esta Fiesta del Libro en Palma.



Uno de los puestos — el de la editorial Moll — establecido en la Plaza de Cort.

Palma, acompañados de sus profesores, se reunieron en el Salón de Actos del Ayuntamiento como todos los años.

En el estrado presidencial el Alcalde de Palma, don Juan Massanet Moragas a quien acompañaban el Teniente de Alcalde presidente de la Comisión de Cultura, señor Ventayol Escudiana; el Inspector Jefe de Enseñanza Primaria de Baleares don Gabriel Salom; el Secretario del S.E.M. de la Provincia, don Vicente Vilalonga; Presidente de la Asociación Provincial del Magisterio, don Juan Santaner y los vocales de la Junta Municipal de Educación Primaria, doña Bárbara Bernat, don Miguel Deyá y don Constantino Cebollada.

El Oficial Técnico de la Comisión de Cultura, con Natalio Comas, dirigió el programa del acto cultural que se desarrolló.

Comenzó el acto con la intervención del alumno del Grupo Escolar de Levante, Juan Murcia, que recitó «Semblanza de Cervantes». A continuación la niña Catalina López, de la Escuela de Niñas de la calle de Sans recitó una poesía alusiva, a cuya actuación siguió la «Tuna» de niñas de la Escuela Aneja de la Normal del Magisterio femenino que cantaron con gran ajuste tres canciones populares españolas. Sucesivamente participaron en la función el niño Jaime Pérez, del Grupo Escolar Jaime I; un cuadro escénico a cargo de las simpáticas niñas Carmen Espasas, Amparo González y María A. García y «Padre nuestro por los que no leen», poesía recitada por la niña Carmen Romero, todas ellas de la Escuela Nacional de Santa Catalina. Finalizó la actuación de los escolares con la intervención del coro mixto del Grupo Escolar de Son Español, dirigido por su director, don Miguel Deyá.

A continuación pronunciaron bellos parlamentos alusivos al acto, dándose así por terminada la Fiesta en el Ayuntamiento.

EN EL TALLER-ESCUELA SINDICAL «VIRGEN DE LLUCH»  
Ayer por la mañana se conmemoró con toda brillantez la Fiesta del Libro en el Taller-Escuela Sindical «Virgen de Lluch». Dio comienzo el acto con una breve

nunció una breve charla, glosando la significación de la Fiesta del Libro.

A continuación se verificó una distribución de libros a los mejores alumnos de cada curso.

## VOZ de movimiento

### VIEJA GUARDIA

#### TURNOS DE DESCANSO

En el Albergue Nacional «Martín Ruiz Arenado», de Punta Umbria (Huelva) se celebrarán este verano tres turnos de descanso para los camaradas Viejas Guardias.

Precio de 600 pesetas para mayores de 6 años y 350 para los menores. Gastos de viaje a cuenta de los interesados.

La asistencia a los turnos deberá solicitarse a través de esta Delegación Provincial, utilizándose los impresos que a tal fin se facilitarán, así como también cualquier información que se desee. Palma, 20 de Abril, de 1960.

## Reunión de la Junta de Mandos Sindicales

Bajo la Presidencia del Delegado Provincial de Sindicatos, camarada Mario Jiménez de la Espada y Suárez, se reunió la Junta de Mandos Sindicales.

Aprobó el acta de la sesión anterior, el Vicesecretario Provincial de Ordenación Social manifestó, que durante la presente semana, se habían celebrado 11 actos de conciliación, habiendo percibido los trabajadores, en dichas conciliaciones, la cantidad de 7.978'00 pesetas, que se habían remitido a Servicios Jurídicos, para su defensa, seis demandas y que recientemente habían sido designados tres Enlaces Sindicales del Sindicato del Combustible para asistir a un curso en la Escuela de Capacitación Sínica de Madrid. El Vicesecretario Provincial de Obras Sindicales dio cuenta de las instrucciones enviadas por la Vicesecretaría de su mando, en relación con la convocatoria hecha por la Junta Central de Becas para poder optar al título de Becario Distinguido; que habían celebrado reunión los Patronatos del Teatro de «Educación y Descanso» y del «Hogar del Productor» y que por la Obra Sindical de «Educación y Descanso» se habían tomado las medidas necesarias para el desplazamiento a Barcelona de los componentes del Grupo de Danzas y del equipo de Ciclismo, que representarán a nuestra Provincia en la magna demostración sindical que, el próximo día 1.º de mayo, tendrá lugar en la Ciudad Condal. El Vicesecretario Provincial de Ordenación Económica informó sobre la constitución y funcionamiento de las Juntas de Evaluaciones Globales y sobre los trabajos que viene realizando la Ponencia sobre posibilidades hidro-geológicas en nuestro Archipiélago.

El Jefe de los Servicios Jurídicos dio cuenta a los reunidos de la marcha de su Departamento y de las demandas confeccionadas que, en la presente semana, han sido tres por despido y dos por salarios. Por los Servicios Sindicales del Seguro de Enfermedad se han otorgado prestaciones por un total de 54.168'85 pesetas, correspondientes a enfermedad, defunción

y maternidad y por la Obra Sindical de Previsión Social se ha abonado la cantidad de 4.646.249'50 pesetas en concepto de subsidio de vejez y familiar.

Por el Jefe del Servicio de Colocación se informó sobre las reuniones celebradas en Madrid en las que se estudiaron puntos tan importantes como: modificación y centralización de las oficinas de colocación; implantación de la Cartilla Profesional para todas las ramas de la Producción, Censos profesionales, orientación profesional, intensificación de la emigración y servicio de compensación con otras provincias. La Obra Sindical 18 de Julio ha prestado 2.000 servicios de asistencia médica, 110 servicios radiológicos y 100 análisis.

Terminadas las intervenciones de los restantes Jefes de Obra, sobre asuntos propios de su Departamento, hizo uso de la palabra el Delegado Provincial de Sindicatos, informando a la Junta de las gestiones realizadas por nuestra primera Jerarquía Sindical en Madrid, cerca de las Direcciones Generales de Trabajo, Ferrocarriles y Transportes por Carretera, Instituto Nacional de Colonización, Vicesecretarías Nacionales de Ordenación Social y Económica, Escuela Sindical, Jefatura de Personal, Obras Sindicales de Formación Profesional, Artesanía y Educación y Descanso y en los Sindicatos Nacionales de la Madera, Transportes, Banca y Bolsa, Piel y Combustible.

En lo que se refiere al estudio hidro-geológico de nuestro Archipiélago, el Delegado Provincial de Sindicatos manifestó, que como consecuencia de la visita que había realizado al Jefe del Servicio de Aguas Subterráneas del Instituto Nacional de Colonización, durante el presente año se harán en nuestra Provincia las prospecciones geo-eléctricas interesadas por el Consejo Económico Sindical, para lo cual serán incluidas en el plan correspondiente al actual Ejercicio.

Para los que sienten hervir la sangre. Para cuantos desean un Mundo Mejor SEMANA DE LA JUVENTUD

## DIGADOS O'D'ILGO

### Para los ganaderos y los agricultores



El próximo martes día 26, organizado por la Delegación Local de Falange, dará comienzo un ciclo de conferencias de divulgación agropecuaria. Hablamos con el presidente de la Comisión organizadora, don Luis Mesana.

—¿Cuántos años hace que nos conocemos, Luis?

—Unos quince. Nos conocimos en...

—Barcelona, cuando tú eras estudiante de piloto marino.

—Exactamente. En la Península Mayor, la de los mallorquines.

—Te hiciste piloto de la Marina Mercante y...

—Me dediqué al campo.

—¿Por qué?... ¿Por qué cambias la ruta marítima por la terrestre adentro?

—El destino, era lo lógico. Venimos a decir por rango familiar.

—Desde entonces has presidido la Cooperativa Agropecuaria de Mallorca, la Sección Económica de la Hermandad de Labradores y Ganaderos: vocal de la Cámara Sindical Agraria...

—De todo esto soy un azar.

—Pero, no te puedes apartar de lo tuyo. ¿Dónde se celebrará la primera conferencia?

—En el Cine Gari, de San Juan, a las 9 de la noche del próximo martes.

—¿Primer conferenciante?

—Don Antonio Pons Canals a continuación habrá una proyección de películas documentales. Pero, lo que considero más interesante es el coloquio, del que se acordarán enseñanzas útiles.

—¿Cómo continuará el ciclo?

—Habrá conferencias en distintos sectores: rústico, Don Ferrer, Coll d'En Rebass, la dioteria, Vivero, etc.

—Disertantes.

—Abrirá el ciclo el señor Ballester y como técnicos se cuenta con el ingeniero agrónomo señor Pons Canals y el veterinario señor Agüera.

—¿Qué fin se persigue con este ciclo?

—Buscamos la unión, que tanto falta hace; aparte naturalmente de fomentar nuestro ambiente agrícola y ganadero dentro de las más modernas técnicas.

—Eso está muy bien.

—Desearnos una auténtica armonía para un hacer colectivo y por tanto eficaz, el cual redundará en beneficio de todos y posiblemente nos llevará a la solución de los problemas graves que nos aquejan, por lo que esperamos una franca y desmedida colaboración general.

—¿Cuáles son los problemas más acuciantes?

—Los precios de los productos al productor, la falta de brazos, pero brazos de buena voluntad, y la falta de comprensión de estos sectores.

—¿Por qué has presentado la dimisión y has accedido a esta tarea?

—Sencillamente, por tener que atender a mis propios intereses con una mayor dedicación.

—A eso te digo yo salíste por tangente. Háblame de los temas que abarcará el ciclo de conferencias.

—Los temas serán muy variados y las películas, aún dentro del reducido número que hemos podido conseguir, serán muy útiles, caces y amenas.

—¿Qué opinión del precio de la leche?

—¿Curambal... ¡Cómo digas!... Sobre este tema todo está dicho.

—Pues vamos a repetir un poco más.

—No, no... Déja las cosas como están.

—¿Sabes lo que es un mundo derro?

—Sí.

—¿Te metes en el barómetro?

—Eso.

No quiere que la voz, aunque sea suiza, te coja. CREDENTY

INDUSTRIAL: Para que el Estado pueda tener pleno conocimiento de su actividad productiva, etc. precisó que se le faciliten estadísticas de la mayor exactitud. Colabora con él a través de la Organización Sindical, cumplimentando los cuestionarios estadísticos que se le han presentado.

Una cita para la juventud valiente. Una esperanza para la juventud ambiciosa SEMANA DE LA JUVENTUD

HOY, 22 PAGOS

**¡NO MAS CANAS!**

CABALLERO  
SEÑORA...

USANDO loción GOYA

o gotas DIVINAS

LOCION GOYA SE EMPLEA COMO CREAMES COLONIA GOTAS DIVINAS COMO UNA BRILLANTINA

KART-ESPAÑA

PRIMER ANIVERSARIO DEL FALLECIMIENTO DE

# Don Alejandro Cortés Bonnín

Ocurrido el 26 de Abril de 1959

E. P. D.

Sus hijos y demás familiares al recordar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan asistan a alguna de las misas que en sufragio de su alma se celebrarán en la parroquial iglesia de San Miguel, el próximo martes día 26, a las 8'30, 9, 9'30 y 10, por lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

# GOBIERNO CIVIL

**VISITAS**

En la mañana de ayer y en su despacho oficial del Gobierno Civil, el Excmo. señor Gobernador, don Plácido Álvarez-Buylla, recibió las siguientes visitas: Ilmo. señor don Rafael Villalonga, Jefe de la Guardia Civil; Ilmo. señor don Pedro Martínez de Tena, Coronel Jefe del Tercio de la Guardia Civil; Ilmo. señor don Guillermo Nadal, Director adjunto de Relaciones Culturales del Ministerio de Asuntos Exteriores; Excmo. señor don Fernando Ramírez Palmer, Procurador en Cortes y Consejero Nacional; don José Luis Castilla Marin, Delegado Provincial del Frente de Juventudes; don Francisco Vadedi, Teniente Alcalde del Ayuntamiento de Palma; una comisión del Club Atlético Baleares con su Presidente, señor Llopis y don Eugenio Coll, Subjefe Provincial del Movimiento.

# ENLACE BALLESTER-CALVO

En el altar mayor de la Santa Iglesia Catedral Basílica se unieron en el sagrado lazo del matrimonio, don Pablo Ballester Prats y la bella señorita Emilia Calvo Riera.

La novia vestía elegante traje blanco que realzaba sus naturales encantos.

Fueron padrinos por parte de la novia sus padres y queridos amigos nuestros, don Manuel Calvo Nieto, Brigada de la Guardia Civil, retirado, y doña Juana Riera Ferrer de Calvo.

Por parte del novio lo fueron también sus padres, don Miguel Ballester Roselló, director de la Agencia Salom S. A. y doña Isabel Prats Ferrer de Ballester.

Como testigos, por parte de la novia, actuaron don José Coll Llabrés, don José de la Torre Valenzuela y don Juan Oliver Calvo, éste en representación del hermano de la novia residente en Nueva York, y don Francisco Díaz Riera.

Y por parte del novio, lo hicieron don Nicolás Mas, don Sebastián Cardell, don José Ballester y don Pedro Prats.

A novios e invitados se les sirvió un exquisito "lunch" en el Club Náutico.

Los novios emprendieron viaje para la península.

Les deseamos una inacabable luna de miel.

# BODAS - BANQUETES

## ESPACIOSO LOCAL HOTEL ENSANCHE

**ENLACE NIETO-CARCIA**

Por el señor Economista de la Parroquia de la Inmaculada a Concepción, de San Magín, fue bendecido en dicho templo el enlace matrimonial de don Francisco Nieto Carrió, Agente Comercial, y la bella señorita Victoria García Rodríguez.

Actuaron de padrinos, por parte del novio, sus señores padres, don Jesús Nieto Arrom y doña Francisca Carrió de Nieto. Y por la novia, don José Palomares y doña Isabel Rodríguez, viuda de García.

Testigos, por parte del novio, lo fueron don José Costa, capitán de la Marina Mercante y don Luis Alberto Pérez, y por la novia, don Guillermo Martí, industrial y don Antonio Crespi, propietario.

Los numerosos invitados fueron obsequiados en el Club Náutico.

Los novios salieron en viaje de luna de miel a la península.

Reciban nuestra sincera felicitación.

# BARTOLOME ABAD SEGUROS

M. Fuensanta, 2 Tel 2187

# PERSONALES

El título de Perito Industrial otorgado en la Escuela Técnica Industrial de Terrasa, don Bernardo Castellanos Vallés, perito Textil. Le felicitemos.

Primera Comunión

# UN MILAGRO DE LA HISTORIA

Así calificó el P. Longpré el I Congreso Internacional de Lulismo clausurado ayer en Formentor

**EL ACTO FUE PRESIDIDO POR EL OBISPO DE MALLORCA BRILLANTE DISCURSO DEL DR. GARCÍAS PALOU**

Esta mañana se celebrará el Coloquio Público de Divulgación Luliana, dirigido por el Dr. Muñoz Alonso, Director General de Prensa

## FORMENTOR

(De nuestro Subdirector EUSEBIO FELJOO). — Terminó la Asamblea Lulista. La noticia de su celebración ha dado la vuelta al mundo y figurará dentro de los principales acontecimientos culturales del año 1960. Lo más bello de este Congreso es habernos llevado a la firme convicción de que el lulismo ha alcanzado mayores etapas de edad, que sus troncos y ramas se han fortalecido y prometen los mejores frutos. Los congresistas, estimulados ayer por la cálida palabra del Presidente General del Congreso, Padre Longpré, se sienten algo así como capitanes esforzados del gran ejército luliano que avanza por todos los pueblitos en empeño de espirituales victorias. El lulismo desde ahora ya será mucho más que un hermoso sueño de «Quijote a lo divino», como suele llamar Eugenio Montes a Raimundo Lulio.

### LOS ULTIMOS PLENOS

El de la mañana fue presidido por el Dr. Sofía Vanni-Rovighi, Profesora de la Universidad Católica de Milán. Actuó como ponente el Profesor Pring-Mill, de la Universidad de Oxford que pronunció una profundísima conferencia sobre el tema «Raimón Lull y las tres potencias del alma». Al finalizar ocupó el estrado el P. Platzeck que expuso sus puntos de discrepancia, a los que contestó el ponente. La discrepancia consiste en que el Profesor Pring-Mill sostiene que en el Arte luliano, tan difícil para muchos, se señala ya desde el principio la presencia de figuras elementales; mientras que el P. Platzeck sostiene que no hay que acudir a las teorías elementales para explicar dichas figuras.

En las sesiones simultáneas que fueron presididas por don José María Millás y por don Antonio Reyes presentaron comunicaciones el Padre Longpré, Giulio Bonafede, Riedinger, Alvareda, Llinarés, Padre Salvador de les Borges y reverendo Bartolomé Guasp.

En el pleno de la tarde, que fue presidido por el Dr. Rudolf Brunner, leyó su ponencia el Dr. Joaquín Carreras Artau, quien bosquejó las investigaciones lulísticas, durante los últimos quince años y los progresos alcanzados, señalando los esfuerzos continuos de Mallorca por defender la ortodoxia del Doctor Iluminado y en promover la causa de su canonización. El tema desarrollado era «Presencia del lulismo en la historia».

### SOLEMNE ACTO DE CLAUSURA

A las seis de la tarde llegó al Hotel Formentor el Excmo. y reverendísimo señor Obispo de Mallorca, Dr. Enciso Viana, para presidir el acto de clausura del Congreso. Inmediatamente se dirigió al Club de los Poetas donde se estaba celebrando el último pleno, siendo recibido con gran entusiasmo por los congresistas.

Poco después se abrió la sesión de clausura. El Rector de la Escuela Lulística de Mallorca, Dr. García Palou, dió cuenta a los reunidos del telegrama enviado por Su Santidad el Papa, enviando la Bendición Apostólica a los congresistas. La lectura de dicho telegrama fue acogida con vivas muestras de entusiasmo por los reunidos. Después el señor García Palou dió cuenta de los telegramas y cartas de adhesión que habían enviado ilustres personalidades de la Iglesia, entre los que nombró varios prebostados, y numerosas personalidades del mundo científico. Después pronunció un bello discurso del que entresacamos los siguientes párrafos:

### DISCURSO DEL SEÑOR GARCÍAS PALOU

Comienza diciendo que valía la pena de subir la empinada cuesta de tantos trabajos, para recoger en esta altura de tan luminosas disertaciones lulianas los frutos de una colaboración tan amplia como íntimamente compenetrada.

Los ilustres presidentes de cada una de las sesiones del Congreso y las documentadas intervenciones de tan especializados investigadores han puesto de relieve los méritos y valores científicos de las ponencias y comunicaciones y han subrayado en qué medida ha avanzado la investigación lulística con relación a importantes publicaciones de los mismos últimos años.

El Congreso ha realizado, de manera cabal, la obra significada por el boceto, que, a la luz de los temas de comunicaciones y ponencias, anunciados por sesenta cultivos del Lulismo científico, pudo tallar en la solemne sesión inaugural de nuestra asamblea lulística. No se ha estudiado, en efecto, un solo aspecto de la personalidad o de la obra de Raimón Lull; sino que las lecciones explicadas se han centrado en detalles, a veces

minuciosos, de las diversas facetas de sus escritos.

Por otra parte el planteamiento de tantos temas científico-lulianos, verificado en el desarrollo de las ponencias y comunicaciones no-verbal, indudablemente, a los cultivadores del Lulismo a emprender su estudio.

Sólo esta aportación a las tareas de la investigación luliana justifica, sobradamente, la celebración de nuestro «I Congreso Internacional de Lulismo», porque, gracias a él, corren en molde importantes estudios lulísticos de interés para los medievalistas y, además, porque es el mismo espíritu de este primer Congreso de Lulismo el que reclama para más adelante la celebración de segundo.

Con relación a nuestra «Maioricensis Schola Lullistica», el «Primer Congreso Internacional de Lulismo» ha constituido la expresión más grandiosa y viva del carácter internacional de nuestro modesto Instituto Lulístico y ha consolidado su genuina contextura. Sobre el carácter que se le imprimió y sobre la base roquieña de este Congreso ha cimentarse la labor de hoy en adelante. Los que solo nos conocíamos por nuestros trabajos y por nuestras epístolas, ahora nos identificamos a distancia por el timbre mismo de la voz.

Otra lección del Congreso ha sido la de la necesidad de conectar nuestras empresas lulísticas con las que sugiere el actual florecimiento de los estudios medievales. No vivamos aislados de ellas.

Termina agradeciendo a los congresistas sus sabias lecciones que han hecho de este bello rincón de Mallorca la más autorizada cátedra del Lulismo científico de nuestros días.

Sus últimas palabras fueron acogidas con una prolongada salva de aplausos.

A continuación se levantó para pronunciar el discurso de clausura el Presidente General del Congreso Fray Ephrem Longpré.

**DISCURSO DEL P. LONGPRE**

Comenzó recordando la frase de San Francisco de Asís: «El primer atributo de Dios es la cortesía».

Añade que jamás en el curso de la historia el Procurador de los Indios ha recibido un homenaje tal de penetración comprensiva, de simpatía intelectual, y de respetuosa deferencia a su obra.

En un movimiento magnífico todo Mallorca, Europa casi entera, varios países de ultramar han concurrido a este concilio del alto saber en la tierra sagrada de Miramar.

Muestra su agradecimiento a Mallorca, a las altas autoridades religiosas y civiles, Institutos y Fundaciones Culturales y Científicas y especialmente a la Escuela Lulística. La decisión que ha sido necesaria, el sacrificio y las preocupaciones múltiples para organizar y coordinar este I Congreso mejor que el Magnífico Rector de la Escuela Lulística, el Dr. García Palou. El Sr. Rector ha cumplido esa función con una devoción y un tacto inapreciables. Creo señores interpretar todos vuestros sentimientos de reconocimiento y admiración a pediros respetuosamente que aplaudamos, todos de pie, al Sr. Rector de la Escuela Lulística.

A Mallorca se ha unido en un sentimiento europeo el movimiento neoescolástico moderno y Roma misma en la persona del Reverendo Don Alvareda. Milagro es de la historia que el Convertido de Mallorca, de quien se burlaban los bachilleres de París, escéptico ante sus métodos dialécticos, haya visto hoy a su alrededor tantos investigadores eminentes.

Sería oportuno estudiar la vida interna de Raimón Lull y propagar su culto. Es la santidad que consagra un nombre para la eternidad. Ha existido en el siglo XVII una mística misionera tan alta que Bossuet la ha llamado la Teresa del Nuevo Mundo; me refiero a la Venerable María de la Encarnación Ursulina de Tours

y de Quebec. Un estudio comparativo pondría singularmente en relieve lo que hay de auténtica santidad en Raimón Lull y de santidad en su vocación evangelizadora y misionera.

Terminó diciendo

Hace unos sesenta años en un país lejano, el Canadá Francés, llegaban rumores de guerra según los cuales España Católica sucumbía. En las escuelas se enseñaban estrofas de un poeta canadiense, Chapman, dedicadas a la gran Reina Doña María Cristina y al pequeño Rey que ella tenía cercano. Y el día de nuestras comuniones se rezaba allí con fervor por un pueblo que yo no conocía, pero que me habían enseñado, a amar por su catolicismo y su valor. Luego encontré un día la figura iluminada de Raimón Lull a quien yo he consagrado mi primer ensayo científico.

¡Viva la España Eterna! ¡Honor y gloria a Raimón Lull!

Una entusiasta ovación, unánime, saludó la emocionante oración pronunciada por el ilustre franciscano.

Finalmente pronunció unas nuevas palabras el Dr. Enciso, congratulándose por el éxito del Congreso y lamentando no haber podido asistir a todas las sesiones, como hubiera sido su deseo. Agradeció al P. Longpré sus elogios a la católica España y recordó la figura gigante de Raimundo Lullio que supo poseer de las mejores virtudes cristianas e irradiar la verdad a los hombres. Terminó felicitando a todos por la labor realizada y aseguró a los congresistas que en Mallorca encontrarán siempre el clima ideal para las almas.

El P. Longpré declaró clausurado el Congreso.

**EL CONCIERTO DE ORGANOS**

Por la noche, de regreso de Formentor, los señores congresistas se dirigieron a nuestra Catedral Ba

**DIRECTOR DE HOTEL**

SE OFRECE, BUENA PRESENCIA, IDIOMAS FRANCÉS, INGLÉS Y ALEMÁN CON EXPERIENCIA Y BUENA MORALIDAD. APARTADO CORREOS, 334 - PALMA



EN ESTA SECCION ESCRIBEN NUESTROS LECTORES.

¿Por qué los conductores de vehículos en marcha, cuando oyen la sirena del Servicio de Bomberos o de las ambulancias no se detienen inmediatamente, dejando el paso lo más libre posible y se empeñan en entorpecer la marcha de los servicios de urgencia?

¿Por qué muchos conductores cuando yendo a una marcha casi de paseo, al otro vehículo les solicita paso en vez de ceder terreno, se les ocurre entonces acelerar la marcha no atendiendo a la petición?

¿Por qué muchos conductores de automóviles, cuando llegan a pasos de peatones no vigilados se olvidan de que es el peatón quien en esos casos tiene preferencia?

Cara o cruz de tu alma.  
Del 25 al 30 de abril. A las 8.15 de la noche. En la Iglesia Catedral P. Eduardo Arcusa, S. I.

**Hoy, en Formentor Coloquio Público de Divulgación Luliana**

SERÁ DIRIGIDO POR EL EXCMO. SR. D. ADOLFO MUÑOZ ALONSO Director General de Prensa, Catedrático de la Universidad de Valencia y Director de «Crisis» SOBRE EL TEMA

**RAMON LLULL Y LOS PROBLEMAS CONTEMPORANEOS Y BAJO EL SIGUIENTE PROGRAMA:**

PRESENTACION DEL COLOQUIO, por el Excmo. Sr. D. José Miguel Ruiz Morales, Director General de Relaciones Culturales.

RESUMEN DEL I CONGRESO INTERNACIONAL DE LULISMO, por el Dr. S. García Palou, Rector de la «Maioricensis Schola Lullistica».

«RAMON LLULL Y LOS PROBLEMAS CONTEMPORANEOS», por el Excmo. Dr. Adolfo Muñoz Alonso. DIALOGO.

cada grano de arroz SOS

...está previamente seleccionado y envasado con las máximas garantías de higiene.

**ARROZ "SOS"**

ARROZ SOS, EL ARROZ DE ESPAÑA

Enviando dos tapas de la parte superior del estuche de un kilo de ARROZ "SOS", le obsequiaremos con un recetario conteniendo fórmulas para cocinar exquisitos platos de arroz

Elaborado por

HIJOS DE J. SOS BORRAS, S. A. - ALGEMESI (VALENCIA)

REPRESENTANTE: Exclusivas SALOM - Teléfono 22617

Glosa evangélica

¡La paz sea con vosotros!

En aquel tiempo: Aquel mismo día, primero después del Sábado siendo ya tarde y estando cerradas las puertas de la casa, en donde se hallaban juntos los discípulos, por miedo a los judíos, vino Jesús, y apareciéndose en medio de ellos les dijo: ¡La paz sea con vosotros!

Y al cabo de ocho días, estaban otra vez sus discípulos dentro, y Tomás con ellos. Vino Jesús estando cerradas las puertas, y apareciéndose en medio de ellos, les dijo: La paz sea con vosotros.

Otros muchos milagros hizo Jesús ante sus discípulos; que no están escritos, mas estos han sido escritos para que creáis que Jesús es el Cristo, el Hijo de Dios; y para que creyendo, tenáis vida en su nombre.

La Junta General del Banco de Bilbao

Interesante informe del Sr. Collar sobre el momento económico actual

Ayer y en su sede social, celebró el Banco de Bilbao su Junta general de accionistas, para dar cuenta de los resultados obtenidos en el ejercicio de 1959. Por indisposición del señor conde de Artoche, ocupó la presidencia el vicepresidente de turno don Juan María de Aguirre y Achútegui.

dejaron de acumularse obstáculos en su camino. Hoy mismo, a pesar de los interrogantes que se le plantean, la iniciativa privada vive plena de propósitos y de proyectos que es preciso seguir alentando. Y el Estado no debe hacer acto de presencia en el campo de la producción sino cuando su intervención sea reclamada, pero sin suplantar funciones ni, mucho menos, erigirse en competidor de la iniciativa privada.

Calificó el señor Collar al ejercicio de 1959 como el de la estabilización en el orden económico y el del «planfondo» en el aspecto bancario, por cuanto el volumen de créditos quedó limitado a los efectos de conseguir la estabilización. Considerando, a este respecto, que tan peligroso resultaría para la economía en general pasarse del límite establecido como no llegar a él, el Banco de Bilbao siguió la política más aconsejable, disponiendo en sus concesiones de crédito casi exactamente hasta el límite que se le había fijado.

Prosiguiendo con el análisis de las cifras del Banco, destacó también el incremento de 952,38 millones acusado por las cuentas corrientes y de ahorro, con un total importe de sus saldos que llegan a 15.622,78 millones de pesetas.

Los beneficios líquidos ascendieron a 291,92 millones, contra 267,38 millones en 1958, con cargo a los cuales fue repartido un dividendo de 95,70 pesetas por acción, simultáneamente éste en parte con la entrega de nuevas acciones en la proporción de una por cada dieciséis. A nutrir los fondos de reserva se destinan 157,45 millones, para totalizar aquellos 1.114,45 millones, sobre un capital desembolsado de 398,47 millones, lo que representa el 283,24 por 100 de éste.

Pesó seguidamente el señor Collar a examinar las notas más relevantes del panorama económico mundial. Comentó con acertadas sugerencias la convertibilidad de las monedas en la Europa Occidental, los movimientos de los tipos de descuento, y la evolución de las Bolsas. Por naciones, se detuvo a considerar el desarrollo experimentado a través de cada economía en particular.

Como era natural, abordó con mayor precisión de datos cuantos problemas presenta en la actualidad la economía española, estudiando nuestro proceso de estabilización, los resultados obtenidos y el camino a seguir, una vez superada la primera etapa del Plan. Se impone ahora —dijo— la reactivación de los mercados, pero en forma tal de no llegar a provocar una nueva inflación, conjugando la concesión de créditos, con la aportación de capitales extranjeros y la intensificación del ahorro nacional.

Tuvo frases de encomio para el trabajo de empresa española, a cuyo amparo de correr esta labor de desarrollo que se propugna, reconociendo que si encontró aquél «realidades en el mercado interior, no

Clases gratuitas de cultura general e idiomas en el Hogar del Productor. Informate en «Educación y Descanso».

III Semana de la Juventud

Traslado de la Antorcha desde Luch a la Catedral de Palma

CAPITANIA GENERAL VISITAS

Entre las visitas recibidas durante los últimos días por S. E. el Capitán General de Baleares, figuran, entre otras, las siguientes:

Excmo. señor don José Morey Gralla, General de Infantería; Excmo. Sr. don Angel Sanz Vinajeras, General de Infantería; Excmo. señor don Francisco Mimbelli, Almirante, Jefe Flota Italiana; Excmo. señor don C. F. Forestier Walker, General de Brigada; Excmo. señor don Giovanni Andriani, Vice-Cónsul de Italia en Barcelona; Excmo. señor don Giovanni Lleiter, Capitán de Navío, Agregado Naval Embajada Italiana; Excmo. señor don Juan Massanet Moragues, Alcalde del Excmo. Ayuntamiento de Palma; Excmo. señor don Rafael Vilalonga Bienes, Presidente de la Excmo. Diputación Provincial; Excmo. señor don Bartolomé Sampol, Coronel de Intendencia; Excmo. señor don Juan Coll Fuster, Coronel de Infantería; Excmo. señor don Basilio Saenz Aranz, Coronel de Infantería; Excmo. señor don Alfonso Montaner Saiz de Vizmanos, Coronel Interventor; Excmo. señor don Eugenio Losco, Capitán de Corbeta; Excmo. señor don Casimiro Groizard, Capitán de Farmacia; Excmo. señor don Luis Cerame, Presidente Nacional de la Hermandad de Alfereces Provisionales; Excmo. señor don Ramón Merino, Secretario Nacional de la Hermandad de Alfereces Provisionales; Excmo. señor don José Antonio Erola Olaso, Delegado Nacional de Deportes; Excmo. señor don Rafael de la Rosa Vazquez, Ingeniero Naval; Excmo. señor don Federico Molina, Excmo. señor don Ramón Fuentes, Excmo. señor don Mateo Solivellas, Excmo. señor don José Enseñat, Excmo. señor don Guillermo Colom.

Mañana comenzará la III Semana de la Juventud, con el espectacular traslado de la antorcha, que ha de permanecer encendida —durante la semana— en el Altar Mayor de nuestra Catedral.

A las 5 de la tarde del lunes 25, el Padre Arcusa, encenderá la antorcha en la lámpara, que arde delante de la Patrona de Mallorca, entregándosela a un atleta, para su traslado por relevos olímpicos hasta Palma.

50 muchachos del Frente de Juventudes, son los encargados en sucesivos relevos de 1 kilómetro de transportarla.

Está calculada la duración de la marcha atlética, para hacer su entrada en Palma, exactamente a las 8 de la noche, en la Catedral.

El itinerario de paso por la Sección Deportiva del Frente de Juventudes, con el siguiente horario: Inca 18'14. Binisalem, 18'34. Consell, 18'54. Santa María, 19'14. Pont d'Inca, 19'34.

Se efectuará el último relevo en la Puerta de San Antonio y a continuación los 50 atletas participantes, se dirigirán tras de la antorcha por el siguiente itinerario: Sindicato, Bolsería, Colón, Cort, General Goded, hasta la Catedral.

El último atleta portador de la antorcha, la entregará en la Catedral, al Padre Arcusa, el cual encenderá con ella el monumental cirio, que arderá, durante toda la Semana a la derecha del Altar Mayor.

Disertación de D. Luis Pascual y González en la «Casa Menorca»

En la «Casa de Menorca» pronunció su anunciada conferencia el prestigioso letrado y distinguido foralista mallorquín don Luis Pascual y González, quien fué presentado al selecto público por el doctor don Blas Llopis Faner, Vocal de Cultura de la Casa.

El ilustre conferenciante deleitó a su auditorio con el perfecto análisis de las instituciones relativas al régimen económico matrimonial en Baleares.

A lo largo de su brillante disertación, que fué escuchada con vivo interés, fué matizando aspectos y definiendo perfiles del tema desarrollado, al final del cual fué largamente aplaudido y felicitado por la numerosa y distinguida concurrencia.

Folklore en el Club Náutico

Hoy domingo, en el gran salón de fiestas del Club Náutico de nuestra ciudad, tendrá lugar un programa de folklore en el que intervendrán las afamadas agrupaciones «Aires Malloquins d'es Pont d'Inca» y «Rapsodia Española», que dirige Jaime Company.

Teniendo en cuenta la afición que reina para el folklore regional y el prestigio de las mencionadas agrupaciones, es seguro que la afluencia de socios será extraordinaria.

El acto comenzará a las siete y media de la tarde.

LA CONCHA DEL PACIFICO FUE INAUGURADA AYER

Ayer por la tarde, a las seis, tuvo lugar el acto de bendición e inauguración del nuevo local «La Concha del Pacifico» establecimiento dedicado a bar y cafetería, dependiente del «Pacifico Hotel».

Se trata de un establecimiento que viene a llenar un sensible vacío que se experimentaba en nuestra ciudad, por constituir algo típico y muy español, frecuente en las principales capitales de la Península.

Ofició en el acto de bendición el Rdo. Ecnómico de Llubí, don Gabriel Cabrer, primo hermano del Director Gerente del flamante local don Juan Guiscafré Cabrer, quien ayudado de su distinguida esposa doña María Ramis de Guiscafré, hizo los honores de los numerosos y distinguidos invitados.

Desamamos que nuestro vaticinio, el más favorable, quee consolidado desde estos primeros momentos y felicitamos a los propietarios por su acierto y buen gusto evidenciados.

RELIGIOSAS CONGREGACION DE LA PRESENTACION Y DE S. ALONSO

Mañana, lunes, se tendrá el Acto de Congregación reglamentario que comenzará puntualmente a las 7,45 de la tarde con la Santa Misa y a continuación Plática, en la Capilla de las Reliquias de Montesión.

DELEGACION PROVINCIAL DE ABASTECIMIENTOS Y TRANSPORTES DE BALEARES

PRECIOS DE FRUTAS Y HORTALIZAS

Table with columns for fruit/vegetable names (MANZANAS, NARANJAS SELECTAS, etc.), prices in Ptas. kilo, and prices in Ptas. 100. Includes a note: 'Los precios máximos a que podrán venderse los productos que a continuación se indican durante la próxima semana...'.

Los precios indicados corresponden a la clase más dentro de su denominación.

Los Almacenistas o Asentadores vienen obligados a entregar factura o boleto de venta y a conservar los justificantes que vienen en la formación del precio.

Los Detallistas deben marcar al precio de venta a partir obligatoriamente le ha de entregar el Almacenista o Asentador sobre cada artículo, conservando la factura o boleto que obligatoriamente le ha de entregar el Almacenista o Asentador.

En las ventas directas de los productores al público no podrán rebasarse los precios máximos señalados.

Lo que se hace público para general conocimiento en cumplimiento en Palma de Mallorca, a veintitrés de Abril de mil novecientos sesenta.

EL GOBERNADOR CIVIL

Astilleros Palma

Botadura del «Cala Ras», de la «Naviera Mallorquina»

Un nuevo barco frutero y carga general de mil treinta y seis toneladas

Un acontecimiento naviero-social lo constituyó, al mediodía de ayer, la botadura del «Cala Ras», barco frutero y apto para carga general de mil treinta y seis toneladas, construido totalmente en los ya famosos «Astilleros Palma».

La nueva unidad honra nuestra industria naviera y enriquece en el mar la flota de La Naviera Mallorquina, a la que tanto auge han sabido darle los hermanos Salas, don Pedro y don Manuel.

LA BOTADURA

Al acto, que tuvo lugar a las doce en punto, asistieron nuestras primeras Autoridades, integradas por el Capitán General, don José Sotelo; Gobernador Civil, cuya representación la ostentaba el Secretario General, don Juan Llabrés Bernat; Obispo de la Diócesis, doctor don Jesús Enciso Viana; Capitán de Navío, señor Sánchez-Bazartegui, en representación del Jefe Accidental de la Base Naval de Baleares; Generales Llompart y Beotas; Alcalde de la ciudad don Juan Massanet Moragues; y el diputado señor Serra de Gayeta, en representación del Presidente de la Diputación Provincial.

Vino de honor en Petra

OFRECIDO POR «AMIGOS DE FRAY JUNIPERO SERRA»

Ayer tarde un grupo de 12 señoras californianas venidas a Mallorca con la especial intención de visitar el pueblo natal de Fray Junipero Serra, recorrieron los lugares históricos donde el santo nació y a la vez gran Junipero pasó su juventud. En el grupo acompañaban Mrs. Fargo y Mrs. Vivian Moore Rice de viejas familias californianas. Les acompañó en la visita distinguida y conocida Sr. Moore Bowden.

En el Museo-Centro de Estudios hubo un conmovedor acto de despedida en el que Mrs. Vivian Moore Rice en nombre del grupo le entregó al Sr. Bauza, Presidente de la Asociación «Amigos de Fray Junipero Serra», una hermosa pintura de la Misión de San Carlos de Borromeo de Carmel, del famoso pintor William Hays.

Acto seguido se sirvió un vino español.

Lea «BALEARES»

Fª del LIBRO con un 10% DE DESCUENTO EN COMODOS PLAZOS MENSUALES.

W. Fernandez Florez



Cinco magníficos volúmenes de unos mil páginas, impresos en papel biblia, tamaño 10 x 14, encuadernados en piel flexible con cantos miniatados. Retrato del autor estampado en oro fino.

TOMO I.— La procesión de los días. Volvete. Ha entrado un ladrón. Silencio. Las gofas del diablo y el espejo irónico. Los cupletistas y el cuplé. Los ricos y los pobres. La madre Naturaleza. El asesinato como función social. Los viajes. Tragedias de la vida vulgar. La quiebra de la casa Roris. La voz de la sangre. Noche de bodas, etc., etc.

TOMO II.— Los que no fuimos a la guerra. El secreto de Borbo-Azul. La casa de la lluvia. Luz de luna. El momento de angustia. Al borde del drama. El ladrón de glándulas. El malvado Carabel, etc., etc.

TOMO III.— Relato inhumano. Los siete columnas. Por qué te engaña tu marido. La seducción. El hombre que compró un automóvil. Fantasmas Siglo XX. La carretera. El fantasma. Aire de muerte. Aventuras del caballero Rogelio de Amaral.

TOMO IV.— Viajes: Galicia, Alicante, Andorra, Biarritz, Marruecos, Checoslovaquia, Escandinavia, Alemania, Bélgica, Holanda. Unos pasos de mujer. El hombre que se quiso matar. Huella de luz. Un error judicial. El ilustre Cardona. Una isla en el mar Rojo. La novela número 13.

TOMO V.— La nube negra (relatos de humor). No y el ladrón. El cofrecillo de Melitón. Un buen ejemplo para los ciudadanos. Leve apología del roncado. Andanzas por el mundo. La hora del reloj. Sed todos calvos. El arte de vender. Tribulaciones de un mal fiscomatista. Historias del tranvía. Un viaje extraordinario. El «todo Madrid». Los trabajos del detective Ring. Acataciones de un oyente, etc.

PRECIO DE LA COLECCION COMPLETA (CINCO TOMOS) AL CONTADO 750 Ptas. 10%, 675 Ptas. A. PLAZOS 862 Ptas.- 10%, 776 Ptas. o sea un reembolso de 61 Ptas. y trece mensualidades de 55 Ptas. cada una. CREDITO EDITORIAL IBERICO RIGARDO CALVO, S (Bananova) BARCELONA

CARTA PEDIDO Don \_\_\_\_\_ Profesion \_\_\_\_\_ domicilio en (población) \_\_\_\_\_ provincia \_\_\_\_\_ calle \_\_\_\_\_ núm. \_\_\_\_\_ Empleado en \_\_\_\_\_ Domicilio del empleo (calle) \_\_\_\_\_ nº \_\_\_\_\_, solicita se le remitan al CONTADO o PLAZOS (háchese lo que no interese), en las condiciones indicadas en el anuncio, las siguientes obras: Recórrese o copíese este boletín y remítase a FIRMA CREDITO EDITORIAL IBERICO

Advertisement for 'Un sobre 4 raciones' (4 rations) by 'Flan Cremadina'. Includes an image of a flan and text: 'OBSEQUIO!! 76 sobres vacios.. FLANERA FAMILIAR COMERCIAL TEX-TONS'.

# ESPOSAS EJEMPLARES



Vera Miles, inteligente y bella actriz, que tan destacada intervención tiene en la excepcional película «F.B.I. contra el imperio del crimen», comentaba poco después de dar fin a su tarea de tratar a los agentes de esposas de los agentes del F.B.I. y todas me han parecido mujeres maravillosas, esposas ejemplares. Se sienten orgullosas de que sus maridos pertenecieran a esa famosa organización policíaca y saben soportar los constantes sacrificios que para

ellas entraña tal profesión. A su lado he aprendido mucho. «F.B.I. contra el imperio del crimen» es una extraordinaria producción en Technicolor, dirigida por Mervyn LeRoy, que nos narra el azaroso vivir de los agentes federales en su lucha contra la hampa, y en la que también se presta atención a la vida familiar de estos servidores de la justicia. «F.B.I. contra el imperio del crimen», cuyo reparto lo encabeza el incommensurable James Stewart, será presentado en breve en Avenida y Astoria.

## TEATRO PRINCIPAL

HOY 7 tarde y 10'45 noche  
Compañía de Revistas

**Muñoz Román**

ofrecerá al público de Palma el  
**GRANDIOSO EXITO**  
del sainete musical en dos actos

### ¡TOCAME, ROQUE!

extraordinaria creación de

### Queta Claver

con los saladísimos

**ADRIAN ORTEGA - MANOLITO DIAZ**

y la vedette **MARUJA FRAGUAS**

¡Fastuosa presentación! ¡Gran éxito cómico!

Venta de localidades: De 12 a 1 y desde las 5

### Doble triunfo de Paramount Films

Los días pasan, pero... las grandes obras cinematográficas quedan

### Los Diez Mandamientos

### Guerra y Paz

Dos superfilms que dominan la temporada y que el circuito de los grandes éxitos

### LIRICO-BALEAR-PROGRESO

han tenido el honor de presentar al público de Mallorca

### ATENCIÓN:

HOY sesiones continuas en los tres locales a partir de las 2'45 tarde

## CARTELERA

**REVISTA**  
PRINCIPAL. — Compañía de Revistas Muñoz Román. A las 7 tarde y 10'45 noche: ¡TOCAME, ROQUE!, por Queta Claver, Adrián Ortega, Manolito Díaz y Maruja Fraguas. (Aut. mayores de 18 años).  
CINE

**AUGUSTA.** — A las 8'30, 6'50 y 10'00: HISTORIA DE UNA MONJA. Director: Fred Zinnemann (Audrey Hepburn y Peter Finch); Technicolor. — De complemento el cortometraje ISLA DE FUEGO en Cinemascope y color. (Aut. mayores).  
**ASTORIA.** — 3'45: EL LARGO Y CALIDO VERANO Director: Martin Ritt (Paul Newman, Joanne Woodward, Anthony Franciosa, Orson Welles y Lee Remick); color De Luxe y Cinemascope. — VISITA A HONG-KONG Y LA CASA DEL LAGO. (Aut. mayores)  
**AVENIDA.** — 3'15: EL LARGO Y CALIDO VERANO Director: Martin Ritt (Paul Newman, Joanne Woodward, Anthony Franciosa, Orson Welles y Lee Remick); color

### CLUB BARCELONA

### Casa Regional Catalana

PROGRAMA de los actos a celebrar con motivo de las Festividades de Nuestra Señora de Montserrat y San Jorge.

Domingo, día 24.—A las 9'15 horas: En la Iglesia de los Capuchinos solemne bendición de la «Seynera» de la Pontificia y Real Cofradía de Nuestra Señora de Montserrat, a continuación Misa Solemne rezada en honor de San Jorge, Patrón de Cataluña.  
En el atrio de la iglesia, se celebrará el «Día de la Sardana» con una gran audición.  
A las 19 horas, gran baile de Sociedad en el local social.  
Miércoles, día 27.—A las 10'30 horas, en la iglesia de los Capuchinos, Festividad de Ntra. Sra. de Montserrat, Misa Solemne cantada acompañada de instrumentos y Sermón panegírico en honor de Nuestra Señora de Montserrat.  
Sábado, 30, a las 22'30 y domingo, 1 de Mayo, a las 18'30.—El cuadro escénico de la Entidad representará la comedia en tres actos original de don José María de Sagarra, «La Rambla de las Floristas».  
Jueves, día 5.—A las 19'30 horas, recital poético a cargo del gran poeta don Eliseo Feijoo, Subdirector de «BALEARRES».  
Sábado, día 7.—A las 22'30 horas, conmemoración del 25 Aniversario del fallecimiento del gran Maestro, Amadeo Vives, en el que tomarán parte el Quinteto Selecto que interpretará obras escogidas del insigne maestro, y la Capella Oratoriana.  
Domingo, día 8.—A las 19 horas. Acto de homenaje al gran baritono catalán Manuel Ausensi, en el que tomarán parte los cantantes Bernardo Martí, Ester Prieto, Manuel Ponsetí, Juan Segura, Juan Siquier y el propio homenajeado Manuel Ausensi, que interpretará sus máximas creaciones. Todos ellos acompañados al piano por el Maestro Jaime Dalmau.

**Joven! Muchacha! Centra tu vida... Amplía tus horizontes**  
SEMANA DE LA JUVENTUD

### ROSSELLINI

VUELVE A ENCONTRARSE A SI MISMO EN «EL GENERAL DE LA ROVERE»

Triunfo de Rossellini. Triunfo de un genio, de un hombre. Ordinariamente, el film es un producto industrial en el que la inteligencia, la fantasía, el arte, son apenas uno de tantos elementos a menudo secundario, sino es que hasta falta por completo. Esta vez Rossellini ha realizado el milagro, haciendo este film es como si hubiese escrito un libro, esculpido una estatua, pintado un cuadro. Es una obra completa suya.  
De ordinario el cine es la imagen gastada y corrompida del teatro y de la literatura y el director es un artesano al que no se duda en dar el nombre de artista con tal que consiga mantener la podredumbre y la corrupción dentro de los límites de lo decente. Por el contrario esta obra de Rossellini es una verdadera y propia obra recreativa y como tal ha tenido necesidad para expresarse, de miles de millones, ni siquiera de centenares. Ha florecido como florece un libro, como florece un cuadro, en proporción no ha costado más.  
Así se expresa el crítico de «Corriere d'Informazione» al enjuiciar el último gran triunfo de Roberto Rossellini «El General de la Rovere», cuyos méritos han sido subrayados por los máximos galardones internacionales.  
Con Rossellini, el triunfo de Vittorio de Sica, Hannes Messemer y cuantos han colaborado en la realización de esta auténtica obra de arte, que presentará Sala Born.

### De Luxe y Cinemascope. — VISITA A HONG-KONG Y LA CASA DEL LAGO. (Aut. mayores).

**BALEAR.** — 2'30: «GUERRA Y PAZ» con Audrey Hepburn y Henri Fonda. Director King Vidor. Technicolor - Vistavisión. (Aut. mayores).

**BORN.** — 3'15: «DONDE VAS, TRISTE DE TI?» Director: Alfonso Balcazar (Vicente Parra y Marga López); Eastmancolor. (Autorizado mayores).

**CAPITOL.** — 3'30: LOS WIKINGOS. Director: Richard Fleischer (Kirk Douglas y Tony Curtis); Technirama y Technicolor. — EL BOLERO DE RAQUEL. Director: Miguel M. Delgado («Cantinflas»); Eastmancolor. (Aut. mayores)

**DORADO.** — Desde las 3'30: CARTA AL CIELO (Ivonne Furneaux, Angel Picazo y Virgilio Teixeira). — FABRICANTE DE CAMPESONES (Bob Hope). (Tolerado menores).

**HISPANIA.** — 3'00: LOS WIKINGOS. Director: Richard Fleischer (Kirk Douglas y Tony Curtis); Technirama y Technicolor. — EL BOLERO DE RAQUEL. Director: Miguel M. Delgado («Cantinflas»); Eastmancolor. (Aut. mayores).

**FANTASIO.** — Desde las 3'00: CARTA AL CIELO (Ivonne Furneaux, Angel Picazo y Virgilio Teixeira). — FABRICANTE DE CAMPESONES (Bob Hope). (Tolerado menores).

**LIRICO.** — 2'45: «GUERRA Y PAZ» con Audrey Hepburn y Henri Fonda. Director King Vidor. Technicolor - Vistavisión. (Aut. mayores).

**METROPOL.** — 3'30: EL GRAN CIRCO. Director: Joseph Newman (Victor Mature, Red Buttons, Rhonda Fleming y Kathryn Grant. PASAJERO A TOKIO y EL EXTRAÑO CASO DE LA RUBIA. (Tolerado menores).

**MODERNO.** — Desde las 6'30: CARTA AL CIELO (Ivonne Furneaux, Angel Picazo y Virgilio Teixeira). — FABRICANTE DE CAMPESONES (Bob Hope). (Tolerado menores).

**ORIENTAL.** — 3'00: EL ARBOL DE LA VIDA. Director: Edward Dmytryk (Montgomery Clift, Elizabeth Taylor y Eva Marie Saint); Cinemascope. Complementos cortos. (Aut. mayores).

**PROGRESO.** — 2'30: «GUERRA Y PAZ» con Audrey Hepburn y Henri Fonda. Director King Vidor. Technicolor - Vistavisión. (Aut. mayores).

**PROTECTORA.** — 3'30: EL GRAN CIRCO. Director: Joseph Newman (Victor Mature, Red Buttons, Rhonda Fleming y Kathryn Grant. PASAJERO A TOKIO y EL EXTRAÑO CASO DE LA RUBIA. (Tolerado menores).

**RIALTO.** — A las 3'30, 6'50 y 10'00: HISTORIA DE UNA MONJA. Director: Fred Zinnemann (Audrey Hepburn y Peter Finch); Technicolor. — De complemento el cortometraje EL VALLE DE LOS CAIDOS en color. (Aut. mayores).

**RIVOLI.** — Desde las 3'30: «800 LEGUAS POR EL AMAZONAS». Director: Emilio Gómez Muriel (Carlos López Montezuma, Rafael Bertran y Elvira Quintana). — HEREDERO EN APUROS (El Príncipe Gifano y Mary Santpere). (Tolerado menores)

**VICTORIA.** — 6'30: EL ARBOL DE LA VIDA. Director: Edward Dmytryk (Montgomery Clift, Elizabeth Taylor y Eva Marie Saint); Cinemascope. Complementos cortos. (Aut. mayores).

«Estoy desilusionado...» Una auténtica fuente de ilusión  
SEMANA DE LA JUVENTUD

SEMANA DE LA JUVENTUD  
P. Eduardo Arcusa  
Del 25 al 30 abril

La emocionante historia que lleva al viejo Oeste un nuevo tipo de mujer



## La pelirroja indómita

WARNERCOLOR CINEMASCOPE

Luchó contra todo un pueblo y supo vencer con las mejores armas

ESTRENO INMEDIATO



Hoy en RIVOLI: «800 leguas por el Amazonas» (men.)

### EL MAXIMO ACONTECIMIENTO EN LA HISTORIA OPERISTICA EN NUESTRA CIUDAD

PRESENTACION EN MALLORCA de la máxima diva soprano lírico ligera

## Gianna d'Angelo

LA CANTANTE ITALIANA DE FAMA MUNDIAL

## LUCIA DI LAMERMOOR

Temporada de Primavera - Sociedad de Opera de Mallorca

TEATRO PRINCIPAL | 10 de Mayo - 9'30 noche

Abierto el abono y venta de localidades para la temporada en la taquilla del TEATRO PRINCIPAL

# 168 millones de pesetas da la TV a Agatha Christie por los derechos de sus obras policíacas

Es con esto la mujer que más dinero ha ganado con sus libros

Por el primero -para el que le costó encontrar editor- le dieron sólo 26 libras

Un millón de libras esterlinas (168 millones de pesetas) va a cobrar Agatha Christie por los derechos a que se serialicen para la televisión la mayoría de sus obras policíacas. Esto la convierte en la mujer que más dinero ha ganado escribiendo. Y pocos hombres habrá que puedan sobrepasar esta cifra.

Han pasado cuarenta años desde que apareció la primera novela policíaca de Agatha Christie, «El misterioso caso Styles», para la que necesitó varios años hasta encontrar editor y que le aportó la cantidad de 26 libras esterlinas, de las de entonces. Pero el cuarto de sus libros ya obtuvo un éxito excepcional y ganó con él 200 libras, que si ahora no es una cantidad despreciable, entonces era una suma de consideración para un autor novel.

Se han vendido más de cien millones de copias de sus obras traducidas a casi todos los idiomas civilizados y, más cerca de los setenta que de los sesenta, se ha convertido en una de las mujeres más ricas del mundo.

En Londres, «La ratonera» ha alcanzado la representación 3.000, un record no igualado por ninguna otra obra. Lleva ocho años en cartel y el público no deja de llenar el teatro donde se representa. Si quedaba alguien en Inglaterra que no hubiese visto representada una obra de Agatha Christie, ahora la EV se las va a llevar a su casa.

### UNA OBRA QUE NO HA VENDIDO

Sin embargo, hay una novela cuyos derechos no ha vendido. Se trata de «El misterio de la autora desaparecida», inspirada en un hecho de su propia vida. En el año 1926 Agatha Christie desapareció misteriosamente. Parecía un caso similar a los que ella inventaba. Su primer marido, el coronel Archibald Christie, cuyo nombre ha guardado después del divorcio, dió noticia a la policía de su extraña desaparición. Durante nueve días el poven entero se movilizó y vivió pendiente de lo que habría sido de la joven autora de novelas policíacas que parecía haber sido víctima de un criminal refinado, semejante a los de sus obras. Se usaron aviones y se secaron pantanos. Los periódicos llenaban páginas y páginas y salieron varias teorías de lo que habría podido ocurrir.

Por fin, después de tanta angustia, se la encontró en un hotel, en el campo, donde se hallaba inscrita bajo un nombre falso. Según certificaron los médicos, se trataba de un caso de pérdida de memoria.

En 1930, encontrándose en Ur, como fotógrafa de una expedición arqueológica, conoció a su actual marido el profesor de arqueología en la Universidad de Londres, Max Mallowan, al que continúa acompañando en sus expediciones por Oriente; él va en busca de viejos vestigios culturales, ella en busca de nuevo ambiente para sus cada vez más afortunadas novelas y obras teatrales. «Asesinato en Mesopotamia», «Asesinato en el Oriente-Expres», «Poiret en Egipto» son las mejores de esta ambientación oriental.

### EN EL CAMPO SENTIMENTAL

Agatha Christie intentó, alrededor de los años 30, escribir novelas sentimentales. Las publicó bajo un seudónimo —Mary Westmacott— para asegurarse que no influiría en el público su nombre de autora con éxito y conocer así su auténtica reacción, pero no triunfó en este género. Convencida de que lo suyo era la criminalología, volvió a sus intrigas y a su personaje «Hércules Poirot», detective privado de nacionalidad belga pero aclimatado en Inglaterra. Sus métodos, más intuitivos que científicos, le llevan siempre a dar con el culpable.

Hasta que otro belga de carne y hueso, George Simenon, tan prolífico como Agatha Christie, más profundo y psicológico, dió con la creación del policía profesional, el inspector Maigret, de la Prefectura del Sena; Poirot ha sido el mejor detective intuicionista de la historia de la criminalología simulada. Pero el éxito del inspector Maigret, el nuevo nacido en el mundo de los personajes literarios, lejos de perjudicar a Poirot aumentó el número de lectores policíacos y con ello de las obras de Agatha Christie.

### SENCILLA Y TIMIDA

Esta mujer de éxitos no solamente inacostumbrados, sino imogotables, es en su vida privada de una sencillez casi tímida. Huye de periodistas y admiradores y prefiere llevar sus asuntos privados en silencio y con disimulo.

Su principal afición es la de decoradora de sus propias casas. En Inglaterra posee tres. Una en el condado de Devon, el que la vio nacer, uno de los más bellos lugares de Inglaterra. La costa de Devon y su continuación la costa de Cornualles se conocen en las guías turísticas inglesas como «la Riviera británica». También pertenece a su propiedad un gran caserón en Wallingford, en el condado de Oxfordshire, el más suave y de paisaje más verde de Inglaterra. En Londres posee un pabellón de Daffne du Maurier, otra escritora afamada, en el barrio bohemio de Chelsea, donde la buena tradición exige que vivan los artistas y literatos.

Agatha Christie es de madre inglesa y padre americano y en América transcurrió su juventud, pero no parece sentir una gran admiración por sus colegas profesionales del otro lado del Atlántico. Las novelas policíacas americanas le parecen sacadas todas del mismo patrón; patrón además, falso. Allí el criminal sale siempre de los estragos sociales más bajos, y el crimen es un resultado de la miseria. Agatha Christie, por el contrario, opina que raras veces son estos los móviles de un crimen, y que es precisamente en los ambientes más refinados donde se dan los criminales más interesantes. Porque hay en los crímenes reales, como en los imaginados, unos con interés y otros sin él. Así cuando asistió en París al estreno de su obra «Testigo de Cargo», sorprendió y hasta molestó a muchos periodistas cuando declaró que no comprendía como habían podido dar tantos honores periodísticos al «caso Dominici», un crimen vulgar y repelente según la autora. Esta exige, por lo visto, a los crímenes reales la misma clase de interés que intenta presentar en sus novelas. Una situación confusa donde cualquiera podría ser el criminal.

La fabulosa cantidad que le ha ofrecido la Televisión por la compra de sus obras, se comprende dado el eco que estas tienen desde hace años entre el público anglo-sajón.

C. VILLALONGA

# «Baleares» entrega las llaves de la Fortuna

Vd. con ellas puede abrir las puertas... Y ¡qué tenga suerte!

El quinielista de esta jornada es el doctor Giovanni María Bertini, catedrático de la Universidad de Turín, lulista famoso, director de los mundialmente célebres «Quaderni Ibero-Americani», donde colaboran los más prestigiosos hombres de letras de Europa y América, y autor de una de las

Al redactor le parecía estar cometiendo un acto herético; hablarle de pronósticos deportivos a un famoso lulista! Solo la gentileza y la caballerosidad de aquel ilustre prohombre piemontés, le dieron ánimos suficientes para convencerse de que no había herejía, gracias al espíritu liberal y

52 Jornada		DOS COLUMNAS					
24 Abril 1960		PM0311873					
		SEIS PESETAS					
		1.	2.	3.	4.	5.	6.
1	Valladolid - Mallorca						
2	Córdoba - Zaragoza						
3	R. Sociedad - Indauchu						
4	Español - Orense						
5	Tarasa - Ocasuna						
6	Sabadell - At. Madrid						
7	Ferrol - Barcelona						
8	Valencia - Murcia						
9	Coruña - Al. Bilbao						
10	Sevilla - Gijón						
11	R. Unión - Vitoria						
12	Tolosa - Logroño						
13	Mirandés - Azcoyen						
14	Iruña - Eibar						
RESERVAS							
1	Tudelano - Alfaró						
2	R. Madrid - Baracaldo						
Nombre y apellidos <b>DR. GIOVANNI M. BERTINI</b>							
Domicilio <b>UNIVERSIDAD DE TURIN</b>							
Localidad <b>TORINO (PIEMONTE)</b>							
Provincia <b>ITALIA</b>							



DR. GIOVANNI M. BERTINI

más importantes comunicaciones en el Primer Congreso Internacional de Lulismo, clausurado ayer. Como todo auténtico hombre de talento, el doctor Bertini tiene el espíritu juvenil, el corazón de niño, el alma sencilla. Y como italiano ver adero rebosa cordialidad, simpatía y euforia.

Por todas estas cosas, el doctor Giovanni María Bertini no pudo, no supo negarse al osado requerimiento del redactor, pese a tener una idea muy vaga de las posibilidades de victoria de los equipos de fútbol españoles.

Y en el severo marco de la Exposición Lulista de la Casa de Cultura de la Villa, en medio de manuscritos e incunables de valor incalculable, rodeado de los más famosos lulistas del mundo entero fue haciendo los pronósticos deportivos de hoy.

cultivado del profesor Bertini, que comprendía que a los que no les interesan las letras, la filosofía ni la historia, les interesa saber qué piensan los que las cultivan, los que las enseñan, de una cosa tan popular y universal como es el deporte del fútbol, y los posibles resultados de los encuentros.

El doctor Bertini fue dictando uno tras otro los pronósticos de cada casilla del boleto. El redactor se apercebía que el dictado era solo de unos y doses. No salía ni una equis. Pero «¿eh! lo sé?» ¡Y si el boleto acertante fuera efectivamente así! Nada de equis, nada de empate, o a perder o a ganar!

Me pregunto el sobresalto que tendría nuestro ilustre quinielista si tuviéramos que ponerle un telegrama así: «Acertado única quiniela catorce. Stop. ¿Qué hacemos con los seis millones de premio?»—M.

# La suerte en favor de Chessman

¿Se aplazará la ejecución hasta después del retiro del Juez Spence?

San Francisco, 23.—La fortuna ha ido en auxilio de Caryl Chessman, para evitar su cita con la muerte en la cámara de gas de San Quintín, el día dos de Mayo. El Magistrado del Tribunal Supremo, Hemer R. Spence, ha anunciado que se retirará del Tri-

bunal Supremo del Estado el día primero de Junio. El Magistrado Spence es uno de los cuatro del Tribunal que votaron en contra de que se recomendase que las dos condenas a la última pena dictadas contra Chessman se conmutasen por cadena perpetua.

# Detención de un cartista y de su banda

Ha caído en manos de la Policía una banda de delincuentes, especialistas en sustracción de carteras. El jefe de la banda, José Sánchez Fernández, de 35 años, cuya esposa se halla en la cárcel por complicidad en un robo, ha sido detenido cuando recién llegado de la península se disponía a emprender una fructífera campaña en Palma, aprovechando la afluencia de turistas.

El Sánchez, que es un pájaro de mucha categoría, ha confesado que ha realizado una buena «campaña» en Francia y en otros países europeos. Con él han sido detenidos José Pradel Dela y José Vilás Vives, familiares suyos y «colaboradores», lo mismo que las señoras respectivas. Todos están en la cárcel, a disposición de la autoridad judicial.

Otro buen trabajo que hay que apuntar en el haber de la policía palmesana.

Tres magistrados votaron a favor de la conmutación. Con arreglo a la constitución del Estado, el Gobernador no puede conmutar la sentencia sin esa recomendación porque Chessman fué condenado por dos delitos antes de cometer los delitos por los que se le condenó a la Cámara de gas.

Sin embargo, el Gobernador puede conceder otro aplazamiento y si se hiciese así, uno de treinta días aplazaría la ejecución hasta después de la fecha de retiro del Juez Spence.

Los observadores creen que el Gobernador Brown, abiertamente oposito a la pena capital, podría conceder ahora el aplazamiento a Chessman y luego nombrar un sucesor de Spence que supiese votaría a favor de la clemencia para Chessman. Con ello el Gobernador podría conmutar la pena.—Efe.

### Cara o cruz de tu alma.

Del 25 al 30 de abril. A las 8.15 de la noche. En la Iglesia Catedral P. Eduardo Arcusa, S. I.

# El tiempo en Baleares

## EL SOPLO DEL CIERZO



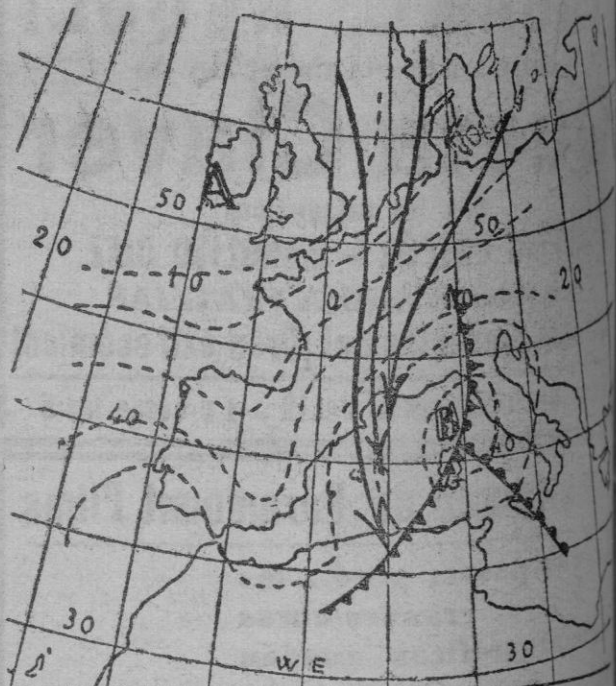
Los antiguos griegos y romanos conocían las alternativas del viento en el Mediterráneo lo largo del año y bautizaron con el nombre de «etesias» a las corrientes de tipo monzónico que soplan del Norte durante el invierno y del Sur durante el verano, principalmente en la zona oriental de nuestro mar. La navegación a vela se aprovechó ampliamente de estas corrientes, que hoy en día continúan siendo, como en el pasado, una realidad. Fenómenos parecidos ocurren también en la cuenca occidental aunque con menos evidencia. El centro monzónico que alcanza este caso sobre la Península Ibérica situado sobre los desiertos del Oriente Medio. Además la dirección del intercambio en la cuenca occidental es más bien Este-Oeste que Norte-Sur, como se comprende por imperativos geográficos.

El análisis estadístico de las frecuencias del viento por direcciones y por intensidades ha demostrado que el régimen de vientos en Baleares resulta del juego de dos factores: uno es la corriente alternativa monzónica Este-Oeste; el otro es una corriente permanente, no compensado, del Norte. A estos dos elementos fundamentales se superponen otras muchas acciones pasajeras de tal manera que a veces el flujo del Norte queda totalmente compensado y enmascarado— así ocurre, en particular, durante el verano, en que Mallorca es asiento de un sistema local de vientos muy vigoroso.

Pues bien: estos días no ha habido compensación: ha soplo el cierzo puro, persistente, con todas sus características: baja temperatura (mínima hasta el 3º el día 18), abundante cantidad de desarrollo vertical, con poca precipitación (4 litros por metro cuadrado el día 17).

### PUNTUALICEMOS

La dirección del viento ha oscilado entre el Norte puro y el NNE lo cual quiere decir que las bajas presiones se encuentran hacia el E. o el SE y las altas hacia el NW. No hay más que consultar el mapa sinóptico (que puede verse todos los días expuesto en el zaguán de la Diputación y en el Club Náutico) y se comprobará que ha variado bien poco de un día a otro: un centro depresionario en el mar Tirreno; un gran anticiclón en SW de Inglaterra. El día 18 las isobaras se aprestaban a invadir la región del golfo de León (y aun en toda Francia), es decir el desnivel de presión en esta región era muy grande y la corriente de aire, impetuosa; hubo temporal en el mar, y si en Mallorca se notó poco se debe al muro protector de la cordillera. Después se ha ido aflojando la tensión hasta el punto de haber desaparecido el viernes todo síntoma de borrasca. Sin embargo el día siguiente cargado y el ambiente poco apacible ¿Por qué? Porque el aire aportado durante tantos días de flujo boreal es demasiado inestable, casi explosivo; el menos impulso provoca subvenciones intensas. Es necesario estabilizar este aire; convertirlo en un



Situación del tiempo el día 18 por la mañana. Las líneas de trazos son isobaras. Entre A (anticiclón) y B (depresión) están muy apretadas, lo cual es síntoma de viento fuerte. Las flechas representan líneas de flujo y ellas demuestran que llegaban hasta el Mediterráneo masas de aire de origen muy lejano, inestables.

mediterráneo, y esto se consigue a fuerza de trasiego vertical con su natural acompañamiento de grandes cúmulos y chubascos más o menos fuertes. El aire mediterráneo tan templado tan suave y tranquilo no es más que aire polar «hervido».

### PRONOSTICO

El proceso de estabilización está muy avanzado y la nubosidad está evolucionando hacia el tipo estratiforme. Es cierto que el centro depresionario del mar Tirreno se ha alejado hacia el SW, pero al mismo tiempo se rehace y el sistema nuboso que se ha ligado cubre en estos momentos (sábado por la mañana) el Mediterráneo entero. El anticiclón se ha alejado un poco pero la estructura permanece intacta. No es de esperar una eructación espectacular, pero si una estabilización creciente que conduzca a una mayor concordancia entre el tiempo y el calendario. ALCOB.

**SORDOS...!**  
¿QUIEREN OIR BIEN?  
EN FONOSORD ENCONTRARA SU APARATO AUDITIVO 20 MODELOS. SIN CORDON NI PILAS, E INVISIBLES ADAPTABLES A SUS GAFAS POR FINAS QUE SEAN.  
FONOSORD. — PASAJE MANEU, 38. PALMA

**Punto Blanco**  
CALCETIN IRREFLECTIBLE



# LOS DEPORTES en Baleares

**El «Estadio Balear» podrá ser inaugurado el día 8 de Mayo**

Possiblemente será el «Birmingham» el que juegue en dicha fecha

**Caso de no poder hacerlo, lo haría una selección de jugadores extranjeros, pertenecientes a equipos españoles**

En nuestra edición de ayer dábamos cuenta de ciertas dificultades que habían surgido para poderse inaugurar el nuevo campo del «Estadio Balear», que en su día habrá de llamarse «Estadio Balear».

Pues bien; dichas dificultades, después de una visita girada por una comisión representativa del «Atlético Baleares», presidida por el señor Llopis al Excmo. Sr. Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, quedaron zanjadas.

El campo, tal como estaba proyectado, podrá inaugurarse provisionalmente, ya que las obras no estarán terminadas — el día 8 de mayo, y de no surgir inconvenientes será el «Birmingham», campeón de la Liga inglesa en la pasada temporada. Sobre si será este equipo, la cosa quedará resuelta entre hoy y mañana.

Caso de que no se pudiera llegar a un acuerdo, por dificultades de fechas, pues en la parte económica hay acuerdo, se iniciarán gestiones para que fuese una Selección formada por jugadores extranjeros, enrolados en equipos españoles y que por la tanto no actúan en la «Copa Generalísimo».

## En Valladolid preocupa la seguridad de la defensiva mallorquinista

### Pero se espera una victoria de los vallisoletanos

**VALLADOLID** (Crónica, por teléfono, especial para «BALEARES», de José Luis PARRA).—El comienzo de la Copa ha llegado para el «Valladolid» en momento harto inoportuno. La afición anda dividida y predominan las manifestaciones hostiles para el equipo. Este se halla en el período álgido de lo que ha dado en llamar «bache». En estas condiciones llega el primer partido de Copa en el Estadio de Zorrilla. La causa de este malestar, y el indudable divorcio entre los aficionados y el equipo, radica en

la torpe actuación de éste en los últimos partidos que le han llevado a la promoción. En Valladolid no se confiaba, ni poco ni mucho, en el equipo que con mínimo desembolso de dinero improvisó la directiva, gracias al ojo clínico de Saso, pero este cuadro, excesivamente joven, con jugadores procedentes de muy diferentes naturalezas y la natural falta de adaptación, se convirtió hallá por la mitad del campeonato liguero en el conjunto más prometedor de la I División. Sus actuaciones en la capital de España le valieron los

elogios más encendidos y el «Mago Karak» desmintió su primer pronóstico sobre el «Valladolid», asegurando que estaría muy por encima de los avatares de la promoción.

Así estaba el panorama que a última hora se ensombreció de tal manera, y tan rápidamente, que han dejado al «Real Valladolid»

con la difícil papeleta que supone el jugarse la permanencia en la División de Honor a una sola carta. Naturalmente que hay mucho de exageración en todo este problema. En primer lugar los elogios han terminado por envanecer a los jugadores y hacerles abrigar una confianza que a la postre ha resultado nefasta. Después hay que tener en cuenta que el equipo, a pesar de su calidad de juego y a la sobresaliente individualidad de algunos de sus jugadores, ha estado incompleto casi durante toda la temporada y concretamente han faltado laterales, extremo izquierdo y, además, los suplentes, nunca estuvieron a la altura de las circunstancias.

En una palabra, el «Valladolid» es cierto que poseía una calidad de juego por encima de lo corriente y sus jugadores, con excelente porvenir, pero también lo es que al conjunto le ha faltado experiencia, reservas y sobrado mala suerte. En una encuesta que ha llevado a cabo un diario local se han mencionado varios encuentros ganados por suerte y nadie hizo referencia al gol que, en definitiva, lleva el equipo a la promoción y que éste fué marcado por una defensa en propia meta, cuando faltaban dos minutos para terminar la Liga.



**BOIXET**  
cuya reaparición en Valladolid se da como probable

(Continúa en la pág. siguiente)

## El Mallorca salió ayer para Madrid, de paso para Valladolid

### No hay variación en los expedicionarios

Ayer por vía aérea salieron rumbo a Madrid y desde allí por carretera a Valladolid, los jugadores del R.C.D. Mallorca.

Lorenzo nos confirmó que marchaban los mismos que habíamos anunciado en nuestra edición de ayer y la euforia entre ellos es enorme, ya que es el primer desplazamiento que realizan después de la conquista del título en II División y haber entrado por la puerta grande en la División de Honor.

Al frente de la expedición no pudo desplazarse el Presidente D. Jaime Rosselló, por lo que designó para Delegado en esta expedición al directivo D. José Juan Estuvinos en el aeropuerto momentos antes de que marcharan para Madrid y hablamos con Lorenzo y todos los jugadores. La animación es extraordinaria. Esperan tener la oportunidad de sacar un buen resultado para intentar luego en Palma la eliminación de este equipo, aunque naturalmente no debemos de olvidar que se trata de un I División y no va a ser tan fácil la cosa.

Los comentarios no obstante eran favorables al Mallorca, debido —decían— a que el Mallorca está en un plano ascendente y en cambio el Valladolid está situado en un puesto de promocionista, con todas sus consecuencias.

Lo cierto es que esperan los muchachos realizar un buen partido y no dar el brazo a torcer así por las buenas. Quieren dejar constancia de que no ha sido una casualidad su actual clasificación en la Liga.

Entusiasmo. Audacla. Generosidad  
**SEMANA DE LA JUVENTUD**

## El «Patronato» dió un buen paso hacia el título de Campeón de Baleares

### Venció, en Mahón, al «La Salle - Caserío» (32 - 40)

**MAHON** (Crónica, por teléfono, de nuestro corresponsal, Mateo MARAGUES).—

juego y el marcador se mantenía con el tanteo de 1-3 favorable a los mallorquines. En el segundo tiempo se aban-



El campeón mallorquín, con su victoria en Mahón, se vislumbra como futuro campeón de Baleares

En la pista del Club Baloncesto La Salle-Caserío, se disputó ayer un encuentro de la fase final del Campeonato de Baleares entre el conjunto titular y el «Patronato», de Palma de Mallorca.

El partido tuvo dos fases distintas. En la primera los conjuntos se dedicaron más al marcaje severo del adversario que a una decidida ofensiva por cuyo motivo, al llegarse al descanso, el marcador señalaba un escaso tanteo: 16 tantos a favor del «Patronato» por 10 a favor de los propietarios del terreno de juego. Hubo desgracia en el tiro por parte de ambos equipos y se llevaban más de 10 minutos de

donó un poco el marcaje y los dos conjuntos se lanzaron más abiertamente al ataque por lo

cual se consiguieron mayor número de «cestos» que en la primera parte. Al finalizar el partido el marcador señalaba un tanteo de 40 a 32, favorable al «Patronato».

El equipo mallorquín, con el triunfo de esta tarde, se convierte en el más serio aspirante al título de Campeón.

El juego desarrollado en la pista lasalista fue de neta superioridad mallorquina que jugó un excelente partido. Lo hizo primero a la defensiva, pero con peligrosos contraataques; en el segundo se dedicó netamente a la ofensiva, proclamándose vencedor con toda justicia y claridad.

Por su parte, el «La Salle», mostró un excesivo nerviosismo que le hizo perder el dominio del partido, mostrándose tremendamente fallón en el tiro al cesto e inseguro y lento en las jugadas.

No estuvo muy acertado el arbitraje realizado por dos jueces del colegio catalán.

Nota destacable ha sido la sincera felicitación de vencidos a (Continúa en la pág. siguiente)

## EL ADIOS A «SON CANALS»

# Llegó el «Granollers» con todo su equipo, para esta tarde enfrentarse al «Atco. Baleares»

### «No aplicaré la ley de la ventaja», dice Alfredo Bonet, que dirigirá el partido de veteranos

Una extraordinaria jornada futbolística ha organizado el «Atlético Baleares» para el día de hoy, con motivo de la despedida oficial al campo de «Son Canals», una jornada futbolística que se iniciará a las 3 de la tarde y terminará a las 8 de la misma, desfilando por el viejo campo equipos de todas las categorías, o sean infantiles, juveniles, veteranos y titulares.

Ayer tarde, en uno de los aviones de Barcelona, llegaron los jugadores del «Granollers», que esta tarde han de enfrentarse con el «Atlético Baleares». Pudimos hablar brevemente con el entrenador Sr. Canal y nos dijo que se habían desplazado todos los titulares, los mismos hombres que han luchado toda la temporada para conseguir — y han estado a punto de lograrlo — jugar la liguilla de ascenso a II División. Los jugadores llegados ayer son:

Porteros: Fochs y Achua; defensas: Torras, Gedó, Grau y Arenas; volantes: Net y Masagú; delanteros: Guirado, Salvi, Loaga, Martínez, Bartomeu y Marquéz.

Acompaña al equipo el Directivo-Delegado Sr. Abril.

Por lo que respecta al «Atlético Baleares», se nos dijo que la intención de Beltrán era alinear a los mismos hombres que jugaron el primer tiempo contra el «Orense», pero dando entrada a Ricardo, que ha regresado después de disfrutar de unos días de permiso junto a sus familiares.

O sea que lo más probable es que el equipo este formado por Bermell; Crespi, Ferrer (o Beltrán), Eraña; Cantallops, Villar; Fita, Ricardo, Morro, Peña y Marcario. También volverá a alinearse Ramoncito, así como Oliva, Escudero y Seva. La alineación de Beltrán está supeditada a que esté totalmente restablecido de la

lesión que sufrió en el último encuentro disputado en Mahón.

El horario definitivo de los partidos, será el siguiente:

A las 3. Infantiles del «San Felipe» y «La Salle».

A las 4. Juveniles del «Atlético Baleares» y «San Javier».

A las 5. Veteranos. «Atlético Baleares», Selección mallorquina.

A las 5.45. Primeros equipos «Atlético Baleares» y «Granollers».

El encuentro de veteranos será arbitrado por el que fue famoso colegiado mallorquín Alfredo Bonet, que en el día de ayer, cuando se le habló del partido dijo que en sus tiempos no había «ley de la ventaja» ni «indirectos», o sea que arbitrará al igual que lo hacían en sus tiempos.

Se espera una buena tarde futbolística y que «Son Canals» registre el último lleno de su vida como terreno deportivo.

## En Moscú se han agotado las localidades para el España - Rusia

### Granatkin, el ruso número uno en fútbol, afirma conocer el fútbol español

### Trescientos rublos se pagan en Moscú por una gener, cuyo precio oficial, no llega a diez

Noticias procedentes de la capital rusa, informan que a medida que se acerca la fecha del encuentro de las selecciones nacionales de España y Rusia, aumenta el interés del aficionado ruso hacia este partido que será, sin duda alguna, el encuentro de más trascendencia deportiva en el presente año 1960.

El 29 de mayo, fecha del primer encuentro, aun está lejana, sin embargo el Comité de Cultura Física y Deportes de la Unión Soviética notifica que todas las localidades para el partido están ya agotadas. En efecto, las peticiones de entradas de los diferentes Ministerios, fábricas, clubs deportivos, etc. de toda la Unión son en número tan elevadísimo, que este Comité ha tenido que notificar a los peticionarios que se verá obligado a reducir en un 50 por ciento sus demandas, ya que de atender a todas la capacidad del Estadio Lenin de Moscú debería ser de dos a tres veces más del actual.

Alrededor de las localidades se está desarrollando la especulación más grande que hasta ahora se había conocido en Rusia. Si en los encuentros internacionales más importantes se revendian las entradas con un aumento del 50 por ciento y máxime en un 100 por cien, ahora, cuando las localidades aún no se han puesto a la venta, se ofrecen cantidades desorbitantes para conseguir alguna de ellas. Así por ejemplo, una entrada de gol, que normalmente vale de 5 a 7 rublos, se ofrecen ya de 200 a 300 rublos, ni que decir tiene que estos precios aumentarán a medida que se aproxime la fecha del partido.

En toda la historia del fútbol ruso nunca había existido en esta capital tal expectación ante un encuentro futbolístico. La exhibición de la selección alemana en 1955, reciente campeón del mundo, las selecciones francesas y húngaras, no habían despertado tanto el interés de la afición soviética como ocurre ahora con la española.

Son varias las causas que justifican este desorbitado interés de los rusos hacia los españoles. Es la primera vez que se enfrentan las selecciones nacionales de estos dos países y precisamente en un partido de la flamante Copa de Europa de Naciones. Por otra parte, en Moscú se considera que este primer partido será decisivo ya que el vencedor de esta eliminatoria será virtualmente campeón de Europa.

Los rusos, objetivistas por naturaleza, no se hacen muchas ilusiones y consideran que el empate o una victoria mínima casera, es insuficiente para asegurarse el paso a la segunda etapa de la competición. Rusia, según ellos, deberá vencer por un margen de dos o tres goles. Con esta diferencia, los rusos podrán ir relativamente tranquilos a enfrentarse en el gran estadio Bernabeu con los «leones» españoles.

Así lo ha afirmado Granatkin, el ruso número uno en fútbol, en sus recientes declaraciones ante la TV rusa. Granatkin ha dicho que conoce el fútbol español solamente por haberlo visto en la televisión, pero no obstante sabe perfectamente cual es la táctica de Helenio Herrera (¿conocerá su verborrea?) y las características personales de cada uno de los jugadores que componen la selección española.

Mientras tanto, continúan los entrenos de los preseleccionados en Crimea, y se espera para fechas próximas un encuentro con la selección de Polonia; de donde saldrá definitivamente, el conjunto que el 29 de mayo se enfrentará en el Estadio Lenin de Moscú con los discípulos del señor Herrera. Hasta entonces a esperar.

**MAURICE GABIN**  
(Copyright IRAPRESS. Prohibida su reproducción total o parcial).

**PARTIDOS PARA HOY**

**COPA URUGUAY**  
16.00: Murense - Poblense  
17.00: Manacor - Felanitx  
17.30: España - Cardassar  
17.30: Andraitx - Soledad  
17.30: Alaró - Sóller

**II REGIONAL**  
11.30: San Magin - Consell  
17.30: Sóller B - A. Buñola  
17.30: San Juan - Génova

**TORNEO PRIMAVERA «JUVENIL»**  
11.15: Rápido - Hispano  
**FASE FINAL INFANTILES**  
11.00: Luis Sitjar - Soledad  
9.30: Sallista - San Felipe  
10.00: La Salle - Poblense

**INFANTILES**  
11.00: S. Español - S. Javier  
10.00: Antoniana - Cumbres  
9.30: Palma - Son Sardina  
9.00: Victoria - Peña Ideal  
17.00: Colerense - Amanecer

**AMISTOSOS**  
17.30: Alaró - Mallorca (Juveniles) Sta. María.  
17.00: Porreres - P. Manacor  
17.45: At. Baleares Granollers

# También los astros juegan al fútbol

## Horóscopo deportivo para hoy

**COPA DE S. E. EL GENERALISIMO**  
 Los partidos VALLADOLID-MALLORCA, TARRASA - OSASUNA estarán dirigidos bajo el signo de GEMINIS. Arbitros Sres. Saz y Bañón.  
 22 mayo 21 junio.— Factores en general indecisos que facilitan la duda. Cierta tendencia a la confusión y el error.— Imprevistos tal vez violentos. Proyecto de viaje.— Antagonismo o riña.— Consejo: No se deje dirigir por las apariencias.  
 El partido **CORDOBA - ZARAGOZA** estará dirigido bajo el signo de SAGITARIO. Arbitro señor Gardeazabal.  
 23 noviembre 21 diciembre.— Preocupaciones familiares o intimas que tienden a dificultar el rendimiento profesional o deportivo.— Mayor animación y empuje en la segunda mitad.— Contrastes de suerte.— Consejo: Esquive el problema antes de resolverlo.  
 El partido **MADRID - BARCELDO** estará dirigido bajo el signo de TAURO. Arbitro señor Azón.  
 21 abril 21 mayo.— Mayor eficacia que en otros días.— Optimismo.— Aciertos y golpes de suerte.— Confianza o prejuicio que finalmente causa contrariedad y algunas protestas.— Imprevistos poco frecuentes.— Lesión o caída de alguien.— Consejo: Evite antagonismo.  
 Los partidos **HUELVA - GRANADA** y **PLUS ULTRA - BETIS** estarán dirigidos bajo el signo de PISCIS.— Arbitros Sres. Blanco Pérez y García Fernández.  
 20 febrero 20 marzo.— Ausencia o retraso que le preocupa.— Compensación por factor inesperado. Exito profesional o deportivo.— Suerte que se acentúa a través de la jornada.— Satisfacciones intimas o recreativas.— Consejo: Sea fiel a sus intuiciones.  
 Los partidos **R. SOCIEDAD-INDAUCHU** y **AT. CEUTA - OVIEDO** estarán dirigidos bajo el signo de VIRGO. Arbitros Sres. Novella y Marrón.  
 23 agosto 23 septiembre.— Actividad frenada por diversos impedimentos.— Cierta cansancio o depresión.— Escasa suerte al principio con más fortuna hacia el final.— Viaje que se modifica o aplaza.— Proyecto nuevo.— Consejo: Plense antes de decidir o empezar.  
 El partido **ORENSE-ESPAÑOL** estará dirigido bajo el signo de CAPRICORNIO. Arbitro Sr. González Echevarría.  
 22 diciembre 20 enero.— Alguna neuralgia o indisposición.— Logro de eficacia a pesar de todo.— Suerte en los factores imprevistos o casuales.— Viaje afortunado.— Proyectos de envergadura.— Consejo: Confíe en la suerte de los últimos momentos.  
 Los partidos **ELCHE - SAN FERNANDO**, **BARCELONA - FERROL** y **VALENCIA - MURCIA** estarán dirigidos bajo el signo de ESCORPION.— Arbitros señores Martorell, Plaza y Lacambra.

24 octubre 22 noviembre.— Intuiciones o inspiraciones certeras. Desarrollo o evolución dudosa y tendencia a las discusiones y errores de interpretación.— Contrastes de suerte frente a situaciones difíciles.— Consejo: Actue con serenidad y energía.  
 Los partidos **SABADELL - AT. MADRID** y **SEVILLA - GIJON** estarán dirigidos bajo el signo de LEO. Arbitros Sres. Rey y Mendiivil.  
 23 julio 22 agosto.— Noticias que le agradan.— Evolución afortunada de lo esperado.— Actividad mayor que el promedio.— Errores de último hora. Cierta tendencia a lo violento y pasional. Consejo: No se confíe antes de tiempo.  
 El partido **CORUNA - A. BILBAO** estará dirigido bajo el signo de LIBRA. Arbitro Sr. Caballero.  
 24 septiembre 23 octubre.— Antagonismos, riña, violencia, etc.— Terquedad que a nada bueno conduce.— Cierta indecisión o lucha íntima.— Tendencia final a lo inesperado y algún golpe de suerte.— Consejo: Sea lo más flexible que pueda.  
 El partido **LAS PALMAS - LEONESA** estará dirigido bajo el signo de CANCER. Arbitro Sr. Asensi.  
 22 junio 22 julio.— Imprevistos afortunados.— Experiencias poco frecuentes.— Intuiciones certeras. Actividad eficaz.— Viaje que se modifica por nuevos proyectos.— Amistad interesante.— Cierta duda.— Consejo: Actue con cierta pausa y ritmo.  
 (Es una exclusiva de Agencia FIEL.— Prohibida la reproducción total o parcial)

### En Valladolid...

(Viene de la página anterior)  
 No obstante lo anterior, al «Mallorca» se le aguarda aquí con cierta expectación, no exenta de temor. Su título y ascenso tan brillantemente conquistado, ponen una nota de incertidumbre a la hora de hacer pronósticos. En Valladolid se conoce la fortaleza del sistema defensivo mallorquín y por ello se presume que hoy saldrá a defenderse y esta táctica dificultará aún más la obtención de la victoria que de todos modos se espera para el «Real Valladolid». Victoria, sí, pero los vaticinadores ya no son tan optimistas a la hora de señalar los goles porque les asusta la ineficacia de la delantera local.  
 El cuadro mallorquín no había llegado a Valladolid en el momento de pasar esta crónica. Se le esperaba, pero al parecer, un retraso en la salida del avión ha motivado este cambio de planes en nuestra información. Hemos ido varias veces al hotel donde tienen reservadas habitaciones y en la última visita nos han manifestado que al equipo no lo espera hasta después de las doce. Nuestra intención era haber ofrecido a ustedes una impresión de la llegada, pero las circunstancias lo han impedido.  
 Hasta el martes, lectores de «BALEARES», que les ofreceremos la crónica del encuentro.

## La carrera de esta tarde organizada por el «Club Ciclista Palma»

### Se espera tomen la salida más de 30 corredores

La carrera ciclista que para esta tarde ha organizado el C. C. Palma, ha despertado un interés enorme entre los ciclistas, y es que hogano las pruebas por carretera escasean bastante, y al anunciarse una de éstas concurren todos los hombres ávidos de hacerse con alguno de los premios, y es por esta razón que se espera que pasarán de treinta los corredores que tomen la salida.  
 La prueba se iniciará a las tres de la tarde, desde el local social del Club Ciclista Palma para marchar hacia Algaida, Lluçmayor y Palma, con llegada al Velódromo de Tirador sobre las 4:30 de la tarde. Los veinte primeros clasificados disputarán el segundo sector, en la pista, a base de cubrir 5 kilómetros contra el reloj y como meta partida. Los veinte corredores clasificados tendrán premio todos ellos.  
 Abrirán la carrera motocicletas «Bultaco», corriendo a cargo de «Pepsi-Cola», el servicio de avituallamiento. Para el vencedor hay un magnífico trofeo donado por la esposa del propietario del Bar del Club Ciclista Palma.  
 En nuestra edición de ayer dijimos que Jorge Nicolau corría por el C. C. Arenas, aún cuando en realidad defiende los colores del C. C. Gales.

### Ayuntamiento de Palma

#### NEGOCIADO DE RECAUDACION ANUNCIO DE COBRANZA PERIODO VOLUNTARIO

Queda abierta la cobranza en su periodo voluntario de los Arbitros «CASINOS Y CIRCULOS DE RECREO, OBRAS NO TERMINADAS Y DESAGUE CANALONES Segundo Trimestre, VIGILANCIA ESTABLECIMIENTOS, ENTRADA CARRUAJES, MARQUETAS Y TOLDOS, SOLARES SIN EDIFICAR Y RECARGO DEL 75% SOBRE LAS CUOTAS DEL ARBITRIO SOBRE SOLARES SIN EDIFICAR» Segundo Trimestre y Primer Semestre, Ejercicio 1960, que tendrá lugar en las Oficinas Municipales de Recaudación (Casa Consistorial) los días que transcurran desde el 1 de mayo al 10 de junio, ambos inclusive, advirtiéndose a los contribuyentes que dejen transcurrir el citado plazo sin satisfacer sus recibos, incurrirán en apremio, sin más notificación ni requerimiento, con el recargo del 20% por único grado, quedando este reducido al 10% si lo satisfacen desde el 21 al 30 de junio del corriente año.  
 En cumplimiento de lo dispuesto en los Arts. 711 de la Ley de Régimen Local y Norma 7ª del 261, del Reglamento de Haciendas Locales y Art. 62 del Estatuto de Recaudación se intentará el cobro a domicilio, excepto a los domiciliados en extra-radio.  
 Lo que se anuncia para general conocimiento de los interesados. Palma, 22 Abril de 1960.— EL ALCALDE.

Cara o cruz de tu abña.  
 Del 25 al 30 de abril. A las 8.15 de la noche. En la Iglesia Catedral P. Eduardo Arcusa, S. I.

### Grupos electro-bombas sumergidos sistema BUZO



ENTREGAS INMEDIATAS  
**LOMPART OMAS**  
 Avda. Graf. P. Rivera, 1 al 5  
 Tel. 25.669  
 PALMA DE MALLORCA

## El Patronato...

(Viene de la página anterior)  
 vencedores al final del encuentro.  
 El entrenador del «Patronato» nos encargó hicieramos llegar a la afición mallorquina el caluroso saludo de todo el equi-

po y que hoy, en su partido contra el «Titán», procurarán resultar vencedores en lo cual es casi seguro que el título quede en su poder.  
 Para los que sienten hervir la sangre. Para cuantos desean un Mundo Mejor  
**SEMANA DE LA JUVENTUD**

**INDUSTRIAL:** Para que el dibujo pueda tener pleno efecto en su valor, etc., precisa que se le faciliten estadísticas de mayor exactitud. Colaborar en él a través de la Organización Sindical, cumplimentando cuestionarios estadísticos que se te han presentado.

# Hágase DIBUJANTE PUBLICITARIO COMERCIAL (ARTES GRAFICAS)

Aprendiendo bajo la dirección y la corrección personal de un Profesor especializado le convertirán en DIBUJANTE ESPECIALIZADO para crear, proyectar, y dibujar toda clase de impresos de propaganda así como anuncios de publicidad.  
 Cómodamente, desde su casa y sin abandonar su trabajo, por sólo 60 ptas. al mes, puede ESPECIALIZARSE en cualquier rama del Dibujo, practicando y estudiando por Correspondencia alguno de estos Cursos:

- DIBUJO PUBLICITARIO
- DIBUJO COMERCIAL
- DIBUJO ARTISTICO
- DIBUJO HUMORISTICO
- DIBUJO INDUSTRIAL
- DIBUJO FIGURINES
- DIBUJO de MUEBLES

**60 PTAS. MES**

**¡ SIN COMPROMISO!**  
 Solicite folletos gratuitos escribiendo a:

CEAC se compromete mediante documento con plena fuerza legal, extendido a su nombre, a DEVOLVERLE TODO SU DINERO si, al terminar cualquiera de estos cursos, no queda Ud. completamente satisfecho de nuestras Enseñanzas y de nuestro Servicio.

**OTROS CURSOS**  
 Técnico Rotulista, Delineante Mecánico, Delineante en Construcción, Decoración, Pintor Rotulista y otros Cursos en las ramas de MECANICA, MOTORES, ELECTRICIDAD Y CONSTRUCCION.

UN SIMPLE SELLO DE CORREOS y este cupón puede ser el principio de una vida mejor para Ud. y para los suyos. ¡Mándelo HOY MISMO, pues a nada se compromete!

Me interesa folleto de los cursos:

Don: \_\_\_\_\_  
 Domicilio: \_\_\_\_\_  
 Población: \_\_\_\_\_  
 Provincia: \_\_\_\_\_

**CEAC - ARAGON, 472 - 6 U - BARCELONA**

El DIBUJANTE especializado

- Es más buscado
- Es independiente
- Le sobra trabajo
- Gana más

Aunque no sea Vd. seguidor del «ATLETICO BALEARES», también deseará asistir al emocionante acto de presenciar el

## ULTIMO PARTIDO EN «SON CANALS»

HOY, domingo 24 de Abril

A las 3 tarde - Partido infantiles  
**LA SALLE - SAN FELIPE**  
 Campeón de Grupo - Fliai At. Baleares

A las 4 tarde - Partido juveniles  
**AT. BALEARES - SAN JAVIER**  
 Campeón de Mallorca - Subcampeón de Mallorca

A las 5 tarde - Partido veteranos  
**AT. BALEARES - SELECCION**

A las 6 tarde - Primeros equipos  
**GRANOLLERS - ATLETICO BALEARES**  
 3.º del grupo catalán - Subcampeón Grupo balear

**¡DEPORTISTAS!**  
 acudid al adiós a «SON CANALS»

# TRANSFORMADORES

Para todas las potencias y tensiones

**GENERAL ELECTRICICA ESPAÑOLA**

Plaza San Francisco, 1 - Tel. 11070 - Palma de Mallorca

Los partidos de hoy de la «Copa Uruguay»

Se espera sea interesante el partido Alaró-Sóller

(De nuestro corresponsal Rich). Finalizó la Liga de la III División Balear y nuestro modesto Alaró, quedó clasificado en la zona intermedia después de una lucha muy dura e interesante...

El Alaró, tiene una vez más grandes deseos de llegar a disputar la final y hacerse con la conquista del preñado trofeo. El "mister" de los blancos, Jaime Brundo, ha venido preparando a sus jugadores a tal fin...

citadas vacantes, como así lo hizo en los últimos encuentros de Liga. No sabemos como formará el once local, lo que si vemos será un partido de gran interés...

HIPICAS

Pronósticos de las carreras de esta tarde

Nueve aficionados al deporte hipico nos han marcado el programa de esta tarde eligiendo, cada uno, tres favoritos. A la hora del recuento vemos que las opiniones están muy repartidas...

Murense - Poblense o la rivalidad

(De nuestro corresponsal SAN TIAGO). — De nuevo esta tarde contendrán los nobles rivales Murense-Poblense, para la disputa de la Copa Agrupación Uruguaya de Fútbol. Siempre han resultado extrema-

damente interesantes y disputados los encuentros entre el titular de nuestra población y el representante de la vecina villa de La Puebla, esté o no caldeado el ambiente futbolístico...

Y en esta ocasión nuevamente ambos contendientes pondrán todo su empeño y cuanto esté a su alcance para el logro de la victoria, ya que seguramente uno de los dos equipos será al final el cabeza de grupo para disputar las eliminatorias decisivas...

Parece, sin embargo, que el cuadro local sufrirá algunas bajas debido a la ausencia de tres valiosos elementos que han contraído matrimonio esta misma semana. Si bien se tiene absoluta confianza en los que puedan suplir las vacantes señaladas...

Es de esperar que bastante público se dará cita en el campo de Son Font, habida cuenta de los muchos alicientes que encierra este esperado choque...

Por dicho motivo se ha adelantado el horario del comienzo del partido, que será a las cuatro de la tarde.

Un «Manacor-Felanitx» lleno de atractivos

(De nuestro corresponsal JUANUAR). Como para ir haciendo piernas ante la dura prueba promocional que le espera, el «Manacor» decidió ponerse esa ligera zapatilla de la «Copa Uruguay» en espera de tener que calzarse la apretada y pesada bota de siete leguas de la Higuilla de campeones...

mera, abren un vasto campo de posibilidades al Manacor para su cómoda permanencia en Segunda.

No se trata el partido de hoy con el «Felanitx», del clásico desfile de suplentes que desagrada más que complace. Si no fuera suficiente el que el Manacor no los tiene, existe la razón de que Agustí interesa mantener en plena forma, bregados y duchos, a los oficialmente titulares...

BILLAR

En Sóller realizó una exhibición el belga Wafflard, Campeón de Europa

(De nuestro corresponsal, JOB). — El pasado viernes en el casino «La Unión» y ante numerosa concurrencia de aficionados, demostró su excepcional categoría el belga Mr. Wafflard, que revalidó recientemente en Murcia su título de Campeón de Europa al cuadro 71/2, que ostenta desde hace algunos años.

Efectuó la presentación del Campeón de Europa el Presidente de la Federación Balear de Billar, y asimismo extraordinario jugador, Campeón de España de segunda categoría, don Pedro Nadal, que luego de haber presenciado, como aficionado, las partidas del Campeonato de Europa, consiguio de Mr. Wafflard que aceptara su invitación de pasar algunos días en Mallorca...

La circunstancia de tener que inaugurarse, en el casino «La Unión» de Sóller, una novísima y magnífica mesa de billar, dimensiones de «medio match», apta por consiguiente para la disputa de campeonatos regionales, decidió a los señores Wafflard y Nadal a aceptar la invitación de la entusiasta directiva del prestigioso casino sollerense...

Fue la de anteayer viernes, para los aficionados sollerenses al billar, y aun para los simples curiosos de inusitadas hazas deportivas, una de aquellas fechas que merecen señalarse con piedra blanca. Pues todo lo que se había ponderado en cuanto a la valla del joven Campeón de Europa — un hombre de 32 años, simpatísimo — quedó pálido ante la realidad...

El cogollo de la velada había de ser una partida a 400 carambolas, al cuadro 71/2, entre los señores Wafflard y Nadal.

La velada resultó memorable. Y hará época para los aficionados sollerenses, que se deleitaron con el sensacional dominio de que hizo gala el Campeón de Europa.

Como final del acto, Pedro Nadal realizó vistosas carambolas de fantasía, primero con el taco y luego con los dedos, demostrando una habilidad sorprendente.

INDUSTRIAL: Para que el Estado pueda tener pleno conocimiento de nuestra producción, su valor, etc., precis que se le faciliten estadísticas de la mayor exactitud. Colabora con él a través de la Organización Sindical cumplimentando los cuestionarios estadísticos que se le han presentado.

Sociedad General de Tranvías Eléctricos Interurbanos de Palma de Mallorca

AVISO. Por el Excmo. Sr. Ministro de Obras Públicas se ha dispuesto que:

«Cuando en una revisión sea hallado algún viajero sin billete correspondiente a un trayecto diferente del que está realizando, dicho viajero vendrá obligado a abonar, además del billete que debería de haber obtenido, una sanción igual al precio del citado trayecto y que, como mínimo (tanto en los servicios urbanos como interurbanos) será de diez pesetas».

Lo que se hace público con el deseo por parte de esta Sociedad de que no sea necesario aplicar a los usuarios de nuestros vehículos las sanciones legales antes citadas.

Palma de Mallorca, a 23 de abril de 1960. — LA DIRECCION.



PROXIMO MARTES

¡Sensacional acontecimiento!

¡Una crónica de luz sobre el sordido mundo de las sombras!

Un film donde el escalofrío y la ternura se entrelazan para traer a nuestro espíritu nuevas emociones



WARNER BROS. PRESENTA JAMES STEWART VERA MILES

DIRECTOR: MERVYN LEROY



F.B.I. CONTRA EL IMPERIO DEL CRIMEN

TECHNICOLOR

¡ACCION!  
¡¡ACCION!!  
¡¡¡ACCION!!!

¡En cada imagen, el impacto emotivo de un suspense alucinante!

Todo el potencial artístico de Hollywood, movilizado para el mayor éxito de un film, recién salido de los estudios

WARNER BROS

(Autorizado mayores)

Hoy y mañana: ¡Dos últimos días de proyección!

EL LARGO Y CALIDO VERANO

# Romería a Nuestra Señora de la Paz

**ALGAIDA** (De nuestro corresponsal, UOP) El tercer día de Pascua bien se podría llamar en Algaida, «Día de Nuestra Señora de la Paz y de la Juventud».

Es una vieja costumbre en tal fecha visitar el Santuario de Nuestra Señora de la Paz, en Castellix, donde tuvo sus orígenes la villa y parroquia de Algaida. Y en el presente año no ha faltado este festejo, saliendo a primeras horas de la mañana de Algaida con redoble de campanas y disparo de cohetes signo de explosiva alegría, los romeros hacia el Santuario, presididos por el Clero y autoridades civiles.

En el Santuario se celebró oficio solemne. Acto seguido se procedió al acto de adoración a la Virgen como ofrenda y vasallaje de todo el pueblo de Algaida al finalizar las fiestas de Semana Santa y Pascua a la Reina del cielo y madre de Jesús.

Por la tarde tuvieron lugar distintas competiciones y actos recreativos, que hicieron las delicias de la juventud que es la que da colorido y acude en masa cada año a presentarse ante la Virgen pasando unas horas de sano esparcimiento al amparo de su Santuario y caseríos diseminados a su alrededor.

### SOCIALES

El hogar de los esposos don Juan Roca García y doña Francisca Puigserver Oliver, se ha visto alegrado con el nacimiento de una niña, que ha sido bautizada con el nombre de Juana.

\*\*\*

Han contraído matrimonio en esta iglesia parroquial, los jóvenes de esta Bartolomé Cerdá Obrador con la señorita Jeronima Juan Miralles. Celebró la misa y bendijo la unión el Vicario de esta don Bartolomé Ramis Palou.

\*\*\*

Han fallecido cristianamente en Algaida, don Juan Mulet Oliver, de 88 años de edad.

D. Juan Oliver Marimón, de 87. Doña Juana Ana Coll Oliver, de 69 años.

Y el niño de un año José Juan García Vanrell.

Reciban sus familiares el más sentido pésame.

Para los que sienten hervir la sangre. Para cuantos desean un Mundo Mejor  
**SEMANA DE LA JUVENTUD**

# IMPORTANTES MEJORAS EN EL CEMENTERIO DE CAPDEPERA

**CAPDEPERA** (De nuestro corresponsal, «JATO».—En la última sesión plenaria celebrada por nuestro Consistorio, entre otros apartados, tratóse sobre la adquisición de terrenos y construcción de nuevas sepulturas en el Cementerio, propuesta que quedó por resolver en futuras reuniones, mientras la comisión nombrada para tales efectos, trabaja y estudia sobre la adquisición de los ante mencionados terrenos.

**CUATRO INAUGURACIONES** En lo que va de semana cuatro nuevos establecimientos han visto acaricado su presente con la apertura al público de sus existencias. Sastrería «Serrano» con sus modernos escarpatés. Bazar «Mayol» con la más extensa variedad de artículos para regalo.

### L'ANGEL

El primer domingo después de Pascua, es clásico y tradicional entre los pueblos que nos rodean reunirse todos, viejos y jóvenes en el litoral marítimo para celebrar «Sa Pa en caritat» cediendo rienda suelta en este día al bullicio y algarabía que perdura hasta bien caída ya la tarde. Muchos preparativos se llevan a cabo durante la presente semana con miras al éxito gastronómico de la jornada dominguera.

### INTERVENCION QUIRURGICA

Con satisfactorio resultado ha sido sometida a delicada operación en una clínica de Palma doña María Flaquer de Ferrer, para la que hacemos votos hacia su total y pronta curación.

# DESCUBRIMIENTO GLANDULAR que Restaura la Energía y la Juventud

Los que padecen de pérdida del vigor, nerviosidad, cuerpo débil, sangre impura, falta de memoria y que están prematuramente envejecidos y desgastados, recibirán con alegría la noticia de un nuevo medicamento glandular hecho por un médico americano. Con este nuevo medicamento es posible restaurar fácilmente el vigor de sus glándulas y de su cuerpo, producir sangre rica, fortalecer su mente y su memoria y hacer que se sienta Vd. como un hombre nuevo. En efecto, este nuevo medicamento que es una medicina en forma de grageas agradables y fáciles de tomar, produce nuevo vigor y energía es absolutamente inofensivo y obra de manera natural. El éxito de este medicamento llamado Varko en los Estados Unidos hace que hoy se venda aquí en las farmacias. En otras palabras Varko hará que Vd. se sienta lleno de vigor y energía. (C.S.15838)

# La Romería del Cocó en Lloseta

El día 20, miércoles después de Pascua, se celebró la tradicional romería que congregó numerosa concurrencia del pueblo y de la comarca en el lugar del Cocó donde según tradición fue hallada la imagen de la Virgen.

Los actos religiosos empezaron por la mañana con un solemne Oficio que celebró el Rdo. señor Morey, Ecónomo, asistido por el Rdo. señor don Jaime Capó y el Rdo. señor don Bartolomé Mulet, ambos sacerdotes hijos del pueblo. Predicó el P. Barceló de Palma y se cantó una misa a voces.

Por la tarde, en el oratorio, se cantó una solemne Salve presidida por las autoridades, siguiendo después la romería. Algunas atracciones, puestos de feriantes y servicios de bar se alineaban en el camino y en el recinto de la fiesta y la Bahía de Música de Binissalem amenizó la tarde con los sonidos de los bailes tradicionales y otras piezas de su repertorio. Por espacio de unas horas se hizo intransitable el recinto, tanta era la gente que se había desplazado. Por la noche, en el cine de la población hubo la representación de teatro regional que puso en escena la conocida comedia «La Padrina».

Como todos los años, la Compañía de Ferrocarriles organizó un servicio extraordinario de automotores entre Inca-Cocó-Binissalem y viceversa. Con tal fiesta, nuestro pueblo pone fin todos los años a las fiestas de Pascua y el Día del Cocó, a pesar de los años, sigue siendo el gran día.

R.J.

# TEATRO SINDICAL

EDUCACION Y DESCANSO

C/. Matias Montero, (Esq. Oimos) Tel. 23706

HOY, DIA 24 A las 7'30 de la tarde

La Agrupación Artística de INCA de E. y D., pondrá en escena la deliciosa obra de teatro regional de D. GABRIEL CORTES

# AT-LOT DE BARCA

GRAN FIN DE FIESTA

Invitaciones en Educación y Descanso

# BODEGA MUNICH BAR

¡Un local moderno a precios antiguos!

SERVICIO ESPECIAL DE TAPAS Y BOCADILLOS CALIENTES

SALCHICHAS DE FRANKFURT

en Sombrereros, 9

¡SERA BIEN SERVIDO!

**GENERAL SATISFACCION** Ha producido general satisfacción la noticia publicada en otra crónica sobre el próximo arreglo de nuestra carretera «Luchmayor-El Arenal» surtida o del comienzo de la misma en la calle Mayor que enlaza con la carretera general. Toda noticia en este sentido alegrará siempre a los luchmayorenses que suspiran por verla totalmente asfaltada y precisan de ello, pues dicha vía de comunicación se convertirá enseguida en una carretera de muchísimo tránsito, dado la circunstancia de que las cosas son pocas y de pendiente mucho más suave.

PUBLICIDAD BR

**Anisette**

PURO el mejor licor

CON HIELO delicioso

CON AGUA HELADA refresco ideal

**MARIE BRIZARD**

De prestigio mundial

camiones motores

a precios internacionales

**Barreiros**

DISTRIBUIDOR: MIGUEL JULIA RAMIS  
ARAGON, 47 MALLORCA (BALEARÉS) TELEFONO 11845

# Noticiario de San Juan

SEMANA SANTA Y PASCUA

**SAN JUAN** (De nuestro corresponsal, JAUME). — Con el esplendor del año anterior se celebraron los actos propios de estos días, resultando muy concurridos al igual que las procesiones, tanto la de Jueves Santo, como la del Santo Entierro al Santuario de Consolación, del Viernes Santo. La procesión de este día en años no muy lejanos fue de un esplendor inigualable y que hoy se halla un tanto decaída, cosa que de veras lamentamos. La procesión del Entierro, del día de Pascua, tuvo un recorrido inferior al señalado, debido al estado borrascoso del tiempo, después celebróse la tradicional misa solemne del Matinal.

### BODA

El pasado día 19, en el altar benéfico adornado de nuestra iglesia parroquial, se celebró el enlace matrimonial de nuestro buen amigo don Bartolomé Gayá Font, con la simpática señorita María Florit Riutort. Bendijo la unión y celebró la misa de velaciones el Rdo. don Melchor Barceló. Actuaron de testigos don Antonio Gayá Antich y don Ernesto Miró Esquírol.

La novel pareja, a la que deseamos una interminable luna de miel, salió hacia la Península.

### BAUTIZO

Durante la Vigilia de Pascua, una vez renovadas las aguas bautismales en el altar mayor de nuestra iglesia, recibió el Santo Bautismo, una encantadora niña, imponiéndole los nombres de Juana María, primogénita de los esposos don Mateo Barceló y doña Isabel Matas. Apadrinaron a la reciénita la hermana del esposo, señorita Antonia y hermano de la esposa Juan. Reciban los nuevos padres nuestra sincera enhorabuena.

### MOTORISMO

Nuestra Peña Motorista anuncia que la excursión que tenía que celebrarse el pasado domingo y que debido al mal tiempo tuvo que aplazarse, tendrá lugar D.m. mañana domingo día 24. Como recordarán nuestros lectores con motivo de esta excursión serán visitados el Museo de la Santa Iglesia Catedral de Palma, y el Castillo de Bellver.

\*\*\*

En el Local Social de esta Peña Motorista, el pasado día 18 tuvo lugar un ameno e interesante acto en el que don Arnaldo Company, expuso la celebración para este verano de una gran prueba de Regularidad; el presidente señor Fiol, la idea del Crucero por el Mediterráneo y la creación de una hucha turística con vistas a una segunda excursión internacional; el Tesorero-Contador señor Jaume después de dar el balance económico del día y la lista de excursiones para este verano, recitó con gran acierto el «Diari glosat de la primera excursió internacional de la Peña Motorista» compuesto por el, con motivo de la excursión a Lourdes, el pasado Julio. Finalmente el señor Clemente Picornell ensalzó las bellezas de Roma, dando la idea de visitarla en la próxima excursión internacional. Los numerosos asistentes quedaron sumamente complacidos de este acto que demostró una vez más la buena organización con que cuenta nuestra activa Peña Motorista.

### EUFORIA DEPORTIVA

Con gran alegría se recibió entre los seguidores del R. C. D. Mallorca, la noticia del ascenso de este equipo a la División de Honor. Numerosos fueron los que en un acto muy simpático agasajaron al campeón de segunda en la persona de su Vice-Secretario don Antonio Gual, hijo natural de esta villa el cual en sentidas palabras expresó la emoción que le agobiaba. Los vivas al equipo palmesano resonaron repetidas veces.

### Campo «LUIS SITJAR»

**ASAMBLEA DE PROPIETARIOS**  
La comisión de propietarios del campo de deportes «Luis Sitjar» convocada en la Asamblea del pasado día veintuno, convoca a todos los propietarios exclusivamente para una reunión que se celebrará el próximo día 25 a las 7:30 de la tarde en el Teatro Singson, para darles cuenta de las gestiones y solución a proponer, a través de las conversaciones con el Presidente y Secretario del Club, en la que sin desembolso alguno de los propietarios, podrán solucionarse los problemas del Real C. D. Mallorca.

Para la entrada al Local, será preciso que el asistente acuda con su escritura de propiedad, sin el acceso. Dada la trascendencia de los asuntos a tratar, se encarga de la asistencia.  
Palma, 22 Abril de 1960.— La Comisión de Propietarios.

# Muebles AVENIDA

SON PARA TODA LA VIDA

**INDUSTRIAL:** En la actual coyuntura económica europea se hace aún más imprescindible conocer nuestra producción nacional y su valor. Para ello no existe más que un camino: la Estadística. Facilita su elaboración cumplimentando y enviando los cuestionarios a tu Sindicato

BAR RESTAURANTE

# Morocco

PALMA-NOVA

ABIERTO TODO EL AÑO



## para BUTANO o para gas de villa.

Las cocinas FAR (Fonderies Ateliers du Rhonne) la primera marca de Europa, son prácticas, cómodas, bien acabadas de funcionamiento segurísimo y de una fuerza y economía de gas, sensacional. Ya es del dominio público las excelsas cualidades de una FAR. Cientos de señoras están encantadas de poseer una FAR. En las tertulias los comentarios son unánimes en torno a las extraordinarias cualidades de una FAR.

Son cocinas acertadas, cuyo funcionamiento a simple vista se ve que es suma de perfecciones

GASTAN POCO y RINDEN MUCHO

Marca Internacional Respaldada por el Servicio permanente FAR

# RADIO BORNE

San Miguel, 135 - Teléfonos 21357 - 15212

HOY, 22 PAGS.

# Bello gesto de un niño de nueve años

## Pasaron las fiestas

### CAMPOS

(De nuestro corresponsal M. ROIG).— El día de Pascua, fué encongruente en una calle, por el niño de nueve años José Fernández Ferrer, una carta extraviada conteniendo 257 pesetas en papel moneda.

El apéndice, recordando las lecciones de moral y civismo que semanalmente reciben en las Escuelas Nacionales, santuarios donde se forjan los hombres del mañana, se apresuró a entregarla a las autoridades, para que ellas la hicieran llegar a su legítimo dueño.

Este rasgo digno del mayor elogio, será premiado con un emotivo homenaje en la Escuela Nacional, ante la presencia de las autoridades y de todos los alumnos, para estímulo de sus compañeros, ya que con esos detalles, a simple vista insignificantes, nos hace todavía confiar en un mundo mejor, de fraternidad y convivencia, donde los valores del espíritu vence a la materia, y de que es inmutable y eterno y axiomático aquello de que no solo de pan vive el hombre, sino que hay algo más digno y sublime tras las fronteras del materialismo, engarzada en la inmortal joya del Decálogo, áncora de salvación.

ción de una Humanidad perjura y alocada.

¡Maestros y pedagogos de Campos! Como camposino, amante y enamorado de todo lo nuestro, gracias por las lecciones de educación y civismo a nuestra juventud en los albores de su infancia, cuando su alma embrionaria despierta a las sensaciones de la vida espiritual.

Con tan loables y enaltecedores hechos nos hacemos concebir risueñas y halagadoras esperanzas en el futuro de esos niños que un día han de regir los destinos de nuestro pueblo y relevarnos en las tareas de engrandecimiento de Campos.

### PASARON LAS FIESTAS

Hogario las fiestas de Semana Santa y Pascua resultaron lucidísimas y animadas. Las funciones religiosas estuvieron muy concurridas, destacando la procesiones del Jueves Santo y Viernes Santo y la del Encuentro, la mañana del día de Pascua.

La nota más destacada de esas solemnidades fueron las jornadas intespectivas y frioleras, ya que en vez de un clima primaveral, propio de la estación, parecía hallarnos en plena Navidad, tal era el frío reinante. Incluso para aguararnos de la fiesta, llovió en la mañana de Pascua, a la salida de la procesión del Encuentro.

Las prendas de abrigo, muchas guardadas ya en los armarios, volvieron a salir a la calle y las estufas y braseros cobijaron a infinidad de personas durante las fiestas, tal era la gélida temperatura que se dejó sentir en toda la comarca.

### SOCIALES

Para disfrutar las vacaciones de Pascua estuvo en esta población nuestro particular amigo y paisano don Juan Veny Clar, Catedrático de Francés en el Instituto de Enseñanza Media de Lérida.

### CINE

En sesión de tarde y noche, los cines Recreativo y Moderno, proyectarán en el día de hoy el siguiente programa:

Moderno: «El puente sobre el río Kwai», Complementos cortos y No-Do.

Recreativo: «Dos pasiones y un amor», «Quince bajo la luna» y No-Do.

# El jueves se celebró en Sineu la Fiesta del Libro

## SINEU

(De nuestro corresponsal NIJO-JOMASS).— En el local de la Caja de Pensiones que ocupa la Congregación Mariana, se reunió el pasado jueves por la noche un selecto auditorio, para asistir a la Fiesta del Libro que anualmente organiza la Biblioteca pública y Casa de Cultura de la Caja de Pensiones.

Occupaban puestos de preferencia, el Economista señor Ferrer, Alcalde, señor Rainis, Delegado de la Caja, señor Coll, reverendo don Bartolomé Mulet, Maestros señores Durán y Cutillas y Bibliotecaria señorita Florit.

El vicario, reverendo don Jaime Mulet, leyó unas cuartillas sobre el tema «Cervantes y su libro», ensalzando la figura del inmortal manco de Lepanto, a través de la capacidad literaria y trascendente dimensión social, que refleja su obra, donde cantidad enorme de reflexiones, sentencias, consejos, refranes y discursos van tejiéndose, mientras se contrasta el Idealismo caballeresco y utópico de don Quijote, con el positivismo materialista de su acéfalo escudero.

comprensiblemente había desaparecido de Sineu la Televisión, y he aquí la grata sorpresa que tuvieron muchos cuando el jueves por la noche, un televisor instalado en un escaparate, permitió ver el emocionante Madrid-Barcelona, válido para lo Coupé europea.

### ADORACION PERPETUA

La Adoración Perpetua que tan solemnemente fue inaugurada el Lunes y que tendrá lugar diariamente en el Convento de Religiosas Concepcionistas, se realizará de la forma siguiente.

A las 10,30 de la mañana, Exposición de S. D. Majestad, y a las 8,30 de la noche Bendición y Reserva.

Cine Monumental proyecta Ana de Brooklyn por Vittorio de Sica y Gina Lollobrigida y «La muchacha de Trieste» de Complemento.

Una cita para la juventud valiente. Una esperanza para la juventud ambiciosa

SEMANA DE LA JUVENTUD

LEA

«Baleares»

# RANIERO y GRACE

(Viene de la página anterior)

### LA BODA

Los días 17, 18 y 19 de abril de 1956 quedaron grabados en el corazón de los monegascos, y en el de todos aquellos que contemplaron las fiestas matrimoniales de Grace y Raniero.

El día 17, a las cuatro y media de la tarde, las jóvenes del Principado ofrecieron ramos de flores a la futura princesa y los novios recibieron en Palacio a las delegaciones extranjeras. A las ocho de la tarde el pueblo se echó a la calle para contemplar el cielo iluminado por una maravillosa colección de fuegos artificiales. El baile y la alegría continuó hasta muy avanzada la noche.

Los festejos del día 18 se abrieron con el primer baile de la pareja principesca ante las autoridades del Principado. Luego se dió una recepción a los invitados, tuvo lugar una recepción especial de «ballet» clásico. Pero el gran día de Mónaco fue el 19. Las campanas repicaron alegres desde primeras horas de la mañana. Todo el mundo, altos y bajos, pobres y ricos, se preparadas sus mejores galas para la ceremonia y el desfile de los príncipes por las calles del pequeño reino.

A las once y diez de la mañana, la hija del rey de los bellos, la famosa estrella de Hollywood quedó convertida en Alteza Serenísima Gracia Patricia de Mónaco. Pronunció el juramento con voz casi imperceptible, como si la emoción le hiciera un nudo en la garganta. Su cara estaba pálida y se notaba que había adelgazado mucho desde que subió a bordo del «Constitution» para dirigirse a su futuro reino. Sin embargo mantuvo la cabeza erguida, el cuerpo rígido, lleno de elegancia.

La madre de Grace lloraba, como todas las madres del mundo en momentos similares. El Padre Tucker sonreía. Su satisfacción se le reflejaba en la cara. Todo había salido a pedir de boca. El amor se había levantado por encima de la conveniencia y había triunfado.

# EL ASMA AGOBIA SU CORAZON

La asfocación y el ahogo del Asma y de la Bronquitis, envenenan su organismo, minan su energía, arruinan su salud y debilitan su corazón. En tres minutos, Mendaco circula a través de la sangre, aliviando prontamente los ataques. Desde el primer día, la fiema asfocante se fluidifica, facilitando así la respiración y proporcionando un sueño reparador. No es el Mendaco, ni un narcótico, ni cigarrillos, ni inyecciones. Simplemente, tómense las grageas agradables y sin sabor, del Mendaco, antes de las comidas y se librará del Asma y de la Bronquitis en poco tiempo. No importa cuántos años haya padecido de estos males. Mendaco ha tenido tanto éxito, porque lleva la normalidad al enfermo y facilita su respiración, mejorándole notablemente su Asma en muy poco tiempo. Compre Mendaco a su farmacéutico.

(C.C.S., n 15,045)

## La India, un mundo en el mundo

(Viene de la página dieciséis)

Antes, parecido proceso que en el resto del mundo. Hace treinta años su población era de un millón y medio escaso. Un día, hablando con un grupo de periodistas indios les recordaba yo el informe de Shiva Rhao en el que se llega a afirmar que la concentración humana, en habitaciones de 4,5 por tres llega a ser, en ocasiones, de treinta personas: cinco familias.

Mis amigos indios comprendían, una vez más, que no se trataba de un desecho de ahondar en su dolor, sino de algo más serio y grave. Uno de ellos, con gesto seco, mientras afirmaba con la cabeza, me advirtió:

—Bengala ha vivido dos dramas: el de una proletarización esclava primero y el de la División después. Del lado del Pakistán quedaron las mayores plantaciones bengalíes de algodón y aquí en Bengala Occidental, en India, las fábricas.

Mi amigo hablaba lentamente mientras los demás le oían silenciosamente. Le pregunté:

—¿Es Vd. hindú?

Dudó un momento antes de responder, pero al final dijo: «Dígame que sí». Quería darme a entender, en realidad, que eso no era la cuestión principal, sino el debate económico. Porque no deja de ser terrible que este triángulo bengalí de la India, creador de tantos hombres de valía, foco de rebeliones y de renovaciones, haya visto aumentados sus problemas por un dilema tan grave como el de la formación de otro Estado. Todavía está vivo, por ello, en el recuerdo de estas gentes el hambre de 1942. Esa ola gigantesca que devoró el territorio.

—¿Cree Vd. que la División era absolutamente necesaria?

—Por lo menos había sido decidida por los ingleses.

—¿Cuáles eran los porcentajes de población cuando la División?

Se consultan entre sí y escriben en mi libreta, personalmente, los datos más o menos, según su expresión final: un 52 por ciento de musulmanes y un 47 por ciento de hindúes.

Pasando sobre el enorme puente que cruza el río Hoogly, uno de los brazos del Ganges sagrado, se advierte muy bien que esta región agrícola, bañada por numerosos afluentes del Ganges, tenía que componer una unidad física muy considerable. El yute, riqueza general de este delta, quedó también partida en dos. No es raro, pues, que Bengala y su espina dorsal —el inmenso puerto de Calcuta— tengan estrechamientos de violencia que nadie puede ocultar ni eludir. La terrible y miserable jungla de asfalto, mezclada con los grandes

edificios y aún con un Broadway iluminado y violentamente rítmico y dinámico proporciona muchas explicaciones y ya se han producido en sus calles fenómenos políticos como el de los hermanos Lese que representaron por un lado acaso negativo, algo de lo que ocurrirá en el porvenir por otro camino: la rebelión contra la alta potestad del Partido del Congreso.

Mientras hablamos los ventiladores giran con un pesado eco que, al principio, llegan a despertar al viajero neófito en la noche. Mis amigos indios me cuentan su historia económica.

—Nosotros, antes de la llegada de los ingleses, éramos un pueblo exportador de tejidos. Con los ingleses nos convertimos en cultivadores de materias primas y cuando se dieron cuenta que era necesario industrializarnos se produjo el amontonamiento proletario de Calcuta porque no cambiaron, tampoco, el tejido feudal del país.

La conversación se agota. Nos apretamos fuertemente las manos. Dan ganas de decirles: «¡Animo!».

### LA MUSICA DE ORIENTE:

#### ZAPATEADO

En la Academia de Música y Danza de Calcuta hemos visto al pueblo indio estudiando. A lo largo de la casa, habitación por habitación —con los estudiantes sentados en el suelo y descalzos porque habían dejado los zapatos en la entrada— escuchábamos el misterioso mensaje musical de un mundo que nos devolvía, por imprevistos caminos, a la música popular española.

Las palmas de las manos podían seguir, asombradas —como si las conociéramos— romanzas y canciones populares indias mientras el profesor, de pie, impávido como un sacerdote, dirigía con el movimiento de los dedos las dudas y las variaciones de su alumnos. Sentados a la puerta volvíamos a escuchar cientos de años de sensibilidad musical. Bellos instrumentos de madera fina y resonante ritmo nos entregaban, repentinamente, «el zapateado» o asombraban a Masoliver que decía: «Pero si esta es la jota» ¿Por qué canales viene y va la música?

En la calle, bajo la luz densa, perdido al pie en el laberinto vivo de Calcuta, cada hombre volvía a darnos testimonio de su destino: la India varía y múltiple que tiene, sin embargo, una sola cara.

### Cara o cruz de tu alma.

Del 25 al 30 de abril. A las 8.15 de la noche. En la Iglesia Catedral P. Eduardo Arcusa, S. I.



DIPERFA S.A.

Un film de ROBERTO ROSSELLINI

VITTORIO DE SICA · HANNES MESSEMER



# EL GENERAL DE LA ROVERE

SANDRA MILO · GIOVANNA RALLY · ANNE VERNON

GRAN PREMIO "LEON DE ORO DE SAN MARCOS" PRIMER PREMIO DE LA OFICINA CATOLICA INTERNACIONAL DEL CINE EN LA BIENALE DE VENEZIA

TODOS LOS PREMIOS DEL III FESTIVAL INTERNACIONAL DE SAN FRANCISCO

AUT. MAYORES)

Desde mañana lunes en **SALABORN**

HORARIOS DE PROYECCION  
EL GENERAL DE LA ROVERE: 4'05 - 7'05 - 10'30

COMPLEMENTOS CORTOS

ULTIMO DIA

¿DONDE VAS, TRISTE DE TI?



# LOS REPORTAJES DE *Baleares*

## RAINIERO Y GRACE

CUATRO AÑOS DE FELICIDAD

19 ABRIL DE 1956 - 19 ABRIL DE 1960

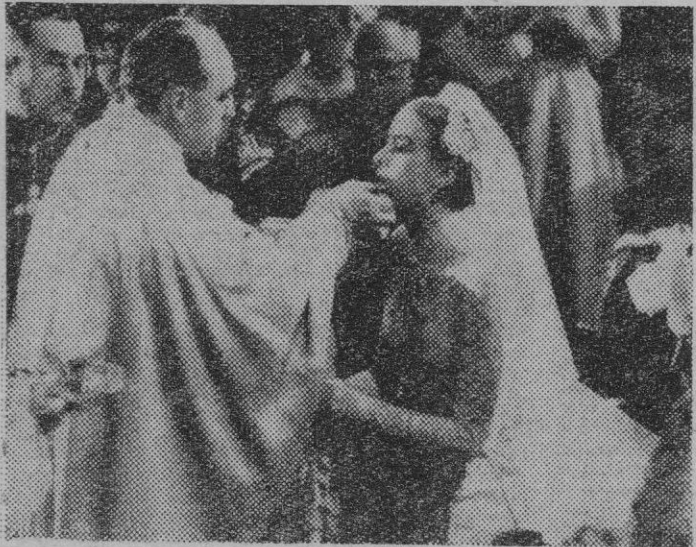
### CAPITULO II

EL 19 DE ABRIL DE 1956, A LAS ONCE Y DIEZ DE LA MAÑANA, GRACE KELLY SE CONVIRTIÓ EN SU ALTEZA SERENISIMA GRACIA PATRICIA DE MONACO. — PRONUNCIÓ EL «SI» CON VOZ CASI IMPERCEPTIBLE, AHOGADA POR LA EMOCION. — MIENTRAS SU MADRE LLORABA, EL PADRE TUCKER SONREIA: HABIA TRIUNFADO EL AMOR

La entrevista entre el Padre Tucker y los padres de Grace Kelly no ofreció grandes dificultades. Ninguna de las dos partes se anduvo por las ramas.

—Padre, dijo Mr. Kelly, todo lo que sabemos de este muchacho es lo que usted nos ha dicho: que será un buen yerno.

—No recomendaría ningún hombre a ninguna mujer —repuso el capellán de Rainiero— si no lo conociera por dentro y por fuera. He estado tratando a este muchacho durante siete años y lo conozco a fondo. No pretendo que sea perfecto, pero es un gran chico. Sé que tiene muy buenas cualidades y profundas con-



Momento solemne en que Grace Kelly, convertida en Princesa, recibe la sagrada comunión.

vicciones religiosas. Eso no quiere decir que no sea humano y que no tenga los defectos propios de la juventud... Pero tiene un corazón de oro. Lo malo es que su vida se ha visto complicada por el hecho de ser un príncipe y cualquier cosa que haga, sea buena o menos buena, es lanzada a los cuatro vientos por la prensa de todo el mundo.

Los padres de Grace callaron. Una aclaración rondaba los labios de Mr. Kelly. Por fin se decidió.

—Padre, lo que quiero que quede claro es que nosotros no queremos «pescar» a un príncipe...

—No, John —cortó sonriendo el Padre Tucker— es un príncipe el que quiere «pescar» a su hija.

El capellán tuvo que explicarles qué clase de príncipe era el que pedía ser admitido en la familia Kelly, porque John Kelly era tan profundamente americano —con A mayúscula— que no sabía exactamente la gran diferencia que había entre un príncipe de Mónaco y un príncipe de Marruecos...

### LOS PADRES DE RAINIERO

Los Kelly querían saber también lo que opinaba la familia del Príncipe sobre el matrimonio. El Padre Tucker les explicó que todos sus miembros estaban deseando que se casara con una buena chica y que fundara una familia. Cuando la madre del Príncipe, la Princesa Carlota, se enteró de que su hijo iba a hacer un viaje a los Estados Unidos con él y del motivo le dijo: «Padre, le geseo mucha suerte». Luego añadió que lo único que deseaba era que su hijo encontrara una mujer que se enamorara verdaderamente de él y de la cual esutviera profundamente enamorado. Su padre, el príncipe Pedro, por su parte, deseaba con toda su alma que su hijo encontrara en una familia respetable y evitara la extinción de la línea Grimaldi.

La entrevista terminó cordialmente y tanto los padres de Grace como el Capellán del Príncipe se encontraban satisfechos. De común acuerdo decidieron mantener las relaciones en el mayor secreto a fin de evitar la avalancha de periodistas y fotógrafos. Fuera, Grace y Rainiero esperaban impacientes...

### LA NOTICIA

La noche del cuatro de enero de 1956, la actriz hizo su aparición del brazo del príncipe en uno de los salones del elegante Stork Club de Nueva York, pero cuando los periodistas le preguntaron si tenía alguna declaración que hacer, Grace contestó sin rodeos:

—No, por el momento.

El momento, sin embargo, no estaba lejos. Al día siguiente la pareja salió para Filadelfia, donde se celebró la petición de mano de la estrella.

Ya no había secreto. Esa misma mañana, la madre de Grace había telefonado a una amiga suya y le había dicho:

—Yo, la mujer de un albañil, voy a convertirme de pronto en la suegra de un príncipe...

Pero la madre había exagerado. El albañil en cuestión era un poderoso y riquísimo empresario de construcciones y «la mujer del albañil», por su parte, una antigua modelo, había sido campeona de natación y profesora de Educación Física en la Universidad de Pensilvania.

La noticia del compromiso se extendió como la pólvora por todo el mundo y llenó de alegría a los habitantes de Mónaco que ya estaban preocupados por la larga soledad de su soberano.

Un comunicado oficial de Palacio confirmó la buena nueva. El Gobierno francés estaba ya en antecedentes y Antonio Pinay puso al momento un telegrama de felicitación al príncipe y a la futura princesa. La población monegasca exteriorizó su alegría por las calles. Estas fueron adornadas con banderas y gallardetes y en el puerto los yates fueron empavesados hasta el máximo. Muchas tiendas adornaron sus escaparates con retratos del monarca rodeados por la bandera del principado y con fotografías de la actriz privilegiada y los mensajes de felicitación ocuparon el telégrafo durante muchas horas. La continuidad de la dinastía Grimaldi estaba, por fin, asegurada.

(Continúa en la página catorce)

# La India, un mundo en el mundo

- Calcuta, avispero de Asia.
- Entrevista con la Gobernadora.
- El lenguaje de Tagore.

Por ENRIQUE RUIZ GARCIA

### Capítulo VI

de refugiados que llegaron de Bengala Oriental —hoy el Pakistán— in encontrar refugio o trabajo adecuado y que lógicamente, ampliaron, los dilemas que la ciudad tenía ya.

Le preguntábamos si, al cabo del tiempo, los refugiados no sienten el deseo, pese al conflicto de religiones, de regresar a su tierra. Su mirada grave anticipó la respuesta.

—Apenas se da ese caso.

—¿Cuáles son los otros problemas importantes de la ciudad?

—La escuela, la vivienda y el trabajo.

Ya en pie, despidiéndonos, cruzando los anchos y frescos salones, parecía uno encontrarse de paso en otra India. Transpasadas las verjas, sin embargo, la vida popular resucitaba, la masa humana renacía. Grandes carteles anunciaban, sobre una pared, que la huelga de los empleados del «State Bank of India» continuaba. En una calle, al pie de una fuente, un niño se lavaba parsimoniosamente

ritmos que el hombre puede soñar y pensar.

En primer lugar la calle es un río humano. Después —se conduce por la izquierda, a estilo inglés— la línea de circulación puede establecerse de la siguiente forma: un coolie arrastrando el «rickshaw» de dos ruedas donde pueden ir una o dos personas. En algunos casos cuelega ante ellas, a modo de cortina, un trozo de saco. Al tiempo que el coolie va por la calzada puede seguirle un legendario «taxi» tirado por un caballo flaco, el «carromato» de los cebús —con los cuernos largos pintados de azul, rojo o verde mientras adornan su testud con flores o collares— para dejar paso, al fin, a los automóviles americanos y los grandes camiones. Para huir y escapar de esa arrolla de acero de tan distintos ritmos de circulación —pero que psicológicamente establecen la tabla de la vida india— los automóviles escapan a la calzada contraria entablandose entre los que lle-

100.000 personas y otros en dialectos o lenguas de origen indio. En resumen queda un tenar de ellos con cierta conciencia idiomática, pero sus lenguas de ellos están reconocidas por la Constitución.

El más poderoso es el hindi, que hablan no menos de treinta millones de personas y que se aspira a convertir, para el año 1965, en el heredero y sucesor de la lengua inglesa que hoy, en virtud de esta amañada complejidad lingüística, la que hace posible una perfecta comunicación entre los diversos sectores del país y, sobre manera, entre sus dirigentes.

En Calcuta se habla el bengalí, un idioma poderoso y rico para hablar con los pájaros, como ha dicho Ramón Gómez de la Serna — que tiene un nombre central en sus filias: el poeta Bharatranath Tagore que es sabido, escribió en bengalí. Es un idioma musical, cantarin y dulce que se habla más de treinta millones de personas.

Si doy estos datos es para señalar el país en toda su complejidad, para poder escalar la altísima torre de los conflictos sin desaharrebatar por la palpación de un solo brochado, de una pincelada.

Aquí estamos en un mundo. Del Himalaya —en el Norte— al Cabo Comorin —al extremo Sur— India es una constante transición hacia algo nuevo.

Ella dará buena idea, también, de las dificultades centrales de la situación. Hasta tal forma que



La gran presa de Bhakra que regará dos millones de hectáreas de terreno, gigante de Asia.

mientras otro, con un bote, le echaba agua por la cabeza.

Muchas vacas, en un número que apenas era pensable en Nueva Delhi, cruzaban las calles y el recorte oscuro de sus cuerpos parecía inaudito teniendo detrás, a un paso, los grandes edificios oficiales y la mole blanca de Correos. Detenidos en unas verjas las vacas comían unos rosales privados.

### EL RITMO INCREIBLE DE UNA CALLE

Una avenida de Calcuta, a la hora de mayor intensidad del tráfico, es una aventura increíble porque se junta en ella —trazadas en paralelas discontinuas— todos los

gan y los que vienen un verdadero ejercicio de virajes. Parece irremediable el choque, pero según parece, se salen siempre del apuro.

Unase a todo ello el calor sofocante, la variedad de las ropas, el áspero olor de los pequeños mercados y bazares para comprender, de un golpe, lo que significa este avispero oriental.

### LA LENGUA DEL PAIS: LA DE RABINDRANATH TAGORE

El censo de 1951 enumeraba —sin aparente temblor— un total de 845 lenguas o dialectos vivos en la India. De todas maneras hacia algunas aclaraciones ejemplares: 720 eran hablados por menos de

petiremos siempre la misma pregunta:

—¿Es posible un desarrollo económico rápido sin cambiar los hábitos y profundos?

En Calcuta he oído, con una frecuencia, una sola palabra: —No.

Esa es mi opinión también, que repita que es importante realizado en estos últimos años.

El proceso de creación y creación de poblaciones como Calcuta parece seguir, como siempre. (Continúa en la página catorce)



# LA MUJER EN Baleares



## LA PRIMAVERA Y SUS MODELOS

He aquí tres creaciones para Vd. señora



CARDIN

Original conjunto en género de algodón, estampado de flores color naranja sobre fondo marrón. Falda estrecha y chaqueta ligeramente ancha



GRIFFE

Vestido de tarde en género de algodón estampado en verde. Estola sobrepuesta en la espalda.



CARVEN

Elegante vestido de cocktail en algodón estampado en rojo y negro. Un can-can negro hace que se abran los pliegues de la falda.

**INDUSTRIAL:** Para que el Estado pueda tener pleno conocimiento de nuestra producción, su valor, etc., precis que se le faciliten estadísticas de la mayor exactitud. Colabora con él a través de la Organización Sindical, cumplimentando los cuestionarios estadísticos que se te han presentado.



LAMPARAS para casa de campo y playa

F. BALCELLS R. Cataluña, 29 BARCELONA

Tintorería "REGIA" TELEFONOS 1-37-66 y 2-59-14

# Estilo

## EN SU ULTIMA SEMANA

Ofrece sus exclusivas a precios de regalo

Plaza Pio XII, n.º 1

# Historia de Suzy Parker

## (LA REINA DE LAS MANIQUIES)

### La célebre modelo, estuvo casada en secreto durante dos años

Suzy Parker, que en su día fue llamada "la maniqui más bien pagada del mundo" y que posteriormente se convirtió en una de las más célebres actrices de Hollywood, hasta el extremo de que la llegaron a conocer por el sobrenombre de "la segunda Greta Garbo", tuvo una niña en la clínica de Bolonia.

La pequeña recibió los nombres de Georgia, Bella y Florian. Con su nacimiento tiene feliz culminación la vida de una mujer que antes de llegar a ser una celebridad del cinema, llevó una vida heroica, llena de aventuras. A los diecisiete años, Suzy era ya modelo en París donde pronto se convirtió en la preferida de las más elegantes casas de moda. Más tarde quiso filmar un reportaje gráfico en el corazón del Sahara y casi sola, se adentró en aquellos peligrosos contornos.

Suzy Parker es joven y bella. Pelirroja, esbelta, llena de encanto y simpatía, sus fotos han tapizado las paredes de las habitaciones de muchos de nuestra época.

Recientemente, entre la documentación de un soldado destinado a la Antártida que se puso enfermo y tuvo que ser repatriado, se encontró una selección de fotos de la bella Suzy Parker.

Cover-girl, maniqui, artista cinematográfica, distintas facetas para un mismo estilo de mujer: belleza radiante y perfecta.

Recordamos a Suzy Parker, hace unos tres años, cuando su silueta era difundida por las revistas más importantes del mundo; sus cabellos color de fuego, aureolaban su rostro atractivo, que no podía pasar inadvertido a los grandes directores del cine.

Americana de origen, se trasladó a París; allí las casas más importantes de moda se disputaban a Suzy Parker.

Suzy Parker lo mismo lucía en la cabina de Dior, que en la de Givenchy, Lanvin Castillo, Maggy Raff... Suzy Parker lucía los modelos más atractivos y elegantes, con su gracia innata.

De pronto, Suzy desapareció del ambiente parisino. Alguien dijo que se había retirado a su país. Norteamérica atrajo de nuevo a su maniqui predilecta, ofreciéndole contratos fabulosos, la reclamó para sí; ¿Cómo había de despreciar tentación semejante!

Sus fotografías, aparecieron de nuevo en los principales "magazines" americanos; su sonrisa y su tez nacarada, igualmente presentaban perfumería, pieles, incensarios, trajes suntuosos... ¡Daba igual! Ella reinaba en todas partes, y por todo era solicitada. Maniqui por excelencia, su belleza espléndida era de todos cotizada y por todos admirada...

Un día, hace de ello aproximadamente un año y medio, un terrible accidente de automóvil acaecido en Nueva York, fue recogido por las Agencias de Prensa mundiales; Suzy Parker, la bella maniqui había muerto horriblemente mutilada...

Pero, no; no era cierto. El accidente se había producido desgraciadamente, y aunque murieron algunos de sus ocupantes, Suzy quedó con vida pero en el accidente murieron el padre y el chófer de la famosa "cover-girl". Suzy fue transportada a una clínica, donde estuvo muchos días entre la vida y la muerte. Afortunadamente, su rostro no había padecido lo más mínimo. Pero al despertar del triste acontecimiento, Suzy supo que su padre había muerto, y considerándose causa de ello, por el gran amor que al mismo sentía, Suzy hubiera querido no despertar jamás.

Poco a poco, sus nervios recobraron su fuerza, su calma y el ansia de vivir tiñó de arrebol sus mejillas. Cada día iba a la clínica a preguntar por Suzy un joven francés. Si no se encontraba en Nueva York, telefonaba desde Washington... Su nombre Pierre La Salle, era ya conocido de las enfermeras y de sus parientes más allegados.

Pierre La Salle se interesaba, con verdadero afecto. Sobre todo durante los primeros días que la joven estaba inconsciente, el disgusto del solitario y enigmático admirador, se manifestaba sin ningún género de dudas.

Pero Suzy, en su inconsciencia, sus labios balbucieron más de una vez un nombre: Pierre...

Alguien dedujo que el nombre que balbucía Suzy, era el mismo de la persona que se interesaba por ella... Pero, ¿quién era Pierre?

La curiosidad empezó a tejer su tela de araña, alrededor de la atractiva lesionada.

La Prensa, que todo lo mueve y todo lo sabe, y por todo se interesa porque inquiriere en todas partes, descubrió... Descubrió que la bella maniqui estaba casada en secreto con un joven periodista francés, agregado a la embajada en Washington: Pierre La Salle.

Fue algo asombroso. Casé dos años llevaban de matrimonio, y nadie se había dado cuenta ni siquiera descubierta.

El amor de Pierre hacia Suzy así lo exigía. No quería ensombrecer la vida artística de su mujer. Se había casado, sí, pero cada uno tenía su personalidad, cada cual llevaba su propia vida, sin que ninguno turbara la del otro. ¿No podría también perjudicar la carrera del esposo la vida artística de Suzy?

A fin de mantener cada cual su independencia, decidieron dejar en secreto la realidad del matrimonio.

Ahora bien; roto el encanto ya, no había que guardar esta incógnita, y Suzy Parker, una vez repuesta totalmente del accidente, creó su propio hogar, el hogar que tanto había deseado. Después Hollywood la reclamó para sí, y Fred Astaire, Gary Cooper y Gary Grant, fueron sus "partenales" en tres estupendas películas.

El tiempo ha transcurrido feliz para la pareja.

Ya no tienen que esconderse de la Prensa, ni de las amistades. Todos saben que son un matrimonio perfecto, y que cifran su felicidad en el porvenir como todo el mundo.

Y el porvenir, y la felicidad, juntamente es la llegada del hijo deseado, el fruto de su amor.

¿Qué pensaba Suzy respecto a la niña que ha llegado?

Pocos días antes de ser madre declaró: "deseo que sea una niña; siempre me han gustado mucho las niñas porque me parecen más juiciosas y más comprensivas. Y siempre para el padre resultan un apoyo y un consuelo. Uno no sabe nunca si puede faltar en la vida"

La "cover-girl" más famosa del mundo, a quien consideran los hombres una modelo perfecta, es hoy la madre más guapa del mundo.

Su comportamiento siempre ha sido muy discreto y nadie le ha conocido excesos de ninguna clase. Hija de buena familia, ha querido con toda la fuerza de sus sentimientos a sus padres, a quien "se lo debe todo" según su propia manifestación. En su matrimonio, ha sido esposa excelente, y es de esperar que en el momento que la hija esperada ha llegado para colmar su felicidad, Suzy Parker sea la mamá más feliz del mundo así como ha sido la mujer más bella y más admirada en la Tierra.

**Lavadoras ALLEGRO**

PORTATIL

FIJO

2ª MEDALLA DE ORO EXPOSICION INTERNACIONAL DE BRUSELAS 1958

CEPILLO ALLEGRO

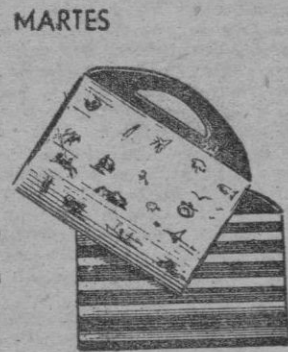
MAQUINA PLANCHAR ALLEGRO

## Sensacionales de la SEMANA

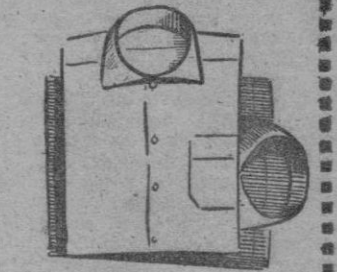
un artículo cada día a su verdadero precio de coste



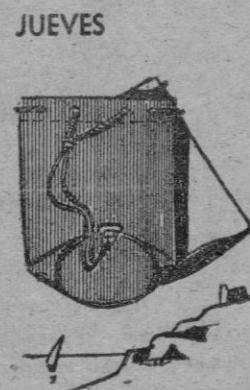
LUNES Medias nylon señora 17'90 ptas.



MARTES Bolsos plásticos modelo SISI 35 ptas.



MIÉRCOLES Camisas niño manga corta 39 ptas.



JUEVES Bolsas lona playa 35 ptas.



VIERNES Cancan nylon señora 112 ptas.



SABADO Bragas algodón señora 6'90 ptas.

VEALOS EXPUESTOS RENOVADOS CADA DIA EN NUESTROS ESCAPARATES

ASI SE VENDE EN

Almacenes El Aguila

# AGRICULTURA Y GANADERIA

## La hipodermosis bovina en Menorca

Por JUAN JAUME

VIII

Acabamos de llegar de Menorca donde por las circunstancias del mal tiempo por poco nos vimos obligados a pasar, ausente de la familia, estas recogidas fiestas de Pascua. Como siempre ocurre, hemos presenciado cosas muy agradables; pero también, por culpa de esta maldita tramuntana, otras de muy mal cariz y que si bien en unas veces nos dejaron el consuelo de una solución favorable en otras nos queda el recuerdo trágico de sus terribles consecuencias.

La más agradable, motivo de nuestro viaje, fue la marcha y desarrollo de la campaña antiparasitaria contra la hipodermosis del ganado vacuno. Francamente, nos sorprendió la presencia de larvas tardías que no esperábamos y que han exigido un tercer tratamiento; fueron muy pocas, pero de no haberse eliminado corrimos el peligro de que, dadas circunstancias favorables de la primavera pasaran al estado de crisálida y después al de mosca, insecto perfecto en condiciones de realizar nuevas puestas de huevos que obstuvieran la enfermedad en los próximos años.

Si en el segundo tratamiento solamente encontramos una proporción de larvas vivas del 8 por 100 con relación al primero, en este tercero habrá ascendido hasta el 10 por 100. La causa lo consideramos debida a que entre el primero y el segundo transcurrieron solamente unos treinta días y en cambio entre el segundo y el tercero han pasado los cuarenta, extremo que creemos debe tomarse en consideración para cuando se piense realizar campañas de lucha como la que estamos trabajando en Menorca.

Ahora, no queda más que estar en continua alerta, y realizar, si fuera necesario, un cuarto tratamiento; luego esperar el próximo enero para comprobar resultados y actuar con rapidez y energía en el caso de que hubiera habido la más pequeña falla. No obstante, tenemos a nuestro favor dos hechos concretos y ambos de mucha importancia.

El ganado ha registrado un aumento de carnes y de producción láctea. Aquellos terneros que encontramos con un centenar de larvas sobre sus lomos y que se hallaban por esta causa escudidos y deparados, se han recuperado totalmente y los vemos hermosos, gordos y corpulentos; de la infestación no queda más rastro que los puntitos negros por las cicatrizaciones de los orificios larvarios.

En la leche, base de la producción quesera menorquina, quizá económicamente la más perfecta del mundo (en otro día hablaremos de ella) basta señalar que en este primer trimestre del año se ha registrado un aumento sobre el mismo del anterior en más de un cuarenta por ciento. «Es que las lluvias han favorecido el crecimiento de los forrajes y el ganado se encuentra con una alimentación sana y abundante» clamarán algunos; pero, respondemos, en el pasado invierno del año 1959 las aguas fueron también generosas y quizá más regulares que en este presente y los pastos buenos y nutritivos. La realidad, creemos, obedece a tres factores coadyugantes: buena alimentación, mejor calidad del ganado que de cada año aumenta debido a la selección, y la desaparitación de las reses. Los tres factores unidos han permitido este actual estado de florecimiento ganadero con una producción intensa de leche base de la rica industria quesera.

Por otra parte hemos recogido de las conversaciones con los ganaderos la impresión de que la mosca no se ha presentado como acostumbraba hacerlo en la segunda quincena de marzo. Este hecho, de que millones de larvas destruidas por la acción antiparasitaria de los productos Cooper hubieran acabado en moscas, ha sido observado y comprendido por ellos. En todas las haciendas que hemos visitado, el ganado pastaba pacífico y tranquilo, cuando los otros años era imposible retenerlo en los campos después del crepúsculo. En la Albufera de «Sa Torre Blanca» propiedad de mi buen amigo y compañero señor Seguí, lugar que se encontraba intensamente afectado por la mosca, vimos un hermoso lote de más de sesenta vacas menorquinas que pastaban en un día muy caluroso sin el menor indicio de intranquilidad y desosiego. Este hecho basta para comprender la importancia y el valor del tratamiento.

Otra satisfacción: Ha quedado despierta entre los propietarios la comprensión de que a medida que mejora la ganadería deben ponerse los alojamientos en unas condiciones aceptables. Mis palabras y mis artículos, quizá demasiado reales han germinado. Hemos visto como las paletas y el cemento se han puesto en marcha en un gran número de vaquerías donde imperaba la suciedad que era base de estas graves parasitosis animales.

La desagradable: Vimos un hermoso barco, con mucho pasaje que el viento de tramuntana había lanzado sobre las bajas rocas de la boca del puerto de Mahón; pero fuera providencial o bien obra y pericia de la tripulación, al cabo de unas horas trágicas y de ansiedad el bajel se deslizó en medio de un gigantesco oleaje hacia las aguas para quedar a flote de un extremo al otro. La proa que alta se sostenía sobre el fondo rocoso bajo, en un momento de emoción, a balancearse en las aguas de la salvación.

Otra nota triste: El azote de la tramuntana sobre nuestra isla hermana. ¡Bendita sierra mallorquina que cierra el paso a esta bruja sinistra e invisible! El lunes día 11, recorrimos la Isla de un extremo a otro. Los pomerles de Mahón, las higueras de Alayor, los patatares del conjunto, todo estaba verde y esperanzador; pero el día siguiente, el martes, después del suspiro, cuando el barco quedó a salvo, emprendimos el recorrido hacia unas y otras vaquerías; había que sujetarse a las paredes para que el viento y la borrasca fría y dura no nos arrastrara. Ellos, los menorquines, presentían que todo aquello acabaría muy mal.

El miércoles fue calmando el temporal, pero quedaba como rastro, inaborrable en mi memoria, la destrucción de la mayoría de las producciones agrícolas; se habían salvado los cereales y los forrajes, lo cual viene a demostrar el gran acierto cuando la isla camina con paso firme y seguro hacia la orientación de toda su economía agrícola a las producciones pecuarias, en especial al ganado vacuno y a la industrialización quesera de su leche.

## La importación de polluelos

La prensa de estos últimos días ha publicado una nota de la Jefatura Provincial de Ganadería de Baleares, manifestando que debido a unas importaciones de polluelos recién nacidos de la Península, cargados de Pullorosis, y por lo tanto siendo fácil la propagación de esta enfermedad por contagio, se tiene que declarar a todos los enfermos, para tomar las medidas pertinentes a fin de evitar un mal mayor, para toda la producción aviar de la Isla, por ser esta enfermedad una de las peores en las manadas de polluelos.

El pasado domingo, en «BALEARES», el veterinario señor B. Anguera, especificaba el origen y desarrollo de la enfermedad, maneras de evitarlos y combatirlos.

Es de lamentar que por ignorancia o afán de lucro, se compren volitivos a la Península, mirando so-

lo el precio y con pocas garantías pues como los cobran por adelantado, algunos vendedores no tienen escrúpulos y en estos meses de primavera, por tener muchos pedidos, no pueden seleccionar casi nada. Hoy en Mallorca se producen una buena cantidad de polluelos, y más se producirían si hubiese toda la demanda de los que se importan, con la ventaja que tienen a la vista los animales que compran, pagándolos en este acto, y casi siempre más baratos (excepto los machos sexados) que los que se reciben de fuera, que además de ser el precio inicial muchas veces más caros, tienen que contar, con las bajas, fletes, embalajes, seguros, etc. que aún los encarece más; además aquí tenemos que lo vendedores son casi todos gente conocida que pueden subsanar fácilmente así como evitarlos, todos los in-

convenientes o defectos que se puedan presentar.

Refiriéndonos al último párrafo del artículo del señor Anguera, si los agricultores isleños incubasen sus propios huevos, tomando las precauciones indicadas por dicho señor, tendrían la seguridad de que sus polluelos estarían libres de esta enfermedad, pues únicamente tomando la medida, los que no tengan incubadora propia, de hacerlos incubar a alguno de los incubadores autorizados por el Ministerio de Agricultura, de los que seguramente hay algunos en la Isla, tendrían esta seguridad, pues estos señores tienen que tomar todas las precauciones necesarias para evitar el contagio en el periodo de incubación. El polluelo les saldría mucho más barato, pues en esta época,

sin sexar, no les llegaría a 1 peseta por unidad, lo que, además de ser barato, evitaría los inconvenientes que tiene el recibirlos de fuera, y no perjudicaría, si no todo lo contrario, la economía isleña.

M. S. (Perito Avícola)

**CASA ROJAL**



MUDANZAS - CONSULTE PRECIO  
Sete Esquinas 6-Tel 12227-Palma

AL AS EN 1960

## ideas con FORMICA



# FORMICA

EL TABLERO PLASTICO

\* FORMICA MARCA REGISTRADA

que sugiera ideas en decoración, porque es el material ideal para asumir todas las formas y colores, lo mismo para la decoración interior y exterior, que para la realización de muebles

Por sus sorprendentes cualidades BELLEZA, RESISTENCIA, LIMPIEZA, LIGEREZA, satisfacen plenamente las exigencias decorativas en color, forma, dimensiones y calidades

EXIJA LA MARCA QUE GARANTIZA LA AUTENTICIDAD DE FORMICA  
CONSULTE DISTRIBUIDORES

FORMICA DISTRIBUIDORA DE PRODUCTOS PLASTICOS, S. A.-GOYA, 7.-MADRID-

Combine los colores de Formica y creará su ambiente propio

para estantes, cajones, puertas, superficies de los muebles y en todo plano vertical y horizontal. La superficie siempre lisa y nueva de Formica creará en su hogar un ambiente limpio, alegre y acogedor

## TRILLADORA

SE VENDE

OCASION PARA FINCA IMPORTANTE O NEGOCIO TRILLA

No rompe grano - Paja muy buena  
Informes en esta Administración

## R. S. Hípica de Mallorca

Hoy domingo, 24 - A las 4 tarde

5 carreras de caballos 5  
AL TROTE

22 de Mayo

El acontecimiento hípico del año

# AGRICULTURA Y GANADERIA

## EL CAMPO A TRAVES DE NUESTROS CORRESPONSALES

### Cuando el miércoles es también jueves

**SINEU**  
Este título de nuestra sección agrícola de hoy que es debido a un problema que se viene produciendo desde hace tiempo, causando trastorno a la economía local, perjudicando intereses particulares e indignando a muchos sineuenses.

Repetidas veces, distintos comerciantes nos habían pedido dedicáramos unas líneas al asunto y gustosamente lo hacemos, después de haber visto lo sucedido el miércoles santo, y creyendo que la solución no es difícil o inasequible.

Resulta que algunos jueves del año, por la importancia de su fiesta se suprime el mercado semanal de los Jueves en Inca y se adelanta al miércoles.

Esto no tendría nada de particular, si no fuera que Sineu, donde de todos es sabido tenemos mercado los miércoles, está sólo a 11 kms. de Inca y por tanto, celebran el mercado en nuestra vecina ciudad, somos los sineuenses, los que salimos perdiendo, pues como es lógico, muchos feriantes prefieren ir a Inca que venir a Sineu, puesto a escoger.

Todavía hay otro aspecto, al parecer más grave y es que en Inca trasladan el mercado al miércoles, en días pocos justificados, como es a nuestro parecer concretamente el Jueves Santo, que si bien años atrás era festivo y por tanto lógico este cambio, ahora desde que rige el nuevo Ordo de Semana Santa en que los oficios del día son por la tarde y la mañana es laboral a todos los efectos, no comprendemos como siguen los inqueñenses celebrando el mercado el Miércoles Santo, convirtiéndose consecuentemente en mercadillo de escasa monta el nuestro, como sucedió hoy.

Aquí en Sineu no hemos visto nunca trasladar ningún mercado a otra fecha: o se celebra o no se celebra. Pero bueno, no vamos a discutir la licitud del traslado (así, sino sencillamente a rogar haciéndonos eco del sentir unánime) a nuestros apreciados vecinos de Inca, que si tienen necesidad

de trasladar su mercado, ¿por qué no lo hacen al viernes siendo que no perjudican, que sepamos, ningún pueblo vecino suyo?

Téngase en cuenta que el mercado de los miércoles es de vital importancia para Sineu, dado nuestro nulo desarrollo industrial y que es una forma de protección al debilitado comercio local; por lo que su conservación supone

mucho para un buen número de sineuenses y de aquí que su vicinia la consideremos de interés común.

Creemos por otra parte, que la solución que apuntamos o alguna mejor que a alguien pueda ocurrírsele, no produciría muchos perjuicios a la vecina ciudad inqueñense, mientras que no debilitaría el

nuestro, como ahora viene sucediendo.

No exageramos lo más mínimo al poner de relieve este desasosiego que se experimenta cuando el miércoles es también jueves, y lo decimos porque creemos que la exposición clara y escueta del problema es la mejor forma y el mejor camino para llegar a una solución que si no beneficiosa al menos no resulte perjudicial a los inqueñenses primero y a los sineuenses después. — NIJOMASS.

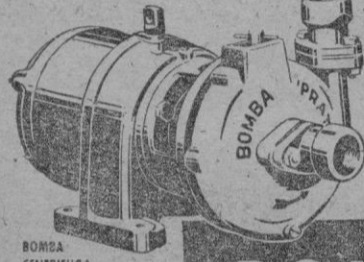
### En su industria, la energía es la fuente de la productividad

#### Electro-motores PRAT le darán el máximo rendimiento



#### CINCUENTA AÑOS FABRICANDO GRUPOS ELECTRO-BOMBAS

Nuestras innovaciones técnicas han contribuido a que más usuarios de la industria y de la agricultura prefieran electro-motores PRAT



BOMBA CENTRIFUGA



MOTORES ELECTRICOS

## BOMBA PRAT

Caudal de AGUA es caudal de ORO



## HUEVOS DE ORO CON PIENSOS PREMIX!!

### PIENSOS CONCENTRADOS PREMIX PARA AVES Y CERDOS

Con la garantía de PRODUCTOS NEOSAN, S.A. Franc: Tàrrega, 16-20 - Barcelona

Adquieralos en: Mateo Bennisar - calle Mayor, 5 - FELANITX  
Guillermo Vidal - Carretera Palma, 21 - SANTANY  
José Coll - calle Cruces, 20 - POLLENSA

### MIL-DEFF, EN LOS HABARES

**CAPDEPERA**  
Un antiguo refrán que como tantos otros, van pasando de generación a otra, es lo que hogaño ha hecho mella en las plantaciones de habas. Las lluvias caídas en la luna nueva de Abril no solo paralizaron el desarrollo de la antes dicha planta, sino que le charon a perder aquellas «chajquesas» que debían ofrecer una abundante cosecha, y hoy vemos como campos enteros que ofrecían esperanzadoras recolecciones están sumidos camino de la sepultura, con su tronco despojado de hojas y si aún las poseen son estas ennegrecidas casi a punto de ser arrancadas, por lo que se coliga es casi nula o, por lo menos, menos que regular su actual cosecha.

En los demás cultivos relacionados con el agro el camino por recorrer hasta la siega es prácticamente corto, notándose en cebadas y avenas tempranas síntomas de espigación, que todo ello respaldado por los recientes aguaceros caídos durante la presente semana caracterizan un esperanzador resultado. Las rachas y ventoleras últimas ocasionaron serios trastornos en el almendro que por su total vestidura en hojas y fruto y en el continuo ir y venir de las ramas muchas de ellas vieronse desprendidas quedando algún que otro árbol completamente lastimado. Esta es la actual y principal nota característica de la presente semana relacionada con nuestros campos, aparte, que no todo son sinsabores, de lo apáticos que se han presentado las empanadas en el octavo pascual, fruto todo ello del esmerado empeño y cuidado que día y otro ponen nuestros pastores con miras al completo engorde de los rebaños, sin saltar por encima de algún «conito» que eran maravillas, fruto ello, de las buenas amas de casa, «madonas» que en estas especialidades saben dar la campanada.

JATO

### Familias numerosas

La Ley 86/1959 de 23 de diciembre (B.O. del Estado de 28 de diciembre de 1959) modificó el régimen de los beneficiados fiscales a que tienen derecho los titulares de familias numerosas en orden al Impuesto sobre los rendimientos del trabajo personal.

La Orden del Ministerio de Hacienda de 28 de marzo último (Boletín Oficial del Estado de 19 de abril actual) al establecer las normas para el desarrollo de la expresada Ley, determina que los titulares de familias numerosas con domicilio fiscal en esta provincia, que reúnan las condiciones necesarias para gozar de los citados beneficios, deberán solicitarlos mediante instancia, en ejemplar duplicado, dirigida a esta Delegación de Hacienda. A la instancia se acompañarán, necesariamente, copia del título de beneficiario de familia numerosa y declaración ajustada al modelo unido a la citada orden.

Los beneficiarios de familia numerosa con título expedido antes de 31 de diciembre de 1959 disfrutarán de los beneficios concedidos por la Ley de 23 de diciembre de dicho año a partir del primero de enero del ejercicio en curso, siempre que presenten las solicitudes a que se ha hecho referencia hasta el día 30 de abril actual.

Los contribuyentes con título expedido antes de 31 de diciembre que no formulen la solicitud hasta el 30 de abril actual, disfrutarán de los beneficios fiscales a partir del día primero del mes siguiente al de la fecha en que lo hagan, un en el supuesto de que, al amparo de la legislación anterior, tuvieran concedidos la exención o reducción correspondientes.

Palma de Mallorca, 22 de abril de 1960. — EL ADMINISTRADOR DE RENTAS.

## «SA PORTA»

### LLUVIA DE ABRIL

La tan esperada lluvia está cayendo en el momento de empezar esta «porta» de hoy. La lluvia en primavera, sobre todo en Abril, tiene una importancia enorme. Coge a los sembrados en momento más decisivo, sobre todo si tiene lugar a principios de este mes, antes de que el trigo haya «granat». Las necesidades de los campos en agua, son modestas, es decir, no desesperadas, de momento, en las tierras «grasses». No así en las «primés», en las que ya se empezaba a hacerse sentir la sequedad, por no decir la sequía, que las cuatro ridículas gotas de la semana pascual no lograron desvanecer.

Esta si que fué otra cuestión. Uno espera con alegre esperanza los tres días de vacaciones pascuales y resulta que el tiempo estuvo amenazando lluvia, frío, viento y... nada. El tiempo no hizo ni dejó hacer, que es lo peor que puede pasar. Hizo exactamente lo que esas personas, llenas de complejos de inferioridad y de resabios y querencias que se pasan la vida chafando la guitarra a los otros, en vista de que ellas, las pobres, no la saben tocar.

Decía al principio que estaba cayendo una «brusca» abrilena llena de este tierno encanto que tienen en primavera las cosas húmedas: los labios de una jovencitas, los ojos de una joven, el carino de una mujer, la mansa, larga, profunda, caliente mirada de una vaca holandesa...

No hay más remedio que repetir el refrán de la tierra. Ustedes van a perdonarme, pero es así: «En abril cada gota val por mil». Aparte de los sembrados, se beneficián del agua celestial los naranjos, que ahora en plena floración, empiezan a «escurar» esa flor de azahar que perfuma los huertos con este maravilloso olor, lleno de evocaciones arábigo-orientales y de toda clase de filigranas, de esas que a ti te gustan, romántica lectora que no sabes tocar ni el laúd ni la guzla, pero te gustaría soñar, recostada en un cojín moro, oyendo como canta el ruiseñor en las noches de la luna de abril, mientras el agua clara de la acequia gotea en el aljibe tenebroso, adornado con los helechos machos que sirven para eliminar a la terrible solitaria, este monstruo de mil cabezas que no te deja engordar tal como tu apasionado y morapio señor te desea.

Solitarias aparte, es conveniente tener, en este tiempo, abonados, labrados y podados los naranjos. Así como el sulfato amónico es muy soluble y cuando lo echaste, pio lector, se disolvió enseguida en la magnífica sazón que había el mes pasado, no así ocurrió con el superfosfato de cal, que se encuentra todavía en gran parte en la superficie del terreno. Por eso decía yo que esta agua venía de perillas, sobre todo si luego no te descuidas de pasar las conchas o cultivadores, a fin de aprovechar hasta el máximo estas cuatro gotas, ya que no ignoras que las raíces de los naranjos son muy superficiales y se benefician de la caída por poca que sea. Ello sin tener en cuenta que ya empezaban a ponerse insolentes los «bleds» y demás hierbas primaverales, dispuestas a alimentarse de gorrá con los abonos, cuya mezcla, a base de los indicados y sin contar con las propinas del sulfato de potasa, del sulfato de hierro, etc., te sale a más de dos pesetas el kilo, que no es mucho si tenemos en cuenta que el kilo de caviar vale mucho más, pero que no tienes porque tirar a esos gorriones de «bleds».

A la hora de cerrar este trabajo agrícola, científico cien por cien que diría un lulista galopante, me doy cuenta de que ha cesado de llover. Por lo visto, la lluvia, esa lluvia millonaria por abrilena, no ha sido más que una de tantas ilusiones de un ilusionado labrador, una falsa alarma del cronista de sucesos, una excusa para llenar este recuadro, al que todos los domingos acudimos, tú y yo, bella lectora, a bailar el estremeñador y embriagante «Vals de las olas» de la agricultura y la ganadería.

A última hora he oído un trueno macho. Pero me temo que «no plourá d'aguesta». Está visto que somos de secano.

La «cosa» sigue bajando. Los corderos se dieron tirados a 18 y 20 duros el ejemplar y a 17 y 20 pesetas el kilo. La culpa de eso la tienen los pollos que también bajan que es un gusto. Los lechones se pedían a 23 ptas, para darlos a 22. Los terneros sobre 2.500 y las terneras hacia la mitad.

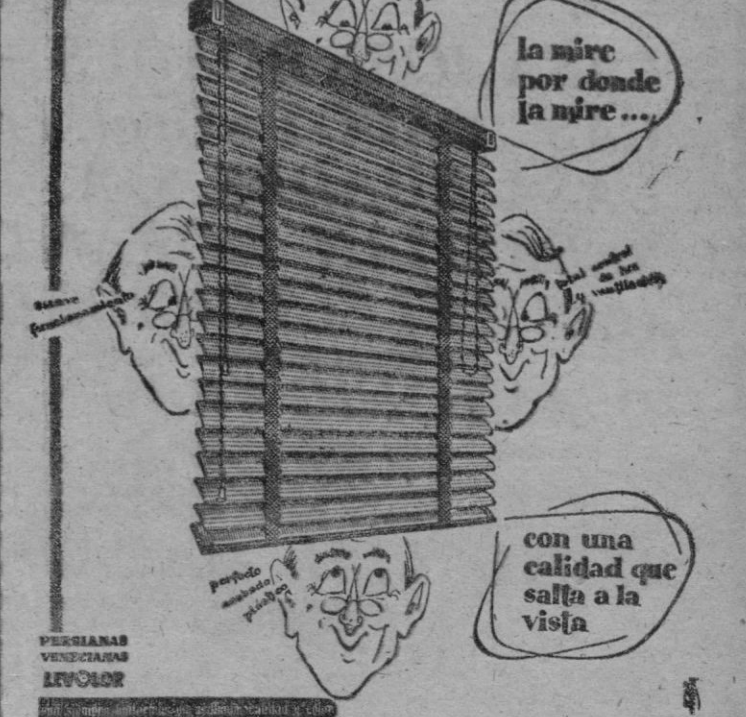
Los pollos empezaron a 50 y terminaron a 46, gallinas 43-45, pavos 45-50 y los conejos, a causa también de los corderos, dieron un bajón a 24-25. GAFIM

### VENTA Y ALQUILER DE PIANOS

RECIBIDAS BUENAS MARCAS  
**CASA PERELLO** General Mola, 19 - Tel. 14701

### LEVOLOR

es la mejor...



la mire por donde la mire...

con una calidad que salta a la vista

PERLANAS VENECIANAS LEVOLOR

HOME FITTINGS ESPAÑA S.A. HOFESA

DISTRIBUIDOR  
**E. D. A.** - Avda. Jaime III, 28. - Teléf. 14978

Entre las múltiples comodidades que proporciona el GAS BUTANO, le ofrecemos una nueva modalidad de uso:

# CALOR Y LUZ

en aparatos de fácil transporte que constituyen el COMPLEMENTO ideal de su cocina

El envase incorporado, con capacidad de 2'5 Kgs. de butano, permite el traslado sin dificultad alguna de una habitación a otra de su hogar, e incluso a su casa de campo

No necesita hacer solicitud especial, ni esperar la concesión del suministro de **GAS BUTANO**

Basta con que adquiera uno de estos aparatos para que en el acto pueda disfrutar del uso del gas

Las botellas, que adquiere en propiedad, serán fácilmente recambiables en la extensa red de vendedores de este material

El precio de la carga de 2'5 Kgs. es de **VEINTE Y SEIS PESETAS**



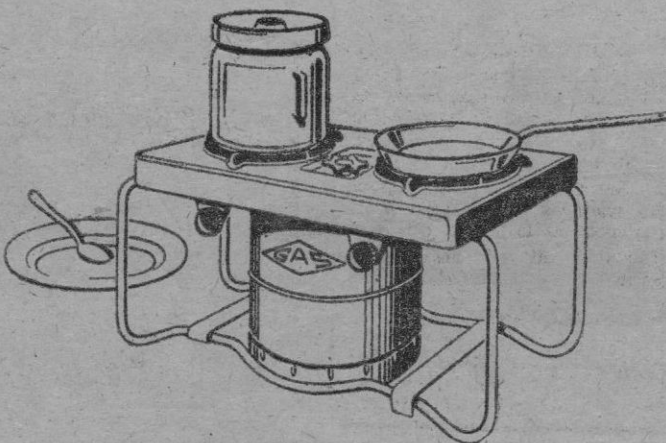
**MODELO WEEK-END**

¿Por que utilizar y manchar su cocina para preparar el biberón, hervir la jeringuilla, calentar rápidamente algún plato, etc.?

Puede utilizarlo cómoda e instantáneamente en cualquier habitación de la casa

El Modelo WEEK-END por su tamaño reducido y poco peso, hacen de él el compañero inseparable en las excursiones y en los fines de semana pasados en el campo

Su precio es 740'40 incluida la botella llena de gas



**MODELO FAMILIAR**

De línea elegante, esmaltada, dos fuegos. El auxiliar de su cocina. Puede acompañarla en su veraneo

Su precio es de 1.601'00

incluida la botella llena de gas



**LUMOGAS «R»**

Luz potente (80 W.) Setenta y cinco horas de luz con solo 2'5k Kgs. de butano Para el campo y la ciudad

Su precio es 861'95 incluida la botella llena de gas

Los aparatos de consumo anteriormente indicados así como los sucesivos repuestos del gas, pueden adquirirse en los siguientes ESTABLECIMIENTOS

**CASA JOSE BUADES - Plaza Rosario, 1 - Palma.**

**CASA CABOT - Gral. Franco, 9 - Palma.**

**CASA BUADES, S. A. - Avda. A. Rosselló, 82 y Plaza Pio XII - Palma.**

**SEBASTIAN MORANTA - San Miguel, 15 - Palma**

**GAS Y ELECTRICIDAD, S. A. - Paseo Generalísimo, 27 - Palma.**

y sus agentes en Andraitx, Inca, Lluchmayor y Manacor.

**D. ANTONIO VERD SUREDA - (Radio Borne) San Miguel, 135 - Palma**

y sus agentes en: Juan Palmer, Gral. Franco—ANDRAITX; Gaspar Jaume, A. A. Maura, 5.—PONT D'INCA; Mercurio, J. Armengol.—INCA; Jerónimo Ben-nasar, Mayor, 43—LA PUEBLA; José Tarongí, P. España, 32—SINEU; Gabriel Ferrer, García Ruiz, 6—MONTUIRI; Juan Santandreu, Calvo Sotelo, 6—MANACOR; Miguel Barceló, J. Antonio, 12—PORRERAS; Mateo Bennasar, Mayor, 5—FELANITX; Mariano Rubio, Gral. Franco, 5—CAMPOS; Bartolomé Oliver, P. España, 32—LLUCHMAYOR.

**COMERCIAL GARAJE SEGURA - Avda. A. Rosselló, 60 - Palma**

y sus agentes: Mariano Leonart, S. Bartolomé, 11—INCA; Bartolomé Verger, Calvo Sotelo, 10—LAS SALINAS y COLONIA SAN JORGE; Pedro Juan Pou, Torre, 10—FELANITX; Pablo Salvá, Obispo Taxaquet, 7—LLUCHMAYOR; Antonio Mas, J. Antonio 78—SANTA MARIA; Francisco Gost, Mercado 58—LA PUEBLA; José Estelrich, Plaza Abrevadero, 37—SANTA MARGARITA; Bartolomé Palou, San Jaime, 21—SOLLER; Lorenzo Bibiloni, Concepción 14—BILSALEM; Matias Amengual, Carretera Manacor, s/n—ALGAIDA; Hijos de Antonio Nicolau, Gral. Franco, 1—PORRERAS; Miguel Sureda Isern, Palma, 36—CONSELL; Gabriel Femenia, Miguel Costa, 10—POLLENSA; Sebastián Bordoy, A. Rosselló, 18—MANACOR; Sebastián Bordoy, Avda. Salvador Juan, 51—MANACOR; Nadal Durán, Carretera Lluchmayor, 684—S'ARANJASSA; Guillermo Garau, Amadó, 34.—SAN JORGE; Juan Aguiló, Cruz, 20—CAMPOS; Jaime Nicolau, Palma, s/n—VILLAFRANCA; Bernardo Pastor, Alberti, 12—MURO; José Gual, Lorenzo Riber, 23 — CAMPANET; Rafael Riera, Capitan Gual, 46—ALCUDIA; Pedro Mus López, Plaza Rosselló, 28.—PALMA; Antonio Ripoll Coll, C/. Oficial Santandreu, núm. 9—LLOSETA; Miguel Pomar Mas Bergas, C/. Calvo Sotelo, núm. 1—MARIA DE LA SALUD; Rafael Gual Bauzá, C/. Calvo Sotelo, núm. 7—PETRA; Francisco Escanellas Sabater, ca. de San Juan, núm. 188—PALMA DE MALLORCA; Andrés Amengual Vidal, C/. Obispo núm. 1—SANTANY; Lorenzo Serra, C/. Miguel Porcel, 73 (San Español)—PALMA DE MALLORCA; Martin Company, Matadero, núm. 2—SAN JUAN; Miguel Puigrós, Plaza España, 3—SINEU.

# NOTICARIO MANACORENSE

**MANACOR** (De nuestro corresponsal, J. NUAR).—El pasado jueves, día 21, en el altar mayor de la Real Parroquia de la Virgen de los Dolores, se celebró el enlace matrimonial de los señores don Antonio Nicolau Mejer y la señorita Margarita Aguiló Cortés y don Rafael Aguiló Cortés y la señorita Margarita Valls de Matamalas.

A los acordes de una marcha nupcial, las novias hicieron su entrada; la señorita Aguiló del brazo de su padre, y la señorita Valls del de su tío, mientras los novios lo hacían del de su madre y hermano respectivamente.

Les impartió la bendición nupcial y celebró la Misa de Velación el Rdo. Sr. Cura Arcipreste, don Monserrate Binimelis Galmés. Durante la ceremonia fueron interpretadas diversas y selectas composiciones, y terminada la misma los numerosos invitados se

**PEL PIEL?**

No se deje avergonzar por una piel afectada del picor de la eczema, Barros, Empeines, Manchas Rojas y Escamosas, Papulitas o Psoriasis, y Picazón de los Pies. Pida NIXODERM en su farmacia hoy. NIXODERM trata mientras Ud. duerme. NIXODERM detiene la picazón y en poco tiempo su piel se ve sana, limpia, suave y tersa. NIXODERM debe darle satisfacción completa. C.S. 16508

## Siguen las obras del campanario en la Colonia de S. Pedro

**ARTA** (De nuestro corresponsal, El Eco del Pueblo).—De una manera más o menos directa todo el vecindario de la Colonia de San Pedro está colaborando en la magna empresa de la construcción del campanario de su querida iglesia, cuyas obras siguen a un ritmo acelerado. Por indicación del Sr. Vicario D. Gabriel Fuster, recordamos que para entrega de donativos pueden dirigirse a él mismo o bien ingresarlos en la libreta número 3535 de la Caja de Pensiones de Artá.

**BIEN POR SASTRE!**

No hay duda de que los aires madrileños dieron vigor deportivo a nuestro corredor Sastre, pues, aparte de los sonados triunfos que junto con sus compañeros de equipo logró en la capital de España, le vimos el domingo siguiente en el velódromo artanense, en magníficas facultades, batallador y tesonero como nunca. ¿Fue solamente fruto del día? Esta es la pregunta que las carreras venideras se cuidarán de contestarnos.

**BIENVENIDOS**

Para pasar unas semanas con sus familiares llegó estos días don Jaime Moyá Flaquer, industrial con residencia en Filadelfia. Le acompañaban su distinguida esposa doña Loretta e hija, familia a la cual deseamos grata estancia en nuestro pueblo.

**NATALICIO**

El hogar de los esposos don Ignacio María Ferrer y doña María Massanet Carrió se ha visto inmensamente alegrado con el nacimiento de su primogénito, de nombre Vicente.

**BODA**

El miércoles día 20 en nuestra parroquia se celebró el enlace matrimonial del Abogado y Gestor propietario de la «Gestoría Avenida» de Palma, don Antonio Sard Esteve, con la bella señorita María del Salvador Vicens Ferragut, quien luce preciosas y ricas galas nupciales.

A los acordes de la marcha nupcial y del brazo de sus respectivos madre y padre, entraron los novios en el templo, cuyo altar mayor estaba profusamente adornado e iluminado.

Actuaron de padrinos de boda los padres de los contrayentes, D. Miguel Sard Cursach, de la Empresa Autocares, y esposa doña Magdalena Esteve. Y don Damián Vicens Pastor, de «Tejidos Vicens», y esposa doña Antonia Ferragut. Impartió la santa bendición el Sr. Economo Rdo. don Mateo Galmés y celebró la misa de velaciones el Rdo. P. Bartolomé Oliver, I.O.R.

Firmaron el acta como testigos, por el contrayente, D. Rafael Blanes Tolosa, Director Honorario de la Compañía de los FF. MM., don Juan Sard Cursaci propietario de Filadelfia, el hermano del novio don Juan Sard, del Cuerpo de Aduanas, y don Jaime Morán, Apoderado de la Casa March. Y por la desposada, don Guillermo Amorós y don Francisco Nicolau del comercio, y don Bartolomé Massanet, don Juan Moyá y don Juan Vicens, propietarios del hotel Son Moll.

## Crónica de Cala Ratjada

**CALA RATJADA** (De nuestro corresponsal, J. Fuster).—El tiempo ha sido pésimo. Las embarcaciones se han pasado casi toda la semana en el puerto.

Muchos días ha llovido y el aire ha sido frío, soplando el viento con insistencia. Las temperaturas extremas alcanzadas son nueve, y diez y ocho grados.

**ENLACES MATRIMONIALES**

El pasado día 18 tuvo lugar el enlace matrimonial entre la señorita Angela Terrasa Trobat y don Mateo Mercant Cirer. La ceremonia, que resultó lucidísima, se celebró en la iglesia parroquial de esta localidad, Nuestra Señora del Carmen.

A la entrada de los desposados a la iglesia, el órgano prorrumpió entonando las notas de la Marcha Nupcial.

Terminado el acto que les unió perpetuamente los jóvenes esposos ofrecieron un almuerzo a sus familiares e invitados.

Acto seguido, la feliz pareja emprendió viaje de novios, para diversas capitales españolas.

Después de la ceremonia que les unió en santo matrimonio y que tuvo lugar en la villa de Artá, los esposos don Antonio Sard y doña María Vicens, ofrecieron un espléndido almuerzo a familiares e innumerables invitados.

El acto revistió una belleza innarrable y la multitud de invitados le dieron una grandeza insospechada. Seguidamente los recién casados emprendieron viaje para el sur de España.

**AUMENTO DE LA FLOTA PESQUERA**

A la entrada de la noche del pasado día 19, atracaron en nuestro puerto las embarcaciones «Marisita» y «Josefita».

Por lo visto, las citadas embarcaciones tienen el deseo de estar pescando este estío en nuestras aguas.

**DE OBRAS DE PUERTO**

Varios ingenieros de Obras de Puerto, visitaron el 20 del presente, nuestro puerto para cerciorarse de las pésimas condiciones en que se halla.

Se ve que los propósitos de los pescadores y la resolución que tomaron en la Junta que hicimos constar en crónicas anteriores, van por buen cauce.

**CASA MUNTANER**

Se está instalando en esta localidad junto a la nueva Residencia Familiar, una lujosa tienda de novedades, que llevará por nombre «Casa Muntaner».

**Cara o cruz de tu alma.**

Del 25 al 30 de abril. A las 8.15 de la noche. En la Iglesia Catedral P. Eduardo Arcusa, S. I.

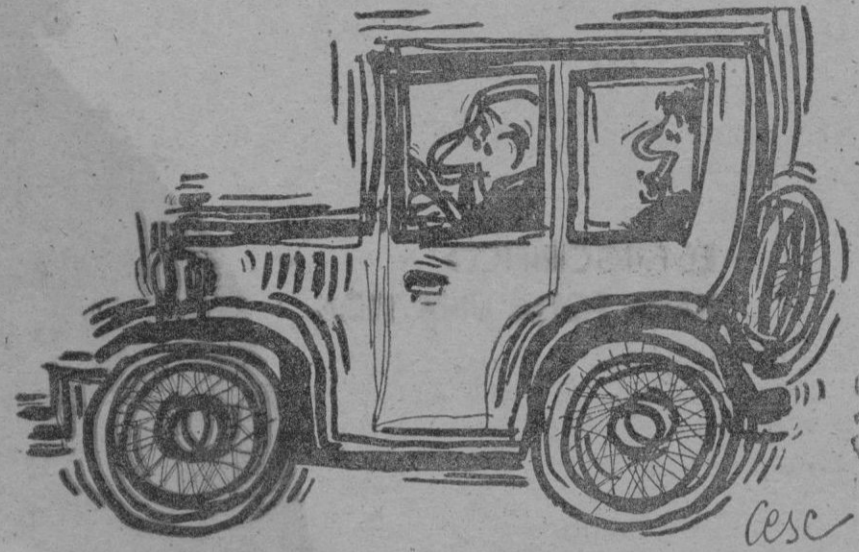
# Superluxe - Dualfreeze

## 7.485<sup>00</sup>

impuestos incluidos

## 10.476<sup>00</sup>

impuestos incluidos



Podemos afirmar:

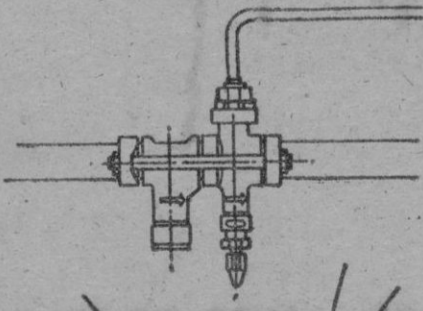
*sin vibraciones*

Preferimos decir:

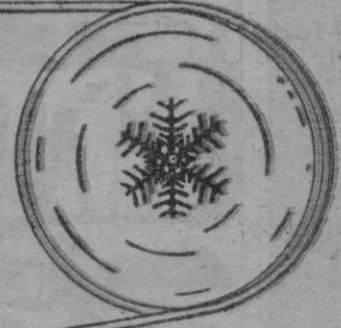
*pregunte a quien tenga una*

# ODAG

nevera eléctrica sin motor

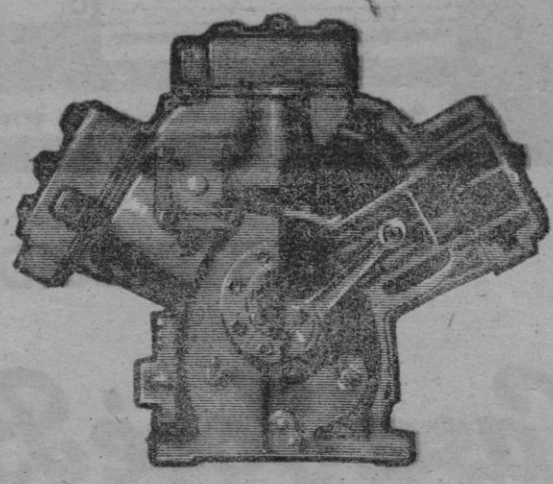


PROLONGUE LA DURACION DE SUS PRODUCTOS



Ponemos a su disposición la Organización más importante de España para PROYECTAR, CONSTRUIR y MONTAR, la Instalación Frigorífica o de Acondicionamiento de Aire que usted necesite.

CONSULTENOS, HOY MISMO, SIN COMPROMISO

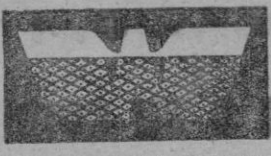


### Ramón Vizcaino, S.A.

REFRIGERACION - AIRE ACONDICIONADO

APARTADO 307

SAN SEBASTIAN



FABRICANTES BAJO LICENCIAS Y DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS DE

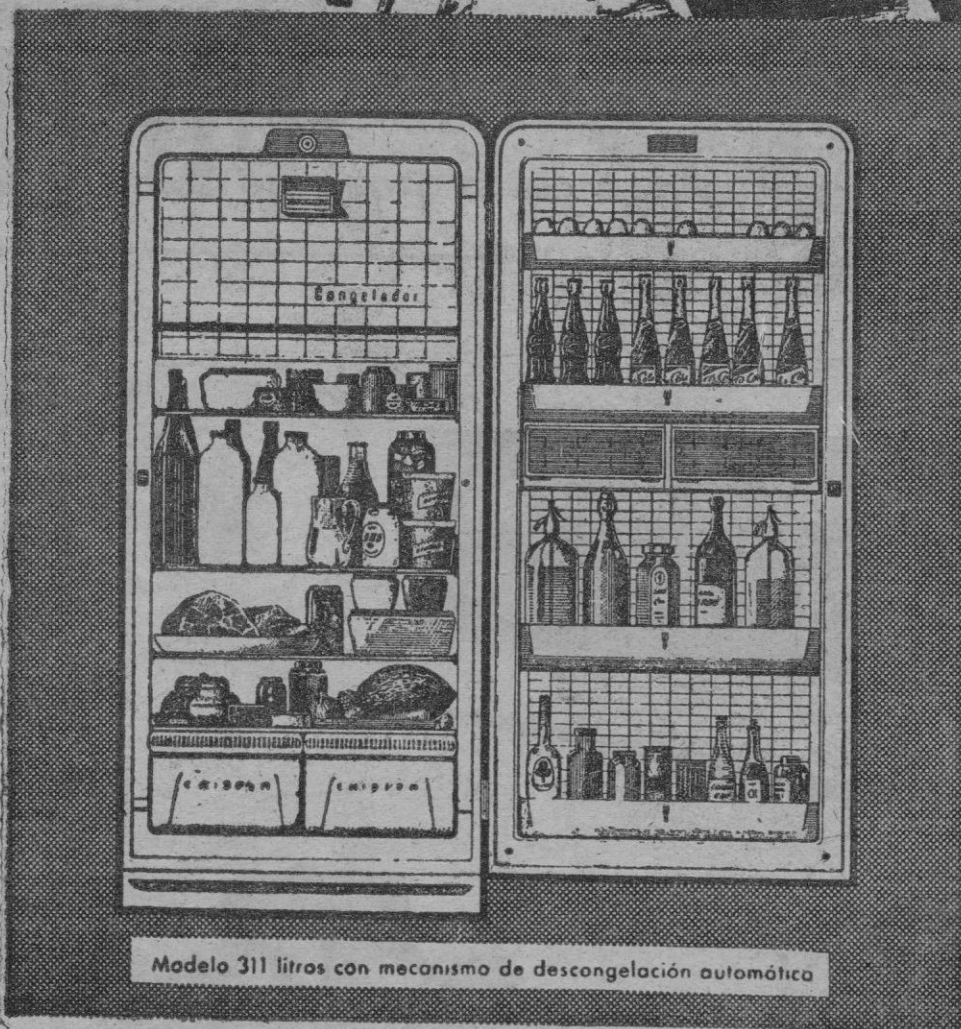
## WORTHINGTON

SUCURSALES, DELEGACIONES Y AGENCIAS EN TODA ESPAÑA

...y prometo comprarte

UN KELVINATOR

EL FRIGORIFICO  
PARA TODA UNA VIDA



Modelo 311 litros con mecanismo de descongelación automática

CINCO AÑOS DE GARANTIA

**Kelvinator**

EL FRIGORIFICO AMERICANO DE FAMA MUNDIAL

DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS PARA BALEARES:

**Casa José Buades**

PLAZA ROSARIO, 1

**CASA BUADES**

ANTONIO BUADES FERRER S.A.

AV. A. ROSSELLO, 82 Y PZA. PIO XII

Ventas prolongadas a su comodidad, de acuerdo con sus verdaderas posibilidades